

Consultation à la demande de la Ministre des télécommunications concernant la transposition de la directive 2019/882 relative aux exigences en matière d'accessibilité applicables aux produits et services

Comment réagir au présent document ?

Jusqu'au 13 juin 2022
Uniquement par e-mail à consultation.sg@ibpt.be
Avec la référence CONSULT-2022-C4

Personne de contact : Thibaut Feron, Premier Conseiller, +32 2 226 89 18

Les réponses sont attendues uniquement par voie électronique à l'adresse précisée

Merci de joindre ce [formulaire de couverture](#) à votre réponse.

Vos commentaires devraient se référer aux paragraphes et/ou sections auxquels ils se rapportent et indiquer clairement ce qui est confidentiel.

La présente consultation est faite à la demande de la Ministre des Télécommunications. En conséquence, il est à noter que l'ensemble des informations communiquées à l'IBPT en réponse à cette consultation seront considérées comme lui étant directement destinées et pourront lui être intégralement transmises en l'état dans lequel elles ont été communiquées, sans autre traitement ou vérification.

TABLE DES MATIÈRES

1. Généralités.....	3
2. Approche retenue.....	4
2.1. Equipements hertziens.....	4
2.2. Services d'accès aux services de médias audiovisuels dans la région de Bruxelles-Capitale	4
2.3. Services de communications électroniques	4
ANNEXES.....	5
1. Avant-projet de loi portant modification de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, en vue de la transposition partielle de la directive (UE) 2019/882 du Parlement européen et du Conseil du 17 avril 2019 relative aux exigences en matière d'accessibilité applicables aux produits et services	6
2. Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 25 mars 2016 relatif à la mise à disposition sur le marché d'équipements hertziens	13
3. Arrêté royal fixant les exigences et modalités d'accessibilité des utilisateurs finaux handicapés aux services de communications électroniques	51
4. Avant-projet de loi portant modification de la loi du 5 mai 2017 relative aux services de médias audiovisuels en région bilingue de Bruxelles-Capitale en vue de la transposition partielle de la directive (UE) 2019/882 du Parlement européen et du Conseil du 17 avril 2019 relative aux exigences en matière d'accessibilité applicables aux produits et services	63
5. Arrêté royal fixant les exigences et modalités d'accessibilité des personnes handicapées souffrant de déficiences visuelles ou auditives aux services de médias audiovisuels en région bilingue de Bruxelles-Capitale	75

1. Généralités

La présente consultation intervient dans le cadre de la transposition partielle de la directive 2019/882 relative aux exigences en matière d'accessibilité applicables aux produits et services, ci-après nommée « la directive accessibilité ».

La directive accessibilité a pour but de promouvoir la « *participation pleine et effective des personnes handicapées en améliorant leur accès aux produits et services courants* »¹.

Cette directive couvre un large ensemble de services et produits, relevant de la compétence de plusieurs entités.

Madame la Vice-Première Ministre De Sutter est compétente pour les éléments suivants de la directive accessibilité :

- les équipements hertziens dans la mesure où ils font partie des produits listés dans la directive ;
- les services de communications électroniques ;
- les services d'accès aux services de médias audiovisuels dans la région de Bruxelles-Capitale.

Le délai de transposition est fixé au 28 juin 2022. Les dispositions en matière d'accessibilité ne seront toutefois d'application qu'à partir du 28 juin 2025.

¹ Voir considérant 3 de la directive accessibilité.

2. Approche retenue

Les projets de textes préparés par l'IBPT ont pour objet de réaliser une transposition fidèle de la directive de façon adaptée à chaque domaine de compétence listé ci-dessus. Vu le degré de précision de la directive, la méthodologie adoptée consiste à chaque fois à en reprendre les exigences de principe au niveau législatif et à détailler les normes plus précises dans un arrêté royal.

2.1. Equipements hertziens

En ce qui concerne les équipements hertziens, des modifications à la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques sont proposées pour fournir une base aux mesures complémentaires proposées par arrêté royal.

2.2. Services d'accès aux services de médias audiovisuels dans la région de Bruxelles-Capitale

En ce qui concerne les services de médias audiovisuels dans la région de Bruxelles-Capitale, le projet de transposition modifie la loi 5 mai 2017 relative aux services de médias audiovisuels en région bilingue de Bruxelles-Capitale et un arrêté d'exécution précise les prescriptions complémentaires.

2.3. Services de communications électroniques

La même logique prévaut pour les services de communications électroniques où des modifications à la loi du 13 juin 2005 relative aux communications et un arrêté royal sont proposés.

ANNEXES

1. Avant-projet de loi portant modification de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, en vue de la transposition partielle de la directive (UE) 2019/882 du Parlement européen et du Conseil du 17 avril 2019 relative aux exigences en matière d'accessibilité applicables aux produits et services (Exposé des motifs et dispositif).
2. Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 25 mars 2016 relatif à la mise à disposition sur le marché d'équipements hertziens (Rapport au Roi et dispositif).
3. Arrêté royal fixant les exigences et modalités d'accessibilité des utilisateurs finaux handicapés aux services de communications électroniques (Rapport au Roi et dispositif).
4. Avant-projet de loi portant modification de la loi du 5 mai 2017 relative aux services de médias audiovisuels en région bilingue de Bruxelles-Capitale en vue de la transposition partielle de la directive (UE) 2019/882 du Parlement européen et du Conseil du 17 avril 2019 relative aux exigences en matière d'accessibilité applicables aux produits et services (Exposé des motifs et dispositif).
5. Arrêté royal fixant les exigences et modalités d'accessibilité des personnes handicapées souffrant de déficiences visuelles ou auditives aux services de médias audiovisuels en région bilingue de Bruxelles-Capitale (Rapport au Roi et dispositif).

1. Avant-projet de loi portant modification de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, en vue de la transposition partielle de la directive (UE) 2019/882 du Parlement européen et du Conseil du 17 avril 2019 relative aux exigences en matière d'accessibilité applicables aux produits et services

ROYAUME DE BELGIQUE	KONINKRIJK BELGIË
SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE	FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE
[DATE] - Avant-projet de loi portant modification de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, en vue de la transposition partielle de la directive (UE) 2019/882 du Parlement européen et du Conseil du 17 avril 2019 relative aux exigences en matière d'accessibilité applicables aux produits et services	[DATUM] - Voorontwerp van wet houdende wijziging van de wet van 13 juin 2005 betreffende de elektronische communicatie, ter gedeeltelijke omzetting van Richtlijn (EU) 2019/882 van het Europees Parlement en de Raad van 17 april 2019 betreffende de toegankelijkheidsvoorschriften voor producten en diensten
Chapitre 1^{er}. Disposition générale	Hoofdstuk 1. Algemene bepaling
Article 1^{er}	Artikel 1
Cette disposition énonce le type de matière régie par la loi.	Deze bepaling vermeldt het soort van materie die door de wet wordt geregeld.
En outre, conformément à l'article 31, § 4, de la directive accessibilité, la présente disposition comporte la référence obligatoire à la directive partiellement transposée.	Bovendien bevat deze bepaling overeenkomstig artikel 31, § 4, van de Toegankelijkheidsrichtlijn de verplichte verwijzing naar de gedeeltelijk omgezette richtlijn.
Chapitre 2. Modifications de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques	Hoofdstuk 2. Wijzigingen van de wet van 13 juin 2005 betreffende de elektronische communicatie
Article 2	Artikel 2
Cette disposition complète l'article 1 ^{er} de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, ci-après dénommée LCE, au niveau de l'énumération des directives partiellement transposées par elle.	Deze bepaling vormt een aanvulling op artikel 1 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, hierna de WEC, op het niveau van de opsomming van richtlijnen die door die wet gedeeltelijk worden omgezet.
Article 3	Artikel 3

<p>Cette disposition insère un nouvel article 38/1 dans la LCE, afin de permettre d'appliquer des exigences en matière d'accessibilité à certains types d'équipements hertziens. En effet, la Directive accessibilité ne concerne que certains produits listés et la loi du 13 juin 2005 porte uniquement sur les équipements hertziens.</p>	<p>Deze bepaling voegt een nieuw artikel 38/1 in de WEC in, teneinde het mogelijk te maken toegankelijkheidsvoorschriften voor bepaalde types van radioapparatuur toe te passen. De Toegankelijkheidsrichtlijn heeft immers enkel betrekking op bepaalde opgesomde producten en de wet van 13 juni 2005 heeft uitsluitend betrekking op radioapparatuur.</p>
<p>Le Roi est habilité à fixer les exigences relatives à l'accessibilité, qui doivent être respectées par les équipements hertziens mentionnés au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, du nouvel article 38/1.</p>	<p>De Koning wordt bevoegd verklaard om de toegankelijkheidsvoorschriften te bepalen die nageleefd moeten worden door de in paragraaf 1, eerste lid, van het nieuwe artikel 38/1 vermelde radioapparatuur.</p>
<p>Cet article prévoit également un mécanisme d'exception, selon lequel les fabricants, mandataires, importateurs et distributeurs sont dispensés des exigences en matière d'accessibilité, dans certaines conditions. Il est prévu que le Roi fixe les critères permettant d'établir l'existence d'une charge disproportionnée pour ces fabricants, mandataires, importateurs et distributeurs .</p>	<p>Dit artikel voorziet eveneens in een uitzonderingsmechanisme, volgens hetwelk fabrikanten, gemachtigden, importeurs en distributeurs onder bepaalde voorwaarden vrijgesteld worden van de toegankelijkheidsvoorschriften. Er wordt bepaald dat de Koning de criteria vaststelt die het mogelijk maken het bestaan vast te stellen van een onevenredige last voor deze fabrikanten, gemachtigden, importeurs en distributeurs .</p>
<p>Enfin, cet article exclut les fabricants, mandataires, importateurs et distributeurs qui perçoivent un financement provenant d'autres sources que leurs ressources propres du bénéfice de l'exception, conformément à l'article 14, § 6, de la directive accessibilité.</p>	<p>Overeenkomstig artikel 14, § 6, van de Toegankelijkheidsrichtlijn sluit dit artikel ten slotte de fabrikanten, gemachtigden, importeurs en distributeurs die een financiering ontvangen uit andere bronnen dan hun eigen middelen, van de uitzondering uit.</p>
<p>Article 4</p>	<p>Artikel 4</p>
<p>Cette disposition insère de nouveaux paragraphes dans l'article 124/1 de la LCE.</p>	<p>Deze bepaling voegt nieuwe paragrafen in artikel 124/1 van de WEC in.</p>
<p>Conformément aux articles 2 et 13 de la directive accessibilité, le nouveau paragraphe 3 permet d'appliquer des exigences en matière d'accessibilité aux services de communications électroniques.</p>	<p>Overeenkomstig de artikelen 2 en 13 van de Toegankelijkheidsrichtlijn maakt de nieuwe paragraaf 3 het mogelijk toegankelijkheidsvoorschriften toe te passen op de elektronische-communicatiediensten.</p>
<p>Il habilite le Roi à fixer les exigences d'accessibilité des services de communications électroniques en faveur des utilisateurs finaux handicapés.</p>	<p>Het verklaart de Koning bevoegd om de toegankelijkheidsvoorschriften te bepalen voor elektronische-communicatiediensten ten behoeve van eindgebruikers met een handicap.</p>
<p>Conformément à l'article 2, § 2, a) de la directive accessibilité, le nouveau paragraphe 4 prévoit que les exigences ne s'appliquent pas à la fourniture de services de machine à machine.</p>	<p>Overeenkomstig artikel 2, § 2, a), van de Toegankelijkheidsrichtlijn bepaalt de nieuwe paragraaf 4 dat de voorschriften geen betrekking</p>

	hebben op de levering van machine-to-machinediensten.
Conformément à l'article 4, § 5, de la directive accessibilité, ces exigences ne s'appliquent pas aux microentreprises.	Overeenkomstig artikel 4, § 5, van de Toegankelijkheidsrichtlijn hebben deze voorschriften geen betrekking op micro-ondernemingen.
En vue de transposer l'article 14, § 1 ^{er} , de la directive accessibilité, cet article prévoit également un mécanisme d'exception, selon lequel certains fournisseurs de services de communications électroniques sont dispensés des exigences en matière d'accessibilité, dans certaines conditions. Il est prévu que le Roi fixe les critères permettant d'établir l'existence d'une charge disproportionnée pour ces fournisseurs de services de communications électroniques .	Ter omzetting van artikel 14, § 1, van de Toegankelijkheidsrichtlijn voorziet dit artikel eveneens in een uitzonderingsmechanisme, volgens hetwelk bepaalde aanbieders van elektronische-communicatiediensten onder bepaalde voorwaarden vrijgesteld worden van de toegankelijkheidsvoorschriften. Er wordt bepaald dat de Koning de criteria vaststelt die het mogelijk maken het bestaan vast te stellen van een onevenredige last voor deze aanbieders van elektronische-communicatiediensten .
Enfin, cet article exclut les fournisseurs de services de communications électroniques qui perçoivent un financement provenant d'autres sources que leurs ressources propres du bénéfice de l'exception, conformément à l'article 14, § 6, de la directive.	Ten slotte sluit dit artikel, overeenkomstig artikel 14, § 6, van de richtlijn, de aanbieders van elektronische-communicatiediensten die een financiering ontvangen uit andere bronnen dan hun eigen middelen, van de uitzondering uit.
CHAPITRE 3. Dispositions finales	HOOFDSTUK 3. Slotbepalingen
Article 5	Artikel 5
Cet article prévoit la date d'entrée en vigueur de la loi. Il s'agit d'une transposition exacte de l'article 31, § 2, de la directive accessibilité.	Dit artikel legt de datum van inwerkingtreding van de wet vast. Het gaat om de exacte omzetting van artikel 31, § 2, van de Toegankelijkheidsrichtlijn.

ROYAUME DE BELGIQUE	KONINKRIJK BELGIË
SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE	FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE
[DATE] - Avant-projet de loi portant modification de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, en vue de la transposition partielle de la directive (UE) 2019/882 du Parlement européen et du Conseil du 17 avril 2019 relative aux exigences en matière d'accessibilité applicables aux produits et services	[DATUM] - Voorontwerp van wet houdende wijziging van de wet van 13 juin 2005 betreffende de elektronische communicatie, ter gedeeltelijke omzetting van Richtlijn (EU) 2019/882 van het Europees Parlement en de Raad van 17 april 2019 betreffende de toegankelijkheidsvoorschriften voor producten en diensten
PHILIPPE, Roi des Belges,	FILIP, Koning der Belgen,

À tous, présents et à venir, Salut.	Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.
La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :	De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt:
CHAPITRE 1^{er}. Disposition générale	HOOFDSTUK 1. Algemene bepaling
Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.	Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.
Elle transpose partiellement la directive (UE) 2019/882 du Parlement européen et du Conseil du 17 avril 2019 relative aux exigences en matière d'accessibilité applicables aux produits et services.	Zij voorziet in de gedeeltelijke omzetting van Richtlijn (EU) 2019/882 van het Europees Parlement en de Raad van 17 april 2019 betreffende de toegankelijkheidsvoorschriften voor producten en diensten.
CHAPITRE 2. Modifications de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques	HOOFDSTUK 2. Wijzigingen van de wet van 13 juin 2005 betreffende de elektronische communicatie
Art. 2. L'article 1 ^{er} , alinéa 2, de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, modifié en dernier lieu par la loi du 21 décembre 2021, est complété par le 7 ^o rédigé comme suit :	Art. 2. Artikel 1, tweede lid, van de wet van 13 juin 2005 betreffende de elektronische communicatie, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 21 december 2021, wordt aangevuld met de bepaling onder 7 ^o , luidende:
« 7 ^o la directive (UE) 2019/882 du Parlement européen et du Conseil du 17 avril 2019 relative aux exigences en matière d'accessibilité applicables aux produits et services. ».	"7 ^o Richtlijn (EU) 2019/882 van het Europees Parlement en de Raad van 17 april 2019 betreffende de toegankelijkheidsvoorschriften voor producten en diensten."
Art. 3. Dans le titre II, chapitre V, de la même loi, il est inséré un article 38/1 rédigé comme suit :	Art. 3. In titel II, hoofdstuk V, van dezelfde wet, wordt een artikel 38/1 ingevoegd, luidende :
« Art. 38/1. § 1 ^{er} . En vue de leur détention, commercialisation, importation ou acquisition en propriété, des exigences en matière d'accessibilité, fixées par le Roi, s'appliquent aux équipements hertziens suivants :	"Art. 38/1. Met het oog op het houden, commercialiseren, invoeren of in eigendom hebben van radioapparatuur, zijn daarop de volgende toegankelijkheidsvoorschriften van toepassing, die door de Koning worden vastgesteld:
1 ^o systèmes informatiques matériels à usage général du grand public et systèmes d'exploitation relatifs à ces systèmes matériels ;	1 ^o gewone computerapparatuur voor consumenten en besturingssystemen voor die apparatuur;
2 ^o terminaux de paiement mis en libre-service ;	2 ^o betaalterminals voor zelfbediening;
3 ^o guichets de banque en libre-service ;	3 ^o geldautomaten voor zelfbediening;
4 ^o distributeurs automatiques de titres de	4 ^o ticketautomaten voor zelfbediening;

transport mis en libre-service ;	
5° bornes d'enregistrement automatiques, mises en libre-service ;	5° incheckautomaten voor zelfbediening;
6° terminaux en libre-service interactifs fournissant des informations, à l'exclusion des terminaux installés en tant que parties intégrantes de véhicules, d'aéronefs, de navires ou de matériel roulant ;	6° interactieve informatieverstrekken zelfbedieningsterminals, met uitzondering van terminals die als geïntegreerde delen van voertuigen, luchtvaartuigen, schepen, of rollend materieel zijn geïnstalleerd;
7° équipements terminaux grand public avec des capacités informatiques interactives, utilisés pour les services de communications électroniques ;	7° eindapparatuur voor gebruik door consumenten, met interactieve computerfuncties, die gebruikt wordt voor elektronische-communicatiediensten;
8° équipements terminaux grand public avec des capacités informatiques interactives, utilisés pour accéder à des services de médias audiovisuels ;	8° eindapparatuur voor gebruik door consumenten, met interactieve computerfuncties voor toegang tot audiovisuele mediadiensten;
9° liseuses numériques.	9° e-lezers.
Ces exigences en matière d'accessibilité s'appliquent uniquement dans la mesure où la conformité :	Deze toegankelijkheidsvoorschriften gelden enkel voor zover de naleving ervan:
1° n'exige pas de modification significative qui entraîne une modification fondamentale de la nature de l'équipement hertzien et ;	1° geen ingrijpende wijziging vereist, resulterend in een fundamentele wijziging van de wezenlijke aard van de radioapparatuur, en
2° n'entraîne pas l'imposition aux fabricants, mandataires, importateurs et distributeurs, d'une charge disproportionnée au regard des critères fixés par le Roi.	2° geen onevenredige last oplevert voor fabrikanten, gemachtigden, importeurs en distributeurs ten aanzien van de door de Koning vastgestelde criteria.
Les fabricants, mandataires, importateurs et distributeurs effectuent une évaluation afin de déterminer si la conformité aux exigences en matière d'accessibilité entraîne une des conséquences visées à l'alinéa 2. Ils apportent des preuves à l'appui de leur évaluation et conservent tous les résultats pertinents pendant une période de cinq ans à compter de la date de dernière mise sur le marché de l'équipement hertzien concerné. A la demande de l'Institut, ils lui fournissent une copie de l'évaluation.	Fabrikanten, gemachtigden, importeurs en distributeurs voeren een beoordeling uit om te kunnen bepalen of het naleven van de toegankelijkheidsvoorschriften een van de in het tweede lid bedoelde gevolgen met zich brengt. Zij documenteren hun beoordeling en bewaren alle relevante resultaten gedurende een periode van vijf jaar nadat de betrokken radioapparatuur voor het laatst op de markt is aangeboden. Op zijn verzoek bezorgen ze het Instituut een exemplaar van de beoordeling.
Par dérogation à l'alinéa 3, une entreprise qui emploie moins de dix personnes et dont le chiffre d'affaires annuel n'excède pas 2 000 000 EUR ou dont le total du bilan annuel n'excède pas 2 000 000 EUR, exerçant son activité dans le domaine des équipements hertziens est exonérée	In afwijking van het derde lid is een onderneming met minder dan tien werknemers en een jaaromzet of een jaarlijks balanstotaal van ten hoogste 2.000.000 EUR die zich met radioapparatuur bezighoudt, uitgezonderd van het voorschrift haar beoordeling te

de l'obligation d'apporter des preuves à l'appui de son évaluation. Toutefois, si l'Institut le demande, cette même entreprise qui a choisi d'invoquer l'alinéa 2, lui communique les faits pertinents pour l'évaluation visée à l'alinéa 3.	documenteren. Indien echter het Instituut daarom vraagt, verstrekt diezelfde onderneming die ervoor gekozen heeft een beroep op het tweede lid te doen, de voor de in het derde lid bedoelde beoordeling relevante feiten aan het Instituut.
§ 2. Lorsque les fabricants, mandataires, importateurs, et distributeurs perçoivent, aux fins de l'amélioration de l'accessibilité, un financement provenant d'autres sources que leurs ressources propres, qu'elles soient d'origine publique ou privée, ils ne peuvent invoquer l'existence d'une charge disproportionnée visée au paragraphe 1 ^{er} , alinéa 2, 2 ^o . ».	§ 2. Indien de fabrikanten, gemachtigden, importeurs en distributeurs uit andere bronnen dan hun eigen middelen financiering ontvangen ter verbetering van de toegankelijkheid, ongeacht of het om publieke of particuliere financiering gaat, kunnen zij geen beroep doen op het bestaan van een onevenredige last bedoeld in paragraaf 1, tweede lid, 2 ^o ."
Art. 4. Dans la sous-section 5, Chapitre III, Titre IV de la même loi, l'article 121/4 est complété par les paragraphes 3 à 8 rédigés comme suit :	Art. 4. In onderafdeling 5, hoofdstuk III, titel IV van dezelfde wet, wordt artikel 121/4 aangevuld met de paragrafen 3 tot 8, luidende:
« § 3. Les fournisseurs de services de communications électroniques conçoivent les services de communications électroniques conformément aux exigences en matière d'accessibilité et les rendent accessibles aux utilisateurs finaux handicapés.	"§ 3. De aanbieders van elektronische-communicatiediensten ontwikkelen de elektronische-communicatiediensten overeenkomstig de toegankelijkheidsvoorschriften en maken ze toegankelijk voor eindgebruikers met een handicap.
Le Roi fixe les exigences et modalités en matière d'accessibilité.	De Koning stelt de toegankelijkheidsvoorschriften en -voorwaarden vast.
§ 4. Ces exigences ne s'appliquent pas aux services de transmission utilisés pour la fourniture de services de machine à machine.	§ 4. Die voorschriften zijn niet van toepassing op transmissiediensten die voor de levering van machine-to-machinediensten worden gebruikt.
§ 5. Les entreprises qui emploient moins de dix personnes et dont le chiffre d'affaires annuel n'excède pas 2 000 000 EUR ou dont le total du bilan annuel n'excède pas 2 000 000 EUR, qui proposent des services de communications électroniques sont exonérées de l'obligation de se conformer aux exigences en matière d'accessibilité visées au paragraphe 3 et de toutes les obligations relatives à la conformité avec ces exigences.	§ 5. Ondernemingen met minder dan tien werknemers en een jaaromzet of een jaarlijks balanstotaal van ten hoogste 2.000.000 EUR die elektronische-communicatiediensten aanbieden, zijn vrijgesteld van de verplichting om de toegangsvoorschriften bedoeld in paragraaf 3 na te leven, alsook van alle verplichtingen in verband met de naleving van deze voorschriften.
§ 6. Les exigences en matière d'accessibilité visées au paragraphe 3 s'appliquent uniquement dans la mesure où la conformité :	§ 6. De toegankelijkheidsvoorschriften bedoeld in paragraaf 3 gelden enkel voor zover de naleving ervan:
1 ^o n'exige pas de modification significative d'un service qui entraîne une modification fondamentale de la nature de celui-ci et ;	1 ^o geen ingrijpende wijziging vereist van een dienst, resulterend in een fundamentele wijziging van de wezenlijke aard ervan en;

<p>2° n'entraîne pas l'imposition aux fournisseurs de services de communications électroniques , d'une charge disproportionnée au regard des critères fixés par le Roi.</p>	<p>2° geen onevenredige last oplevert voor aanbieders van elektronische-communicatiediensten ten aanzien van de door de Koning vastgestelde criteria.</p>
<p>Les fournisseurs de services de communications électroniques effectuent une évaluation afin de déterminer si la conformité avec les exigences en matière d'accessibilité visées au paragraphe 3 introduirait une modification fondamentale ou, sur la base des critères pertinents énoncés par le Roi, imposerait une charge disproportionnée. Ils apportent des preuves à l'appui de leur évaluation et conservent tous les résultats pertinents pendant une période de cinq ans à compter de la date de dernière fourniture d'un service. A la demande de l'Institut, ils lui fournissent une copie de l'évaluation.</p>	<p>De aanbieders van elektronische-communicatiediensten voeren een beoordeling uit om te kunnen bepalen of het naleven van de in paragraaf 3 bedoelde toegankelijkheidsvoorschriften tot een fundamentele wijziging leidt of, overeenkomstig de desbetreffende criteria vermeld door de Koning, een onevenredige last oplevert. Zij documenteren hun beoordeling en bewaren alle relevante resultaten gedurende een periode van vijf jaar nadat de dienst voor het laatst op de markt is aangeboden. Op zijn verzoek bezorgen ze het Instituut een exemplaar van de beoordeling.</p>
<p>§ 7. Lorsque les fournisseurs de services de communications électroniques perçoivent, aux fins de l'amélioration de l'accessibilité, un financement provenant d'autres sources que leurs ressources propres, qu'elles soient d'origine publique ou privée, ils ne peuvent invoquer l'existence d'une charge disproportionnée visée au paragraphe 6, alinéa 1^{er}, 2°. »</p>	<p>§ 7. Indien de aanbieders van elektronische-communicatiediensten uit andere bronnen dan hun eigen middelen financiering ontvangen ter verbetering van de toegankelijkheid, ongeacht of het om publieke of particuliere financiering gaat, kunnen zij geen beroep doen op het bestaan van een onevenredige last bedoeld in paragraaf 6, eerste lid, 2°."</p>
<p>CHAPITRE 3. Dispositions finales</p>	<p>HOOFDSTUK 3. Slotbepalingen</p>
<p>Art. 5. La présente loi entre en vigueur le 28 juin 2025.</p>	<p>Art. 5. Deze wet treedt in werking op 28 juni 2025.</p>

2. Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 25 mars 2016 relatif à la mise à disposition sur le marché d'équipements hertziens

Partie II. ROYAUME DE BELGIQUE	KONINKRIJK VAN BELGIE
SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE	FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDEN19STAND EN ENERGIE
[DATE] - Arrêté royal portant modification de l'arrêté royal du 25 mars 2016 relatif à la mise à disposition sur le marché d'équipements hertziens	[DATUM] - Koninklijk besluit houdende wijzigging van het koninklijk besluit van 25 maart 2016 betreffende het op de markt aanbieden van radioapparatuur
Sire,	
Généralités	Algemeen
L'arrêté qui est soumis à Votre signature modifie l'arrêté royal du 25 mars 2016 relatif à la mise à disposition sur le marché d'équipements hertziens, ci-après dénommé « l'arrêté du 25 mars 2016 », afin d'assurer la transposition partielle de la directive (UE) 2019/882 du Parlement européen et du Conseil du 17 avril 2019 relative aux exigences en matière d'accessibilité applicables aux produits et services, ci-après la « directive accessibilité ».	Het besluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd, wijzigt het koninklijk besluit van 25 maart 2016 betreffende het op de markt aanbieden van radioapparatuur, hierna het "besluit van 25 maart 2016" genoemd, met als doel Richtlijn (EU) 2019/882 van het Europees Parlement en de Raad van 17 april 2019 betreffende de toegankelijkheidsvoorschriften voor producten en diensten, hierna "de Toegankelijkheidsrichtlijn", gedeeltelijk om te zetten.
Cette directive promeut la participation pleine et effective des personnes handicapées sur un pied d'égalité, en améliorant leur accès aux produits et services courants qui, du fait de leur conception initiale ou de leur adaptation ultérieure, répondant à leurs besoins spécifiques. Cet objectif est expliqué notamment au considérant 2 de la directive accessibilité : « <i>La demande de produits et services accessibles est forte et il est prévu que le nombre de personnes handicapées augmente considérablement. Un environnement dans lequel les produits et les services sont plus accessibles permet de créer une société plus inclusive et facilite l'autonomie des personnes handicapées.</i> »	Deze richtlijn bevordert de volledige en effectieve participatie van personen met een handicap op voet van gelijkheid door te zorgen voor betere toegang tot veelgebruikte producten en diensten die door hun oorspronkelijke vormgeving of latere aanpassing tegemoetkomen aan hun specifieke behoeften. Deze doelstelling wordt met name in considerans 2 van de Toegankelijkheidsrichtlijn uitgelegd: " <i>Er is veel vraag naar toegankelijke producten en diensten, en volgens ramingen zal het aantal personen met een handicap aanzienlijk toenemen. Een omgeving waar producten en diensten beter toegankelijk zijn, draagt bij tot een inclusievere samenleving en maakt het voor personen met een handicap gemakkelijker om zelfstandig te leven.</i> "

<p>Le considérant 22 de la directive accessibilité précise : « <i>Il est nécessaire de préciser les exigences en matière d'accessibilité applicables à la mise sur le marché des produits et services relevant du champ d'application de la présente directive afin de garantir leur libre circulation sur le marché intérieur.</i> ».</p>	<p>In considerans 22 van de Toegankelijkheidsrichtlijn wordt gepreciseerd: “<i>Om het vrije verkeer van producten en diensten die onder deze richtlijn vallen op de interne markt te waarborgen, moeten er toegankelijkheidsvoorschriften voor het in de handel brengen ervan worden vastgesteld.</i>”.</p>
<p>La directive accessibilité couvre un ensemble de services et produits très large dont seule la composante relative aux services de communications électroniques et à certains équipements hertziens a impliqué la modification de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, ci-après dénommée « la loi ».</p>	<p>De Toegankelijkheidsrichtlijn dekt een heel brede waaier aan diensten en producten waarvan enkel het element dat betrekking heeft op de elektronische-communicatiediensten en op bepaalde radioapparatuur de wijziging van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, hierna “de wet” genoemd, tot gevolg heeft gehad.</p>
<p>S’agissant des équipements hertziens, le présent arrêté entend porter exécution du nouvel article 38/1 introduit dans la loi afin de garantir l’accessibilité de certains équipements hertziens pour les personnes porteuses d’un handicap. Les autres services et produits sont régis par d’autres dispositions légales et réglementaires.</p>	<p>Wat de radioapparatuur betreft beoogt het onderhavige besluit uitvoering te geven aan het nieuwe artikel 38/1 dat is ingevoerd in de wet, om de toegankelijkheid van bepaalde radioapparatuur voor personen met een handicap te waarborgen. De overige diensten en producten worden gereguleerd door andere wettelijke en reglementaire bepalingen.</p>
<p>Il a été opté pour la modification de l’arrêté du 25 mars 2016 car une partie de la directive accessibilité (les chapitres III et VI à VII) reprend la même structure que la Directive 2014/53/UE du Parlement européen et du Conseil du 16 avril 2014 relative à l’harmonisation des législations des Etats membres concernant la mise à disposition sur le marché d’équipements radioélectriques et abrogeant la directive 1999/5/CE, déjà partiellement transposée dans cet arrêté.</p>	<p>Er is voor de wijziging van het besluit van 25 maart 2016 geopteerd, omdat een deel van de Toegankelijkheidsrichtlijn (de hoofdstukken III en VI tot VII) dezelfde structuur overneemt als van Richtlijn 2014/53/EU van het Europees Parlement en de Raad van 16 april 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van radioapparatuur en tot intrekking van Richtlijn 1999/5/EG, die reeds gedeeltelijk in dat besluit is omgezet.</p>
<p>L’accessibilité des équipements hertziens visés par la loi, pour les utilisateurs finaux porteurs d’un handicap, implique en effet des obligations dans le chef des fabricants, des mandataires, des importateurs, et des distributeurs lors de la mise à disposition des produits sur le marché. Les considérants 58 à 62 de la directive accessibilité explicitent davantage l’opportunité d’imposer</p>	<p>De door de wet beoogde toegankelijkheid van de radioapparatuur voor eindgebruikers met een handicap impliceert immers verplichtingen voor de fabrikanten, gemachtigden, importeurs en distributeurs bij het op de markt aanbieden van de producten. De consideransen 58 tot 62 van de Toegankelijkheidsrichtlijn verduidelijken explicieter waarom het gepast is om aan die</p>

des obligations en matière d'accessibilité à ces acteurs.	spelers verplichtingen inzake toegankelijkheid op te leggen.
Dès lors, dans un souci de cohérence réglementaire, il semble opportun de rassembler dans un seul même arrêté les obligations à charge de ces opérateurs économiques.	Omwille van de coherentie van de regelgeving lijkt het dan ook gepast om de verplichtingen ten laste van deze marktdeelnemers in een en hetzelfde besluit te bundelen.
La proximité de ces directives et la pertinence de conserver un seul arrêté réglementaire est confirmée en ce qui concerne la déclaration UE de conformité, puisque le considérant 78 précise ce qui suit : « <i>En vue de garantir un accès effectif aux informations à des fins de surveillance du marché, les informations requises pour pouvoir déclarer qu'un produit est conforme à tous les actes applicables de l'Union devraient être mises à disposition dans une seule déclaration UE de conformité. Il convient, pour que la charge administrative pesant sur eux soit réduite, que les opérateurs économiques soient en mesure d'inclure dans cette déclaration UE de conformité toutes les déclarations de conformité individuelles pertinentes.</i> ».	De nauwe verwantschap van deze richtlijnen en de relevantie om een enkel besluit te behouden wordt bevestigd wat de EU-conformiteitsverklaring betreft, want considerans 78 luidt als volgt: “ <i>Om de daadwerkelijke toegang tot informatie voor markttoezichtdoeleinden te waarborgen, dient de informatie die vereist is voor een verklaring van conformiteit met alle toepasselijke handelingen van de Unie beschikbaar te worden gemaakt in één enkele EU-conformiteitsverklaring. Ter beperking van hun administratieve lasten moeten marktdeelnemers alle relevante afzonderlijke conformiteitsverklaringen in die ene EU-conformiteitsverklaring kunnen integreren.</i> ”.
Cette proximité est également confirmée en matière d'évaluation de la conformité des équipements hertziens puisque le considérant 79 précise ce qui suit : « <i>Pour l'évaluation de la conformité des produits, la présente directive devrait utiliser la procédure du contrôle interne de la fabrication du «module A», décrite à l'annexe II de la décision n° 768/2008/CE, dans la mesure où elle permet aux opérateurs économiques de démontrer, et aux autorités compétentes de garantir, que les produits mis à disposition sur le marché sont conformes aux exigences en matière d'accessibilité, sans pour autant leur imposer une charge indue.</i> ».	Deze verwantschap wordt tevens bevestigd wat de conformiteitsbeoordeling van de radioapparatuur betreft, aangezien considerans 79 het volgende verduidelijkt: “ <i>Voor de conformiteitsbeoordeling van producten dient deze richtlijn gebruik te maken van de in module A van bijlage II bij Besluit nr. 768/2008/EG vervatte interne productiecontrole, waarmee marktdeelnemers kunnen aantonen — en de bevoegde autoriteiten kunnen waarborgen — dat op de markt aangeboden producten aan de toegankelijkheidsvoorschriften voldoen, zonder dat hun een buitensporig grote last wordt opgelegd.</i> ”.
Par ailleurs, concernant le marquage CE, une nouvelle fois, il y a une proximité entre les exigences en matière d'accessibilité et les exigences essentielles, comme le confirme le considérant 82 de la directive accessibilité, « <i>Le marquage CE, qui matérialise la conformité d'un produit avec les exigences en matière</i>	Wat overigens de CE-markering betreft, is er opnieuw een nauwe verwantschap tussen de toegankelijkheidsvoorschriften en de essentiële eisen, zoals bevestigd wordt in considerans 82 van de Toegankelijkheidsrichtlijn: “ <i>De CE-markering, waarmee de conformiteit van een product met de toegankelijkheidsvoorschriften</i>

<i>d'accessibilité prévues par la présente directive, est le résultat visible d'un processus global comprenant l'évaluation de la conformité au sens large. Il convient que la présente directive respecte les principes généraux régissant le marquage CE établis dans le règlement (CE) n° 765/2008 du Parlement européen et du Conseil ⁽²¹⁾ fixant les prescriptions relatives à l'accréditation et à la surveillance du marché pour la commercialisation des produits. En plus de la déclaration de conformité UE, le fabricant devrait informer les consommateurs, à moindre coût, de l'accessibilité de ses produits ».</i>	<i>van deze richtlijn wordt aangegeven, is de zichtbare uitkomst van het proces van conformiteitsbeoordeling in brede zin. Deze richtlijn moet sporen met de algemene beginselen voor de CE-markering van Verordening (EG) nr. 765/2008 van het Europees Parlement en de Raad ⁽²¹⁾ tot vaststelling van de eisen inzake accreditatie en markttoezicht betreffende het verhandelen van producten. Naast het afgeven van de EU-conformiteitsverklaring moet de fabrikant consumenten op kosteneffectieve wijze informeren over de toegankelijkheid van zijn producten”.</i>
Commentaire article par article	Artikelsgewijze bespreking
Chapitre 1^{er}. Dispositions générales	Hoofdstuk 1. Algemene bepalingen
Article 1^{er}	Artikel 1
Conformément à l'article 31, § 4, de la directive accessibilité, la référence à la directive partiellement transposée est mentionnée.	Conform artikel 31, § 4, van de Toegankelijkheidsrichtlijn, wordt de verwijzing naar de deels omgezette richtlijn vermeld.
Chapitre 2. Modifications de l'arrêté royal du 25 mars 2016 relatif à la mise à disposition sur le marché d'équipements hertziens	Hoofdstuk 2. Wijzigingen van het koninklijk besluit van 25 maart 2016 betreffende het op de markt aanbieden van radioapparatuur
Article 2	Artikel 2
Cette disposition complète l'article 1 ^{er} de l'arrêté du 25 mars 2016 au niveau de l'énumération des directives partiellement transposées.	Deze bepaling vormt een aanvulling op artikel 1 van het besluit, op het niveau van de opsomming van richtlijnen die gedeeltelijk worden omgezet.
Article 3	Artikel 3
Cet article modifie l'article 3 de l'arrêté afin d'étendre le champ d'application de ce dernier, qui jusqu'ici était limité aux équipements hertziens soumis à l'article 32 de la loi quant aux exigences essentielles. Ainsi, les équipements hertziens visés à l'article 38/1 de la loi, mis sur le marché après le 28 juin 2025, devront être conformes aux exigences en matière d'accessibilité, conformément à l'article 2, § 1 ^{er} , de la directive accessibilité.	Dit artikel wijzigt artikel 3 van het besluit om het toepassingsgebied van dit laatste uit te breiden; tot nu toe was het immers beperkt tot radioapparatuur die onderworpen is aan artikel 32 van de wet, wat de essentiële eisen betreft. Zo zal radioapparatuur bedoeld in artikel 38/1 van de wet, die na 28 juni 2025 in de handel wordt gebracht, moeten voldoen aan de toegankelijkheidsvoorschriften, overeenkomstig artikel 2, § 1, van de Toegankelijkheidsrichtlijn.

Article 4	Artikel 4
<p>Cet article insère un nouveau chapitre 2/1 dans l'arrêté, composé des article 3/1 à 3/2, afin de préciser les exigences en matière d'accessibilité. L'article 3/1 reprend ainsi les exigences générales visées à l'annexe I, section I, de la directive accessibilité. L'article 3/2 reprend les exigences complémentaires prévues à l'annexe I, section II, de la même directive.</p>	<p>Dit artikel voegt een nieuw hoofdstuk 2/1 in het besluit in, dat bestaat uit de artikelen 3/1 tot 3/2, om de toegankelijkheidsvoorschriften te verduidelijken. Artikel 3/1 neemt aldus de algemene eisen over waarvan sprake in bijlage I, afdeling I, van de Toegankelijkheidsrichtlijn. Artikel 3/2 neemt de aanvullende eisen over waarvan sprake in bijlage I, afdeling II, van dezelfde richtlijn.</p>
Article 5	Artikel 5
<p>En ce qui concerne les obligations applicables aux fabricants, l'article 4 de l'arrêté est adapté afin de transposer l'article 7 de la directive accessibilité.</p>	<p>Wat betreft de verplichtingen die op de fabrikanten van toepassing zijn, wordt artikel 4 van het besluit aangepast om artikel 7 van de Toegankelijkheidsrichtlijn om te zetten.</p>
Article 6	Artikel 6
<p>En ce qui concerne les obligations des mandataires, cette disposition modifie l'article 5 de l'arrêté afin de transposer l'article 8 de la directive accessibilité.</p>	<p>Wat de verplichtingen van de gemachtigden betreft, wijzigt deze bepaling artikel 5 van het besluit om artikel 8 van de Toegankelijkheidsrichtlijn om te zetten.</p>
Article 7	Artikel 7
<p>En ce qui concerne les obligations des importateurs, cette disposition modifie l'article 6 de l'arrêté afin de transposer l'article 9 de la directive accessibilité.</p>	<p>Wat betreft de verplichtingen van de importeurs, wijzigt deze bepaling artikel 6 van het besluit om artikel 9 van de Toegankelijkheidsrichtlijn om te zetten.</p>
Article 8	Artikel 8
<p>En ce qui concerne les obligations des distributeurs, cette disposition modifie l'article 7 de l'arrêté afin de transposer l'article 10 de la directive accessibilité.</p>	<p>Wat de verplichtingen van de distributeurs betreft wijzigt deze bepaling artikel 7 van het besluit om artikel 10 van de Toegankelijkheidsrichtlijn om te zetten.</p>
Article 9	Artikel 9
<p>L'intitulé de la section 5 du chapitre 4 de l'arrêté est adapté puisque cette section concerne uniquement les exigences essentielles et non les exigences en matière d'accessibilité.</p>	<p>Het opschrift van afdeling 5 van hoofdstuk 4 van het besluit wordt aangepast aangezien deze afdeling enkel betrekking heeft op de essentiële eisen en niet op de toegankelijkheidsvoorschriften.</p>

Article 10	Artikel 10
Cette disposition modifie l'article 9 de l'arrêté afin de transposer l'article 11 de la directive accessibilité, quant aux cas dans lesquels les obligations des fabricants s'imposent aux importateurs et aux distributeurs.	Deze bepaling wijzigt artikel 9 van het besluit om artikel 11 van de Toegankelijkheidsrichtlijn om te zetten, wat betreft de gevallen waarin de verplichtingen van de fabrikanten opgelegd worden aan de importeurs en aan de distributeurs.
Article 11	Artikel 11
Au niveau de l'identification des opérateurs économiques, cette disposition modifie l'article 10 de l'arrêté afin de transposer l'article 12 de la directive accessibilité.	In verband met de identificatie van de marktdeelnemers wijzigt deze bepaling artikel 10 van het besluit om artikel 12 van de Toegankelijkheidsrichtlijn om te zetten.
Article 12	Artikel 12
Cet article adapte l'intitulé de la section 1 car l'étendue de la présomption de conformité est variable selon qu'il s'agit de présomption de conformité aux exigences essentielles ou de présomption de conformité aux exigences applicables en matière d'accessibilité.	Dit artikel past het opschrift van afdeling 1 aan, want de scope van het vermoeden van conformiteit varieert naargelang het gaat om het vermoeden van conformiteit met de essentiële eisen of om het vermoeden van conformiteit met de toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften.
Article 13	Artikel 13
Cet article complète l'article 11 de l'arrêté afin de transposer l'article 15 de la directive accessibilité.	Dit artikel vult artikel 11 van het besluit aan om artikel 15 van de Toegankelijkheidsrichtlijn om te zetten.
Article 14	Artikel 14
Enfin, l'article 11/1/ reprend les règles en matière de présomption de conformité aux obligations pertinentes en matière d'accessibilité figurant dans des actes de l'Union autres que la directive accessibilité, telles que précisées à l'article 24, § 2, et dans l'annexe I, section VI, de cette directive.	Ten slotte bevat artikel 11/1 de regels inzake vermoeden van conformiteit met de relevante verplichtingen inzake toegankelijkheid die vermeld zijn in andere handelingen van de Unie dan de Toegankelijkheidsrichtlijn, zoals ze gepreciseerd worden in artikel 24, § 2, en in bijlage I, afdeling VI van deze richtlijn.
Article 15	Artikel 15
Cet article insère dans l'arrêté une nouvelle section 2/1 (qui comprend l'article 12/1) qui concerne la procédure d'évaluation de la conformité des équipements hertziens aux	Dit artikel voegt in het besluit een nieuwe afdeling 2/1 in (die artikel 12/1 bevat), die betrekking heeft op de procedure voor de beoordeling van de conformiteit van de

exigences applicables en matière d'accessibilité, afin de transposer l'annexe IV de la directive accessibilité.	radioapparatuur met de toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften, om bijlage IV van de Toegankelijkheidsrichtlijn om te zetten.
Article 16	Artikel 16
Cette disposition insère dans l'arrêté une nouvelle sous-section quant aux critères d'évaluation du caractère disproportionné de la charge au regard des exigences « accessibilité », dans un nouvel article 12/2, afin de transposer l'annexe VI de la directive accessibilité.	Deze bepaling voegt in het besluit een nieuwe onderafdeling in met betrekking tot de criteria voor de beoordeling van de onevenredige last ten aanzien van de toegankelijkheidsvoorschriften, in een nieuw artikel 12/2, om bijlage VI van de Toegankelijkheidsrichtlijn om te zetten.
Article 17	Artikel 17
Cette disposition modifie l'article 13 de l'arrêté relatif à la déclaration UE de conformité, afin de transposer l'article 16 de la directive accessibilité.	Deze bepaling wijzigt artikel 13 van het besluit in verband met de EU-conformiteitsverklaring, om artikel 16 van de Toegankelijkheidsrichtlijn om te zetten.
Article 18	Artikel 18
Cette disposition modifie l'article 14 de l'arrêté relatif au marquage CE, afin de transposer les articles 17 et 18 de la directive accessibilité.	Deze bepaling wijzigt artikel 14 van het besluit in verband met de CE-markering om de artikelen 17 en 18 van de Toegankelijkheidsrichtlijn om te zetten.
Article 19	Artikel 19
Afin de transposer l'annexe IV de la directive accessibilité, l'article 15 de l'arrêté est complété par le nouveau paragraphe 2 qui reprend les exigences relatives à la documentation technique applicable aux exigences en matière d'accessibilité.	Om bijlage IV van de Toegankelijkheidsrichtlijn om te zetten, wordt artikel 15 van het besluit aangevuld met de nieuwe paragraaf 2, die de eisen inzake technische documentatie van toepassing op de toegankelijkheidsvoorschriften bevat.
Article 20	Artikel 20
L'intitulé du chapitre 5 de l'arrêté est adapté afin de clarifier le fait qu'il concerne uniquement les exigences essentielles et non les exigences en matière d'accessibilité.	Het opschrift van hoofdstuk 5 van het besluit wordt aangepast om te verduidelijken dat het enkel betrekking heeft op de essentiële eisen en niet op de toegankelijkheidsvoorschriften.
Article 21	Artikel 21
L'intitulé de la section 1 du chapitre 6 de l'arrêté est adapté puisqu'il concerne à la fois les	Het opschrift van afdeling 1 van hoofdstuk 6 van het besluit wordt aangepast aangezien het zowel

exigences essentielles et les exigences en matière d'accessibilité.	betrekking heeft op de essentiële eisen als op de toegankelijkheidsvoorschriften.
Article 22	Artikel 22
En ce qui concerne la non-conformité formelle des équipements hertziens, l'article 26 de l'arrêté a été adapté. Désormais le paragraphe 1 ^{er} reprend ce qui concerne les exigences essentielles, tandis que le nouveau paragraphe 2 transpose, pour ce qui concerne les exigences en matière d'accessibilité, l'article 20 de la directive accessibilité.	Wat betreft de formele non-conformiteit van de radioapparatuur is artikel 26 van het besluit aangepast. Voortaan bevat paragraaf 1 datgene wat betrekking heeft op de essentiële eisen, terwijl de nieuwe paragraaf 2, wat de toegankelijkheidsvoorschriften betreft, artikel 20 van de Toegankelijkheidsrichtlijn omzet.
Article 23	Artikel 23
Cette disposition modifie l'article 28 de l'arrêté afin de transposer l'article 22 de la directive accessibilité.	Deze bepaling wijzigt artikel 28 van het besluit om artikel 22 van de Toegankelijkheidsrichtlijn om te zetten.
Article 24	Artikel 24
L'article 25 insère une section 7 relative à la surveillance des exigences en matière d'accessibilité, afin de transposer l'article 19 de la directive accessibilité.	Artikel 25 voegt een afdeling 7 in met betrekking tot het toezicht op de toegankelijkheidsvoorschriften, om artikel 19 van de Toegankelijkheidsrichtlijn om te zetten.
Chapitre 3. Dispositions finales	Hoofdstuk 3. Slotbepalingen
Article 25	Artikel 25
Cette disposition prévoit la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, afin de transposer l'article 31, § 2, de la directive accessibilité.	Deze bepaling legt de datum van inwerkingtreding van het onderhavige besluit vast, om artikel 31, § 2, van de Toegankelijkheidsrichtlijn om te zetten.
Article 26	Artikel 26
Cette disposition ne nécessite pas de commentaire.	Deze bepaling behoeft geen commentaar.

ROYAUME DE BELGIQUE	KONINKRIJK VAN BELGIE
SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE	FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE
[DATE] - Arrêté royal portant modification de	[DATUM] - Koninklijk besluit houdende

l'arrêté royal du 25 mars 2016 relatif à la mise à disposition sur le marché d'équipements hertziens	wijziging van het koninklijk besluit van 25 maart 2016 betreffende het op de markt aanbieden van radioapparatuur
PHILIPPE, Roi des Belges,	FILIP, Koning der Belgen,
À tous, présents et à venir, Salut.	Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.
Vu la loi du 13 juin 2005 relative au communications électroniques, l'article 38/1, inséré par la du [DATE] ;	Gelet op de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, het artikel 38/1, ingevoegd bij de wet van [DATUM];
Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le [DATE] ;	Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op [DATUM];
Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le [DATE] ;	Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op [DATUM];
Vu l'accord du Comité de concertation, donné le [DATE] ;	Gelet op het akkoord van het Overlegcomité, gegeven op [DATUM];
Vu l'analyse d'impact de la réglementation réalisée conformément aux articles 6 et 7 de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative ;	Gelet op de impactanalyse van de regelgeving, uitgevoerd overeenkomstig de artikelen 6 en 7 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;
Vu l'avis ... du Conseil d'Etat, donné le [DATE] en application de l'article 84, 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;	Gelet op advies ... van de Raad van State, gegeven op [DATUM], in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;
Sur la proposition de la Ministre des Télécommunications,	Op de voordracht van de Minister van Telecommunicatie,
NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :	HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:
Chapitre 1^{er}. Dispositions générales	Hoofdstuk 1. Algemene bepalingen
Article 1^{er}. Le présent arrêté transpose partiellement la directive (UE) 2019/882 du Parlement européen et du Conseil du 17 avril 2019 relative aux exigences en matière d'accessibilité applicables aux produits et services.	Artikel 1. Dit besluit voorziet in de gedeeltelijke omzetting van Richtlijn (EU) 2019/882 van het Europees Parlement en de Raad van 17 april 2019 betreffende de toegankelijkheidsvoorschriften voor producten en diensten.

Chapitre 2. Modifications de l'arrêté royal du 25 mars 2016 relatif à la mise à disposition sur le marché d'équipements hertziens	Hoofdstuk 2. Wijzigingen van het koninklijk besluit van 25 maart 2016 betreffende het op de markt aanbieden van radioapparatuur
Art. 2. L'article 1 ^{er} de l'arrêté royal du 25 mars 2016 relatif à la mise à disposition sur le marché d'équipements hertziens est complété par les mots « et la Directive (UE) 2019/882 du Parlement européen et du Conseil du 17 avril 2019 relative aux exigences en matière d'accessibilité applicables aux produits et services ».	Art. 2. Artikel 1 van het koninklijk besluit van 25 maart 2016 betreffende het op de markt aanbieden van radioapparatuur wordt aangevuld met de woorden « , en van Richtlijn (EU) 2019/882 van het Europees Parlement en de Raad van 17 april 2019 betreffende de toegankelijkheidsvoorschriften voor producten en diensten.
Art. 3. L'article 3 du même arrêté est complété par un alinéa rédigé comme suit :	Art. 3. Artikel 3 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een lid, luidende:
« Les équipements hertziens visés à l'article 38/1 de la loi répondent aux exigences en matière d'accessibilité prévues par le présent arrêté. ».	“De radioapparatuur bedoeld in artikel 38/1 van de wet voldoet aan de toegankelijkheidsvoorschriften die in dit besluit worden vastgesteld.”.
Art. 4. Dans le même arrêté, il est inséré un chapitre 2/1, comportant les articles 3/1 à 3/3 rédigés comme suit :	Art. 4. In hetzelfde besluit wordt een hoofdstuk 2/1 ingevoegd dat de artikelen 3/1 tot 3/3 bevat, luidende:
« Chapitre 2/1. Exigences en matière d'accessibilité.	“Hoofdstuk 2/1. Toegankelijkheidsvoorschriften.
Art. 3/1. § 1 ^{er} . Les exigences générales en matière d'accessibilité des équipements hertziens signifient qu'ils doivent être conçus et fabriqués de manière à garantir une utilisation prévisible optimale par les personnes handicapées et qu'ils sont accompagnés d'informations accessibles sur leur fonctionnement et leurs caractéristiques d'accessibilité, figurant dans la mesure du possible dans ou sur l'équipement hertzien.	Art. 3/1. § 1. De algemene toegankelijkheidsvoorschriften voor radioapparatuur betekenen dat deze zodanig moeten worden ontworpen en geproduceerd dat zij het te verwachten gebruik door personen met een handicap zo veel mogelijk bevorderen, en moeten vergezeld gaan, waar mogelijk in of op de radioapparatuur, van toegankelijke informatie over de manier waarop zij werken en over hun toegankelijkheidsfuncties.
§ 2. Les exigences générales d'accessibilité consistent en la fourniture des informations suivantes :	§ 2. De algemene toegankelijkheidsvoorschriften bestaan uit de volgende informatieverstrekking:
1° informations sur l'utilisation de l'équipement hertzien, figurant sur l'équipement lui-même (étiquetage, instructions et avertissement), qui sont :	1° informatie over het gebruik van de radioapparatuur die op de radioapparatuur zelf is aangebracht (etiketten, instructies en waarschuwingen) en die:

a) disponibles au moyen de plusieurs canaux sensoriels ;	a) beschikbaar wordt gesteld via meer dan één zintuiglijk kanaal;
b) présentées de façon compréhensible ;	b) gepresenteerd wordt op een begrijpelijke manier;
c) présentées aux utilisateurs de manière à ce qu'ils les perçoivent ;	c) gepresenteerd wordt op een voor de gebruikers waarneembare manier;
d) présentées en utilisant une police de caractères de taille et de forme appropriées compte tenu des conditions d'utilisation prévisibles, ainsi qu'un contraste suffisant, et en ménageant un espace ajustable entre les lettres, les lignes et les paragraphes ;	d) gepresenteerd wordt met gebruikmaking van lettertypes in geschikte grootte en vorm, rekening houdend met de te verwachten gebruiksomstandigheden, alsmede met gebruikmaking van voldoende contrast en een aanpasbare letter-, regel- en alinea-afstand;
2° des instructions concernant l'utilisation d'un équipement hertzien lorsqu'elles ne sont pas fournies sur l'équipement hertzien lui-même, mais sont disponibles lors de l'utilisation de l'équipement hertzien ou par d'autres moyens comme un site internet, notamment les fonctions d'accessibilité de l'équipement hertzien, leur activation et leur interopérabilité avec des solutions d'assistance, et qui sont mises à la disposition du public lorsque l'équipement hertzien est mis sur le marché et :	2° instructies voor het gebruik van radioapparatuur, indien die niet op de radioapparatuur zelf zijn aangebracht maar die worden aangeboden bij het gebruik van de radioapparatuur of op een andere wijze zoals via een website, onder meer ten aanzien van de toegankelijkheidsfuncties van de radioapparatuur, hoe ze geactiveerd worden en de interoperabiliteit ervan met hulpvoorzieningen, en die bij het in de handel brengen openbaar toegankelijk zijn, en die:
a) sont disponibles au moyen de plusieurs canaux sensoriels ;	a) beschikbaar worden gesteld via meer dan één zintuiglijk kanaal;
b) sont présentées de façon compréhensible ;	b) gepresenteerd worden op een begrijpelijke manier;
c) sont présentées aux utilisateurs de manière à ce qu'ils les perçoivent ;	c) gepresenteerd worden op een voor de gebruikers waarneembare manier;
d) sont présentées en utilisant une police de caractères de taille et de forme appropriées compte tenu des conditions d'utilisation prévisibles, ainsi qu'un contraste suffisant, et en ménageant un espace ajustable entre les lettres, les lignes et les paragraphes ;	d) gepresenteerd worden met gebruikmaking van lettertypes in geschikte grootte en vorm, rekening houdend met de te verwachten gebruiksomstandigheden, alsmede met gebruikmaking van voldoende contrast en een aanpasbare letter-, regel- en alinea-afstand;
e) sont disponibles, en ce qui concerne leur contenu, dans des formats texte permettant de générer d'autres formats auxiliaires pouvant être présentés de différentes manières et par	e) wat de inhoud betreft, weergegeven worden in tekstformats die in alternatieve hulpformats kunnen worden omgezet, zodat zij op verschillende manieren en via meer dan één

l'intermédiaire de plusieurs canaux sensoriels ;	zintuiglijk kanaal kunnen worden aangeboden;
f) sont accompagnées d'une présentation de substitution de tout contenu non textuel ;	f) vergezeld worden van een alternatieve weergave van niet-tekstuele inhoud;
g) comprennent une description de l'interface utilisateur de l'équipement hertzien (manipulation, commande et retour d'informations, entrée-sortie) conformément au point 2 ; la description indique, pour chacun des éléments énumérés au point 2, si l'équipement hertzien présente ces caractéristiques ;	g) vergezeld worden van een beschrijving van de gebruikersinterface van de radioapparatuur (gebruik, bediening en terugkoppeling, invoer en uitvoer), die wordt verstrekt overeenkomstig punt 2; in de beschrijving wordt voor elk punt in punt 2 aangegeven of de radioapparatuur al dan niet van deze functies voorzien is;
h) comprennent une description des fonctionnalités de l'équipement hertzien. Des fonctions adaptées aux besoins des personnes handicapées sont proposées conformément au point 2 ; la description indique, pour chacun des éléments énumérés au point 2, si l'équipement hertzien présente ces caractéristiques ;	h) vergezeld worden van een beschrijving van de functionaliteit van de radioapparatuur zijnde het resultaat van functies die gericht zijn op de behoeften van personen met een handicap, overeenkomstig punt 2; in de beschrijving wordt voor elk punt in punt 2 aangegeven of de radioapparatuur al dan niet van deze functies voorzien is;
i) comprennent une description de l'interfaçage logiciel et matériel de l'équipement hertzien avec des dispositifs d'assistance ; la description inclut une liste des dispositifs d'assistance qui ont été testés avec l'équipement hertzien.	i) vergezeld worden van een beschrijving van de software- en apparatuurinterface voor aansluiting van de radioapparatuur op hulpapparaten; de beschrijving omvat een lijst van dergelijke tegelijkertijd met de radioapparatuur geteste hulpapparaten.
§ 3. Ces exigences générales d'accessibilité concernent également la conception de l'interface utilisateur et des fonctionnalités, puisque l'équipement hertzien, y compris son interface utilisateur, doit comporter des caractéristiques, des éléments et des fonctions permettant aux personnes handicapées d'accéder à l'équipement hertzien, de le percevoir, de l'utiliser, de le comprendre et de le commander, en veillant aux aspects suivants :	§ 3. Deze algemene toegankelijkheidsvoorschriften hebben ook betrekking op het ontwerp van de gebruikersinterface en van de functionaliteit, vermits de radioapparatuur, met inbegrip van zijn gebruikersinterface, kenmerken, elementen en functies moet bevatten waardoor personen met een handicap toegang hebben tot de radioapparatuur, en de radioapparatuur kunnen waarnemen, bedienen, begrijpen en controleren, doordat wordt gezorgd voor het volgende:
1° lorsque l'équipement hertzien permet la communication, y compris la communication interpersonnelle, l'utilisation, la fourniture d'informations, la commande et l'orientation, ces fonctions sont disponibles au moyen de plusieurs canaux sensoriels, notamment en	1° bij radioapparatuur die zorgt voor communicatie (waaronder communicatie tussen personen), bediening, informatie, controle en oriëntatie, zijn deze functies via meer dan één zintuiglijk kanaal mogelijk; daartoe behoort het aanbieden van alternatieven voor zien, horen,

proposant des solutions de substitution à la vision, à l'audition, à la parole et au toucher ;	spraak en tactiele elementen;
2° lorsque l'équipement hertzien utilise la parole, des solutions de substitution à la parole et à l'intervention vocale sont proposées pour la communication, l'utilisation, la commande et l'orientation ;	2° bij radioapparatuur met een spraakfunctie zijn alternatieven voor spraak en steminvoer aanwezig voor communicatie, bediening, controle en oriëntatie;
3° lorsque l'équipement hertzien utilise des éléments visuels, des fonctions flexibles d'agrandissement, de réglage de la luminosité et de contraste sont proposées pour la communication, la fourniture d'informations et l'utilisation et il est veillé à l'interopérabilité avec des programmes et des dispositifs d'assistance pour explorer l'interface ;	3° bij radioapparatuur die gebruikmaakt van visuele elementen zijn de functies flexibele vergroting, helderheid en contrast aanwezig voor communicatie, informatie en bediening, en er is interoperabiliteit met de programma's en hulpapparaten voor navigatie door de interface;
4° lorsque l'équipement hertzien utilise des couleurs pour transmettre des informations, indiquer une action, demander une réponse ou signaler des éléments, une solution de substitution à la couleur est proposée ;	4° bij radioapparatuur die voor het overbrengen van informatie, het weergeven van een handeling, het vragen om een reactie of het identificeren van elementen gebruikmaakt van kleur is er een alternatief voor kleur voorhanden;
5° lorsque l'équipement hertzien utilise des signaux auditifs pour transmettre des informations, indiquer une action, demander une réponse ou signaler des éléments, une solution de substitution aux signaux auditifs est proposée ;	5° bij radioapparatuur die voor het overbrengen van informatie, het weergeven van een handeling, het vragen om een reactie of het identificeren van elementen gebruikmaakt van auditieve signalen is er een alternatief voor auditieve signalen voorhanden;
6° lorsque l'équipement hertzien utilise des éléments visuels, des fonctions flexibles sont proposées pour améliorer la clarté visuelle ;	6° bij radioapparatuur die gebruikmaakt van visuele elementen zijn er flexibele manieren voorhanden om de helderheid van het beeld te verbeteren;
7° lorsque l'équipement hertzien utilise des sons, une fonction de réglage du volume et de la vitesse est proposée, ainsi que des caractéristiques audio avancées, notamment de réduction des interférences provenant de produits proches et de clarté auditive ;	7° bij radioapparatuur die gebruikmaakt van auditieve elementen zijn er functies voor volume- en snelheidsregeling door de gebruiker voorhanden, evenals verbeterde audiofuncties, zoals vermindering van geluidsinterferentie van radioapparatuur in de nabijheid en functies voor een helder geluid;
8° lorsque l'équipement hertzien nécessite une utilisation et une commande manuelles, une commande séquentielle et des possibilités de commande autres que fondées sur la motricité	8° bij radioapparatuur met manuele bediening en controle zijn er alternatieven voor sequentiële controle en alternatieven voor fijnmotorische controle voorhanden, waarbij

fine sont proposées, en évitant que des commandes simultanées soient nécessaires pour la manipulation, et des éléments perceptibles au toucher sont disponibles ;	wordt vermeden dat voor het gebruik simultane controle nodig is, en wordt gebruikgemaakt van via tast te onderscheiden onderdelen;
9° l'équipement hertzien est conçu pour éviter les modes de fonctionnement exigeant une forte amplitude de mouvements et une grande force ;	9° de radioapparatuur heeft geen bedieningswijzen waarbij grote reikwijdte en veel kracht nodig zijn;
10° l'équipement hertzien est conçu pour éviter le déclenchement de réactions photosensibles ;	10° de radioapparatuur kan niet tot aanvallen van fotosensitieve epilepsie leiden;
11° l'équipement hertzien préserve la vie privée de l'utilisateur lors de son utilisation des caractéristiques d'accessibilité ;	11° de radioapparatuur beschermt de privacy van de gebruiker bij het gebruik van de toegankelijkheidsfuncties;
12° l'équipement hertzien offre une solution de substitution à l'identification et à la commande biométriques ;	12° de radioapparatuur biedt een alternatief voor biometrische identificatie en controle;
13° l'équipement hertzien garantit la cohérence des fonctionnalités et prévoit un laps de temps suffisant et flexible pour l'interaction ;	13° de functionaliteit van de radioapparatuur is consistent en biedt voldoende en flexibele interactietijd;
14° l'équipement hertzien prévoit un interfaçage logiciel et matériel avec les technologies d'assistance ;	14° de radioapparatuur is voorzien van software en apparatuur voor aansluiting van de radioapparatuur op hulptechnologieën;
15° l'équipement hertzien satisfait aux exigences sectorielles suivantes :	15° de radioapparatuur beantwoordt aan de volgende sectorspecifieke voorschriften:
a) les terminaux en libre-service :	a) zelfbedieningsterminals:
i) intègrent une technologie de synthèse vocale de texte ;	i) zijn voorzien van technologie voor het omzetten van tekst in spraak;
ii) permettent l'utilisation d'un casque personnel ;	ii) kunnen worden beluisterd met een eigen koptelefoon;
iii) lorsque le temps de réponse est limité, transmettent à l'utilisateur un signal par l'intermédiaire de plusieurs canaux sensoriels ;	iii) geven via meer dan één zintuiglijk kanaal een waarschuwing af indien de gebruiker binnen een gegeven tijd moet reageren;
iv) donnent la possibilité de prolonger le temps de réponse ;	iv) bieden de mogelijkheid de tijd waarin voorzien wordt te verlengen;
v) lorsque des touches et boutons de commande	v) bieden voldoende contrast en zijn voorzien

sont disponibles, présentent un contraste suffisant et des touches et boutons de commande perceptibles au toucher ;	van toetsen en bedieningen die via tast te onderscheiden zijn;
vi) n'exigent pas, pour qu'un utilisateur puisse s'en servir, qu'une caractéristique d'accessibilité soit activée ;	vi) kunnen zonder inschakeling van een toegankelijkheidsfunctie gebruikt worden door gebruikers die de functie nodig hebben om de terminal aan te zetten;
vii) lorsque l'équipement hertzien utilise des signaux audio ou auditifs, il est compatible avec des dispositifs et technologies d'assistance disponibles au niveau de l'Union, y compris des technologies auditives, telles que des appareils auditifs, boucles auditives, implants cochléaires et dispositifs d'aide à l'audition ;	vii) zijn, indien de radioapparatuur audiosignalen of hoorbare signalen verspreidt, compatibel met in de Unie beschikbare hulpapparaten en technologieën, met inbegrip van gehoortechnologieën als hoorapparaten, luisterspoelen, cochleaire implantaten en apparatuur voor ondersteund horen;
b) les liseuses numériques intègrent une technologie de synthèse vocale de texte ;	b) e-lezers zijn voorzien van technologie voor het omzetten van tekst in spraak;
c) les équipements terminaux grand public avec des capacités informatiques interactives utilisés pour la fourniture de services de communications électroniques :	c) eindapparatuur voor gebruik door consumenten, met interactieve computerfuncties, voor gebruik voor elektronische-communicatiediensten:
i) permettent, lorsqu'ils ont des capacités textuelles en complément des capacités vocales, le traitement de texte en temps réel, et supportent un son haute fidélité ;	i) beschikt, indien voorzien van stem- en tekstfuncties, over verwerking van reallimetekst en ondersteunt hifi-audio;
ii) permettent, lorsqu'ils ont des capacités vidéo en complément du texte et de la voix ou en association avec ces deux canaux, l'utilisation de la conversation totale, y compris la synchronisation vocale, le texte en temps réel et la vidéo avec une résolution permettant une communication en langue des signes ;	ii) beschikt, indien voorzien van videofuncties naast of in combinatie met stem- en tekstfuncties, over verwerking van totale conversatie met gesynchroniseerde stem, reallimetekst en video met een resolutie die communicatie via gebarentaal mogelijk maakt;
iii) assurent une connexion sans fil efficace aux technologies auditives ;	iii) beschikt over doeltreffende draadloze koppeling met gehoortechnologieën;
iv) évitent les interférences avec les dispositifs d'assistance ;	iv) vermijdt interferentie met hulpapparaten;
d) les équipements terminaux grand public avec des capacités informatiques interactives utilisés pour accéder à des services de médias audiovisuels mettent à disposition des	d) eindapparatuur voor gebruik door consumenten, met interactieve computerfuncties, voor toegang tot audiovisuele mediadiensten maakt voor

<p>personnes handicapées les éléments en matière d'accessibilité fournis par le prestataire de services de médias audiovisuels en ce qui concerne l'accès, la sélection, la commande et la personnalisation par l'utilisateur ainsi que la transmission aux dispositifs d'assistance.</p>	<p>personen met een handicap de door de verlener van de audiovisuele mediadienst verstrekte toegankelijkheidscomponenten beschikbaar wat betreft toegang, keuze, controle en personalisering door gebruikers en wat betreft transmissie naar hulpapparaten.</p>
<p>§ 4. Les exigences générales d'accessibilité concernent enfin les services d'assistance (services d'aide, centres d'appel, assistance technique, services de relais et services de formation) qui, le cas échéant, fournissent des informations sur l'accessibilité de l'équipement hertzien et sur sa compatibilité avec les technologies d'assistance, via des modes de communication accessibles.</p>	<p>§ 4. De algemene toegankelijkheidsvoorschriften betreffen ten slotte de voor zover beschikbaar ondersteunende diensten (helpdesks, callcenters, technische ondersteuning, bemiddelingsdiensten, opleidingsdiensten), die via toegankelijke communicatiemethoden informatie verstrekken over de toegankelijkheid van de radioapparatuur en de compatibiliteit ervan met hulptechnologieën.</p>
<p>Art. 3/2. Outre les exigences de l'article 3/1, afin de garantir une utilisation prévisible optimale par les personnes handicapées, les emballages des équipements hertziens autres que les terminaux en libre-service et les instructions doivent être rendus accessibles. Cela signifie que :</p>	<p>Art. 3/2. Naast de in artikel 3/1 vermelde voorschriften, worden de verpakking van de radioapparatuur, buiten de zelfbedieningsterminals, en de instructies toegankelijk gemaakt om het te verwachten gebruik van de radioapparatuur door personen met een handicap zo veel mogelijk te bevorderen. Dit houdt in:</p>
<p>1° l'emballage de l'équipement hertzien, y compris les informations contenues dans celui-ci (par exemple concernant l'ouverture, la fermeture, l'utilisation, l'élimination), notamment, le cas échéant, les informations sur les caractéristiques de l'équipement hertzien en matière d'accessibilité, est rendu accessible; et, dans la mesure du possible, ces informations accessibles sont mentionnées sur l'emballage ;</p>	<p>1° de verpakking van de radioapparatuur, met inbegrip van de daarin verstrekte informatie (bijvoorbeeld over openen, sluiten, gebruiken, verwijderen), en eventueel verstrekte informatie over de toegankelijkheidskenmerken van de radioapparatuur, wordt toegankelijk gemaakt; en deze toegankelijke informatie wordt, indien mogelijk, op de verpakking verstrekt;</p>
<p>2° les instructions concernant l'installation, l'entretien, le stockage et l'élimination de l'équipement hertzien qui ne sont pas fournies sur l'équipement hertzien lui-même, mais sont disponibles par d'autres moyens comme un site internet, sont mises à la disposition du public lorsque l'équipement hertzien est mis sur le marché et sont conformes aux exigences suivantes :</p>	<p>2° de instructies voor installatie en onderhoud, opslag en verwijdering van de radioapparatuur, die niet op de radioapparatuur zelf staan maar met andere middelen, zoals een website, beschikbaar worden gemaakt, moeten op het moment van het in de handel brengen van de radioapparatuur openbaar beschikbaar zijn en voldoen aan de volgende voorschriften:</p>
<p>a) elles sont disponibles au moyen de plusieurs canaux sensoriels ;</p>	<p>a) zij zijn beschikbaar via meer dan één zintuiglijk kanaal;</p>

b) elles sont présentées de façon compréhensible ;	b) zij worden op een begrijpelijke manier gepresenteerd;
c) elles sont présentées aux utilisateurs de manière à ce qu'ils les perçoivent ;	c) zij worden op een voor de gebruikers waarneembare manier gepresenteerd;
d) elles sont présentées en utilisant une police de caractères de taille et de forme appropriées compte tenu des conditions d'utilisation prévisibles, ainsi qu'un contraste suffisant, et ménagent un espace ajustable entre les lettres, les lignes et les paragraphes ;	d) zij worden gepresenteerd met gebruikmaking van een lettertype in geschikte grootte en vorm, rekening houdend met de te verwachten gebruiksomstandigheden, en met gebruikmaking van voldoende contrast, alsmede van een aanpasbare letter-, regel- en alinea-afstand;
e) leur contenu est disponible dans des formats texte permettant de générer d'autres formats auxiliaires pouvant être présentés de différentes manières et par l'intermédiaire de plusieurs canaux sensoriels ; et	e) wat betreft de inhoud, worden de instructies aangeboden in tekstformats die in alternatieve hulpformats kunnen worden omgezet, zodat ze op verschillende manieren en via meer dan één zintuiglijk kanaal kunnen worden aangeboden; en
f) elles sont accompagnées d'une présentation de substitution du contenu lorsqu'elles contiennent du contenu non textuel. ».	f) bij de instructies met niet-tekstuele inhoud wordt een alternatieve weergave van die inhoud gevoegd.".
Art. 5. Dans l'article 4 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :	Art. 5. In artikel 4 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° le paragraphe 1 ^{er} est complété par les mots « et conformément à toutes les exigences applicables en matière d'accessibilité » ;	1° paragraaf 1 wordt aangevuld met de woorden "en overeenkomstig de toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften" ;
2° dans le paragraphe 2, les mots « Les fabricants veillent » sont remplacés par les mots « En ce qui concerne les exigences essentielles, les fabricants veillent » ;	2° in paragraaf 2 worden de woorden "Fabrikanten zorgen" vervangen door de woorden "Wat de essentiële eisen betreft zorgen fabrikanten";
3° dans le paragraphe 3, les mots « Les fabricants établissent la documentation technique visée à l'article 15 » sont remplacés par les mots « En ce qui concerne les exigences essentielles, les fabricants établissent la documentation technique visée à l'article 15, § 1 ^{er} , » ;	3° in paragraaf 3 worden de woorden "Fabrikanten stellen de in artikel 15 bedoelde technische documentatie op" vervangen door de woorden "Wat de essentiële eisen betreft stellen fabrikanten de in artikel 15, § 1, bedoelde technische documentatie";
4° il est inséré un paragraphe 3/1 rédigé comme suit :	4° een paragraaf 3/1 wordt ingevoegd, luidende:

« § 3/1. En ce qui concerne les exigences applicables en matière d’accessibilité, les fabricants établissent la documentation technique visée à l’article 15, § 2 et mettent ou font mettre en oeuvre la procédure applicable d’évaluation de la conformité visée à l’article 12/1. » ;	“§ 3/1. Wat de toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften betreft stellen de fabrikanten de in artikel 15, § 2, bedoelde technische documentatie op en voeren ze de in artikel 12/1 bedoelde relevante conformiteitsbeoordelingsprocedure uit of laten deze uitvoeren.”;
5° dans le paragraphe 4, les modifications suivantes sont apportées :	5° in paragraaf 4 worden de volgende wijzigingen aangebracht:
a) les mots « Les fabricants conservent » sont remplacés par les mots « En ce qui concerne les exigences essentielles, les fabricants conservent » ;	a) de woorden “Fabrikanten bewaren” worden vervangen door de woorden “Wat de essentiële eisen betreft bewaren fabrikanten”;
b) le paragraphe est complété par un alinéa rédigé comme suit :	b) de paragraaf wordt aangevuld met een lid, luidende:
« La même obligation de conservation s’applique aux exigences applicables en matière d’accessibilité et le délai de conservation est de cinq ans à partir de la mise sur le marché de l’équipement hertzien concerné. » ;	“Dezelfde bewaarplicht geldt voor de toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften en de bewaartermijn bedraagt vijf jaar nadat de betrokken radioapparatuur in de handel is gebracht.”.
6° dans le paragraphe 5, les modifications suivantes sont apportées :	6° in paragraaf 5 worden de volgende wijzigingen aangebracht:
a) dans l’alinéa 1 ^{er} , les mots « exigences applicables » sont remplacés par les mots « exigences essentielles ainsi qu’aux exigences en matière d’accessibilité » ;	a) in het eerste lid worden de woorden “toepasselijke eisen” vervangen door de woorden “essentiële eisen, alsook met de toegankelijkheidsvoorschriften”;
b) dans l’alinéa 2, les mots « Quand cela » sont remplacés par les mots « « En ce qui concerne les exigences essentielles, quand cela » ;	b) in het tweede lid worden de woorden “Indien dit » vervangen door de woorden “Wat de essentiële eisen betreft, indien dit”;
7° dans le paragraphe 6, les mots « Les fabricants s’assurent » sont remplacés par les mots « En ce qui concerne les exigences essentielles ainsi que les exigences en matière d’accessibilité, les fabricants s’assurent » ;	7° in paragraaf 6 worden de woorden “Fabrikanten zorgen” vervangen door de woorden “Wat de essentiële eisen, alsook de toegankelijkheidsvoorschriften betreft, zorgen fabrikanten”;
8° dans le paragraphe 7, les mots « Les fabricants indiquent » sont remplacés par les mots « En ce qui concerne les exigences essentielles ainsi que les exigences en matière d’accessibilité, les fabricants indiquent » ;	8° in paragraaf 7 worden de woorden “Fabrikanten vermelden” vervangen door de woorden “Wat de essentiële eisen, alsook de toegankelijkheidsvoorschriften betreft, vermelden fabrikanten”;

9° dans le paragraphe 8, les modifications suivantes sont apportées :	9° in paragraaf 8 worden de volgende wijzigingen aangebracht:
a) les mots « Les fabricants veillent à ce que » sont remplacés par les mots « En ce qui concerne les exigences essentielles, les fabricants veillent à ce que » ;	a) de woorden “Fabrikanten zien erop toe” worden vervangen door de woorden “Wat de essentiële eisen betreft, zien fabrikanten erop toe”;
b) entre l’alinéa 1 ^{er} et 2, il est inséré un alinéa rédigé comme suit :	b) tussen het eerste en het tweede lid wordt een lid ingevoegd, luidende:
« Les obligations visées à l’alinéa 1 ^{er} , 1 ^{ère} et dernière phrase, s’appliquent également aux exigences en matière d’accessibilité. » ;	“De verplichtingen waarvan sprake in het eerste lid, eerste en laatste zin, gelden ook voor de toegankelijkheidsvoorschriften.”;
c) dans l’ancien alinéa 2, devenu alinéa 3, les mots « Les informations suivantes sont également fournies » sont remplacées par les mots « En ce qui concerne les exigences essentielles, les informations suivantes sont également fournies » ;	c) in het vroegere tweede lid, dat het derde lid wordt, worden de woorden “Ook de volgende informatie wordt” vervangen door de woorden “Wat de essentiële eisen betreft, wordt ook de volgende informatie”;
10° dans le paragraphe 9, les mots « Les fabricants veillent » sont remplacés par les mots « En ce qui concerne les exigences essentielles, les fabricants veillent » ;	10° in paragraaf 9 worden de woorden “Fabrikanten zorgen” vervangen door de woorden “Wat de essentiële eisen betreft, zorgen fabrikanten”;
11° dans le paragraphe 10, les mots « En cas de » sont remplacés par les mots « En ce qui concerne les exigences essentielles, en cas de » ;	11° in paragraaf 10 worden de woorden “In geval van” vervangen door de woorden “Wat de essentiële eisen betreft, in geval van”;
12° dans le paragraphe 11, les modifications suivantes sont apportées :	12° in paragraaf 11 worden de volgende wijzigingen aangebracht:
a) les mots « exigences applicables » sont remplacés par les mots « exigences essentielles » ;	a) het woord “toepasselijke” wordt vervangen door het woord “essentiële”;
b) le paragraphe est complété par un alinéa rédigé comme suit :	b) paragraaf 11 wordt aangevuld met een lid, luidende:
« En ce qui concerne les exigences en matière d’accessibilité, lorsque les fabricants considèrent ou ont des raisons de croire que des équipements hertziens visés à l’article 38/1 de la loi, ne sont pas conformes aux exigences applicables en matière d’accessibilité, ils en	“Wat de toegankelijkheidsvoorschriften betreft, brengen fabrikanten die van mening zijn of redenen hebben om aan te nemen dat door hen in de handel gebrachte radioapparatuur bedoeld in artikel 38/1 van de wet, niet aan de toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften

<p>informent immédiatement l'Institut, en fournissant des précisions, notamment, sur la non-conformité et sur toute mesure corrective prise. Dans de tels cas, les fabricants tiennent un registre des équipements hertziens non conformes aux exigences applicables en matière d'accessibilité et des plaintes y afférentes. » ;</p>	<p>voldoet, het Instituut hiervan onmiddellijk op de hoogte, waarbij zij in het bijzonder de non-conformiteit en alle genomen corrigerende maatregelen uitvoerig beschrijven. In dergelijke gevallen houden de fabrikanten een register bij van de radioapparatuur die niet aan de toegankelijkheidsvoorschriften voldoet en van de desbetreffende klachten.”;</p>
<p>12° le paragraphe 12 est complété par un alinéa rédigé comme suit :</p>	<p>12° paragraaf 12 wordt aangevuld met een lid, luidende:</p>
<p>« L'alinéa 1^{er} s'applique également aux exigences en matière d'accessibilité. Les fabricants coopèrent avec l'Institut notamment en mettant les équipements hertziens en conformité avec les exigences applicables en matière d'accessibilité. ».</p>	<p>“Het eerste lid geldt ook voor de toegankelijkheidsvoorschriften. De fabrikanten verlenen het Instituut hun medewerking, met name door de radioapparatuur in overeenstemming met de toegankelijkheidsvoorschriften te brengen.”.</p>
<p>Art. 6. Dans l'article 5 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :</p>	<p>Art. 6. In artikel 5 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:</p>
<p>1° dans le paragraphe 1^{er}, les modifications suivantes sont apportées :</p>	<p>1° in paragraaf 1 worden de volgende wijzigingen aangebracht:</p>
<p>a) dans l'alinéa 2, les mots « à l'article 4, § 3, alinéa 1^{er} » sont remplacés par les mots « à l'article 4, § 3, alinéa 1^{er} et § 3/1, alinéa 1^{er} » ;</p>	<p>a) in het tweede lid worden de woorden “in artikel 4, § 3, lid 1” vervangen door de woorden “in artikel 4, § 3, eerste lid en § 3/1, eerste lid”;</p>
<p>b) le paragraphe est complété par un alinéa rédigé comme suit :</p>	<p>b) de paragraaf wordt aangevuld met een lid, luidende:</p>
<p>« Les alinéa 1^{er} et 2 s'appliquent également aux exigences en matière d'accessibilité. » ;</p>	<p>“Het eerste en tweede lid gelden ook voor de toegankelijkheidsvoorschriften.”;</p>
<p>2° dans le paragraphe 2, les modifications suivantes sont apportées :</p>	<p>2° in paragraaf 2 worden de volgende wijzigingen aangebracht:</p>
<p>a) dans le a), les mots « pendant dix ans à partir de la mise sur le marché des équipements hertziens » sont remplacés par les mots « pendant respectivement dix ans et cinq ans à partir de la mise sur le marché des équipements hertziens, selon qu'il s'agit de la conformité aux exigences essentielles ou de la conformité aux exigences applicables en matière d'accessibilité » ;</p>	<p>a) in de bepaling onder a) worden de woorden “gedurende tien jaar nadat de radioapparatuur in de handel is gebracht, ter beschikking van het Instituut” vervangen door de woorden “gedurende respectievelijk tien jaar en vijf jaar nadat de radioapparatuur in de handel is gebracht, ter beschikking van het Instituut, naargelang het gaat om de conformiteit met de essentiële eisen of de conformiteit met de toegankelijkheidsvoorschriften;”;</p>

b) dans le b) les modifications suivantes sont apportées :	b) in de bepaling onder b) worden de volgende wijzigingen aangebracht:
i) le b) est complété par les mots « aux exigences essentielles ainsi qu'aux exigences applicables en matière d'accessibilité » ;	i) in de Franse tekst wordt de bepaling onder b) aangevuld met de woorden "aux exigences essentielles ainsi qu'aux exigences applicables en matière d'accessibilité";
ii) dans le texte néerlandais, les mots « met de essentiële eisen, alsook met de toegankelijkheidsvoorschriften » sont insérés entre les mots « van de radioapparatuur », et les mots « aan te tonen » ;	ii) de woorden "met de essentiële eisen, alsook met de toegankelijkheidsvoorschriften" worden ingevoegd tussen de woorden "van de radioapparatuur", en de woorden "aan te tonen";
c) le c), est complété par les mots « et à toute mesure prise en vue d'éliminer la non-conformité aux exigences applicables en matière d'accessibilité de ces équipements » ;	c) de bepaling onder c) wordt aangevuld met de woorden "en aan alle maatregelen die worden getroffen om de non-conformiteit met de toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften van die apparatuur weg te nemen";
3° l'article est complété par le paragraphe 3 rédigé comme suit :	3° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 3, luidende:
« § 3. En matière d'évaluation de la conformité des équipements hertziens aux normes applicables en matière d'accessibilité, les obligations du fabricant énoncées à l'article 12/1, 4° peuvent être remplies par son mandataire, en son nom et sous sa responsabilité, pour autant qu'elles soient spécifiées dans le mandat. ».	"§ 3. Wat betreft de beoordeling van de conformiteit van de radioapparatuur met de normen inzake toegankelijkheid, kunnen de in artikel 12/1, 4°, vermelde verplichtingen van de fabrikant namens hem en onder zijn verantwoordelijkheid worden vervuld door zijn gemachtigde, op voorwaarde dat dit in het mandaat is vermeld."
Art. 7. Dans l'article 6 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :	Art. 7. In artikel 6 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° dans le paragraphe 1 ^{er} , les mots « exigences posées » sont remplacés par les mots « exigences essentielles et aux exigences applicables en matière d'accessibilité » ;	1° in paragraaf 1 worden de woorden "gestelde eisen" vervangen door de woorden "essentiële eisen en aan de toegankelijkheidsvoorschriften";
2° dans le paragraphe 2, les modifications suivantes sont apportées :	2° in paragraaf 2 worden de volgende wijzigingen aangebracht:
a) dans l'alinéa 1 ^{er} , les mots « la procédure appropriée d'évaluation de la conformité visée à l'article 12 a été appliquée » sont remplacés par les mots « les procédures appropriées	a) in het eerste lid worden de woorden "de in artikel 12 bedoelde juiste conformiteitsbeoordelingsprocedure heeft uitgevoerd" vervangen door de woorden "de in

d'évaluation de la conformité visées aux articles 12 et 12/1 ont été appliquées » ;	artikelen 12 en 12/1 bedoelde juiste conformiteitsbeoordelingsprocedure heeft uitgevoerd” ;
b) dans l’alinéa 2, les modifications suivantes sont apportées :	b) in het tweede lid worden de volgende wijzigingen aangebracht:
i) dans la première phrase, les mots « ou ne sont pas conformes aux exigences applicables en matière d’accessibilité » sont insérés entre les mots « exigences essentielles » et les mots « il ne met » ;	i) in de eerste zin worden de woorden “of niet conform is met de toegankelijkheidsvoorschriften” ingevoegd tussen de woorden “essentiële eisen” en de woorden “; brengt hij”;
ii) les mots « ou ne sont pas conformes aux exigences applicables en matière d’accessibilité » sont insérés entre les mots « présentent un risque » et le mots « l’importateur en informe le fabricant ainsi que l’Institut » ;	ii) de woorden “of niet conform is met de toegankelijkheidsvoorschriften” worden ingevoegd tussen de woorden “een risico vertoont” en de woorden “, de fabrikant en het Instituut hiervan op de hoogte”;
3° le paragraphe 3 est complété par un alinéa rédigé comme suit :	3° paragraaf 3 wordt aangevuld met een lid, luidende:
« L’alinéa 1 ^{er} s’applique également aux exigences en matière d’accessibilité. » ;	“Het eerste lid geldt ook voor de toegankelijkheidsvoorschriften.”;
4° le paragraphe 4 est complété par un alinéa rédigé comme suit :	4° paragraaf 4 wordt aangevuld met een lid, luidende:
« L’alinéa 1 ^{er} s’applique également aux exigences en matière d’accessibilité. » ;	“Het eerste lid geldt ook voor de toegankelijkheidsvoorschriften.”
5° dans le paragraphe 5, les modifications suivantes sont apportées :	5° in paragraaf 5 worden de volgende wijzigingen aangebracht:
a) l’article est complété par les mots « et avec les exigences applicables en matière d’accessibilité » ;	a) in de Franse tekst wordt het artikel aangevuld met de woorden “et avec les exigences applicables en matière d’accessibilité”;
b) dans le texte néerlandais, les mots « en met de toegankelijkheidsvoorschriften » sont insérés entre les mots « essentiële eisen » et les mots « niet in het gedrang komt » ;	b) de woorden “en met de toegankelijkheidsvoorschriften” worden ingevoegd tussen de woorden “essentiële eisen » en de woorden “niet in het gedrang komt”;
6° dans le paragraphe 6, les mots « Quand cela » sont remplacés par les mots « En ce qui concerne les exigences essentielles, quand cela » ;	6° in paragraaf 6 worden de woorden “Indien het » vervangen door de woorden “Wat de essentiële eisen betreft, indien het “;

7° dans le paragraphe 7, les modifications suivantes sont apportées :	7° in paragraaf 7 worden de volgende wijzigingen aangebracht:
a) le mot « essentielles » est inséré entre le mot « exigences » et le mot « applicables » ;	a) het woord “essentiële” wordt ingevoegd tussen het woord “toepasselijke” en het woord “eisen”;
b) l’article est complété par un alinéa 2, rédigé comme suit :	b) het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:
« Les importateurs qui considèrent ou ont des raisons de croire qu’un équipement hertzien qu’ils ont mis sur le marché n’est pas conforme aux exigences applicables en matière d’accessibilité prennent immédiatement les mesures correctives nécessaires pour le mettre en conformité ou, le cas échéant, pour le retirer. En outre, lorsque l’équipement hertzien n’est pas conforme aux exigences applicables en matière d’accessibilité, les importateurs en informent l’Institut, en fournissant des précisions, notamment, sur la non-conformité et sur toute mesure corrective prise. Dans de tels cas, les importateurs tiennent un registre des équipements hertziens non conformes aux exigences applicables en matière d’accessibilité et des plaintes y afférentes. ».	“Invoerders die van mening zijn of redenen hebben om aan te nemen dat door hen in de handel gebrachte radioapparatuur niet conform is met de toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften, nemen onmiddellijk de nodige corrigerende maatregelen om die radioapparatuur conform te maken of zo nodig uit de handel te nemen. Bovendien brengen invoerders, wanneer de radioapparatuur niet conform is met de toegankelijkheidsvoorschriften, het Instituut hiervan onmiddellijk op de hoogte, waarbij zij in het bijzonder de non-conformiteit en alle genomen corrigerende maatregelen uitvoerig beschrijven. In dergelijke gevallen houden de invoerders een register bij van de radioapparatuur die niet aan de toegankelijkheidsvoorschriften voldoet en van de daarop betrekking hebbende klachten.”.
7° dans le paragraphe 8, les modifications suivantes sont apportées :	7° in paragraaf 8 worden de volgende wijzigingen aangebracht:
a) les mots « aux exigences essentielles » sont insérés entre les mots « de conformité » et les mots « à la disposition de l’Institut » ;	a) de woorden “in verband met de essentiële eisen” worden ingevoegd tussen de woorden “de EU-conformiteitsverklaring” en de woorden “ter beschikking van het Instituut”;
b) le paragraphe est complété par la phrase suivante :	b) de paragraaf word aangevuld met de volgende zin:
« Cette durée est de cinq ans pour ce qui concerne la déclaration UE de conformité aux exigences applicables en matière d’accessibilité. »	“Die duur bedraagt vijf jaar wat betreft de EU-conformiteitsverklaring in verband met de toegankelijkheidsvoorschriften.”;
8° le paragraphe 9 est complété par les mots « et	8° paragraaf 9 wordt aangevuld met de woorden

à toute mesure prise en vue d'éliminer la non-conformité avec les exigences applicables en matière d'accessibilité ».	“en aan alle genomen maatregelen ter uitschakeling van de non-conformiteit met de toegankelijkheidsvoorschriften”.
Art. 8 Dans l'article 7, les modification suivantes sont apportées :	Art. 8. In artikel 7 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° dans le paragraphe 1 ^{er} , les mots : « les exigences applicables » sont remplacés par les mots « les exigences essentielles applicables ainsi qu'aux exigences applicables en matière d'accessibilité. »	a) in paragraaf 1 worden de woorden “de toepasselijke eisen » vervangen door de woorden “de essentiële eisen, alsook met de toegankelijkheidsvoorschriften”;
2° dans le paragraphe 2, les modification suivantes sont apportées :	2° in paragraaf 2 worden de volgende wijzigingen aangebracht
a) dans l'alinéa 1 ^{er} , les mots " aux exigences énoncées à l'article 4, § 2, et § 6 à § 10 et à l'article 6, § 3 » sont remplacés par les mots « aux exigences essentielles visées à l'article 4, § 2, et § 6 à § 10 et à l'article 6, et aux exigences en matière d'accessibilité visées à l'article 4, § 6 et § 7, et à l'article 6, § 3. » ;	a) in het eerste lid worden de woorden “aan de eisen in artikel 4, § 2, en § 6 tot en met § 10, en artikel 6, § 3,” vervangen door de woorden “aan de essentiële eisen bedoeld in artikel 4, § 2, en § 6 tot en met § 10, en artikel 6, § 3, en aan de toegankelijkheidsvoorschriften bedoeld in artikel 4, § 6 en § 7, en in artikel 6, § 3,”;
b) dans l'alinéa 2, les mots « ou ne sont pas conformes aux exigences applicables en matière d'accessibilité » sont insérés entre les mots « présentent un risque » et les mots « le distributeur en informe le fabricant ou l'importateur ainsi que l'Institut » ;	b) in het tweede lid worden de woorden “of niet conform is met de toegankelijkheidsvoorschriften” ingevoegd tussen de woorden “een risico vormt” en de woorden “de fabrikant of de invoerder alsook het Instituut hiervan op de hoogte”;
3° dans le paragraphe 3, les modification suivantes sont apportées :	3° in paragraaf 3 worden de volgende wijzigingen aangebracht
a) la paragraphe est complété par les mots « et avec les exigences applicables en matière d'accessibilité ».	a) in de Franse tekst wordt de paragraaf aangevuld met de woorden “et avec les exigences applicables en matière d'accessibilité”;
b) dans le texte néerlandais, les mots «en met de toegankelijkheidsvoorschriften » sont insérés entre les mots « met de essentiële eisen » et les mots « niet in het gedrang komt ».	b) de woorden “en met de toegankelijkheidsvoorschriften” worden ingevoegd tussen de woorden “met de essentiële eisen” en de woorden “niet in het gedrang komt”.
4° dans le paragraphe 4, les mots « ou ne sont pas conformes aux exigences applicables en matière d'accessibilité » sont insérés entre les	4° in paragraaf 4 woorden de woorden “of niet conform is met de toegankelijkheidsvoorschriften” ingevoegd

mots « présentent un risque » et les mots « , les distributeurs en informent immédiatement l'Institut » ;	tussen de woorden “een risico vertoont » en de woorden “, het Instituut hiervan onmiddellijk op de hoogte “;
5° dans le paragraphe 5, les modifications suivantes sont apportées :	5° in paragraaf 5 worden de volgende wijzigingen aangebracht:
a) la première phrase est complétée par les mots « aux exigences essentielles et aux exigences applicables en matière d’accessibilité » ;	a) in de Franse tekst wordt de eerste zin aangevuld met de woorden “aux exigences essentielles et aux exigences applicables en matière d’accessibilité”;
b) dans le texte néerlandais, les mots « met de essentiële eisen en met de toegankelijkheidsvoorschriften » sont insérés entre les mots « van radioapparatuur » et les mots « aan te tonen » ;	b) de woorden “met de essentiële eisen en met de toegankelijkheidsvoorschriften” worden ingevoegd tussen de woorden “van radioapparatuur” en de woorden “aan te tonen”;
c) la deuxième phrase est complétée par les mots « marché ainsi qu’à toute mesure adoptée en vue d’éliminer la non-conformité de ces équipements avec les exigences applicables en matière d’accessibilité ».	c) de tweede zin wordt aangevuld met de woorden “alook aan alle aangenomen maatregelen ter uitschakeling van de non-conformiteit van deze apparatuur met de toegankelijkheidsvoorschriften”.
Art. 9. Dans l’intitulé du chapitre 4, section 5 du même arrêté, les mots « aux exigences essentielles » sont insérés entre les mots « sur la conformité » et les mots « des combinaisons »	Art. 9. In het opschrift van hoofdstuk 4, afdeling 5, van hetzelfde besluit worden de woorden “met de essentiële eisen” ingevoegd tussen de woorden “de conformiteit” en de woorden “van combinaties”.
Art. 10. Dans l’article 9 du même arrêté, les mots « exigences applicables » sont remplacés par les mots « exigences essentielles ou aux exigences applicables en matière d’accessibilité ».	Art. 10. In artikel 9 van hetzelfde besluit, worden de woorden “toepasselijke eisen” vervangen door de woorden “essentiële eisen of toegankelijkheidsvoorschriften”.
Art. 11. Dans l’article 10 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :	Art. 11. In artikel 10 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° dans l’alinéa 1 ^{er} , les mots « Les opérateurs économiques » sont remplacés par les mots « En ce qui concerne les exigences essentielles ainsi que les exigences applicables en matière d’accessibilité, les opérateurs économiques »	1° in het eerste lid worden de woorden “Marktdeelnemers delen” vervangen door de woorden “Wat de essentiële eisen, alook de toegankelijkheidsvoorschriften betreft delen marktdeelnemers”;
2° dans l’alinéa 2, les mots « Les opérateurs économiques » sont remplacés par les mots « En ce qui concerne la conformité aux exigences essentielles, les opérateurs économiques »	2° in het tweede lid worden de woorden “Marktdeelnemers moeten” vervangen door de woorden “Wat de conformiteit met de essentiële eisen betreft, moeten

	marktdeelnemers”
3° l’article est complété par un alinéa rédigé comme suit :	3° het artikel wordt aangevuld met een lid, luidende:
« En ce qui concerne la conformité aux exigences applicables en matière d’accessibilité, l’obligation visée à l’alinéa 2 s’applique également aux opérateurs économiques mais les délais sont réduits à cinq ans. ».	“Wat betreft de conformiteit met de toegankelijkheidsvoorschriften, is de in het tweede lid bedoelde verplichting ook van toepassing op de marktdeelnemers maar de termijnen worden teruggebracht naar vijf jaar.”.
Art. 12. Dans le chapitre 4 du même arrêté, l’intitulé de la section 1 est complété par les mots « ou aux spécifications techniques ».	Art. 12. In hoofdstuk 4 van hetzelfde besluit wordt het opschrift van afdeling 1 aangevuld met de woorden “of met de technische specificaties”.
Art. 13. L’article 11 du même arrêté est complété par un alinéa rédigé comme suit :	Art. 13. Artikel 11 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een lid, luidende:
« Sont présumés conformes aux exigences applicables en matière d’accessibilité :	“Worden geacht in overeenstemming te zijn met de toegankelijkheidsvoorschriften:
1° les équipements hertziens conformes aux normes harmonisées ou à des parties de normes harmonisées dont les références ont été publiées au <i>Journal officiel de l’Union européenne</i> , dans la mesure où ces normes ou parties de normes couvrent ces exigences ;	1° de radioapparatuur die voldoet aan geharmoniseerde normen of delen daarvan waarvan de referenties in het <i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> zijn bekendgemaakt, voor zover deze normen of delen daarvan die voorschriften bestrijken;
2° les équipements hertziens conformes aux spécifications techniques ou à des parties de spécifications techniques, dans la mesure où ces spécifications techniques ou parties de spécifications techniques couvrent ces exigences. ».	2° de radioapparatuur die in overeenstemming is met de technische specificaties of delen daarvan, voor zover deze technische specificaties of delen daarvan die voorschriften bestrijken.”.
Art. 14. Dans le chapitre 4 du même arrêté, il est inséré une section 1/1 comportant l’article 11/1, rédigée comme suit :	Art. 14. In hoofdstuk 4 van hetzelfde besluit wordt een afdeling 1/1 ingevoegd die het artikel 11/2 bevat, luidende:
« Section 1 ^{ère} /1. Exigences en matière d’accessibilité figurant dans d’autres actes de l’Union	“Afdeling 1. Toegankelijkheid krachtens andere handelingen van de Unie
Art. 11/1. Sauf s’ils mentionnent le contraire, est présumé satisfaire aux obligations pertinentes en matière d’accessibilité figurant dans des actes de l’Union autres que ceux transposés par le	Art. 11/1. Tenzij in die andere handelingen anders wordt bepaald, wordt geacht te voldoen aan de desbetreffende verplichtingen inzake toegankelijkheid krachtens andere

présent arrêté, tout équipement hertzien dont les caractéristiques, éléments ou fonctions sont conformes aux exigences suivantes :	Uniehandelingen dan dit besluit, radioapparatuur waarvan de kenmerken, onderdelen en functies aan de volgende toegankelijkheidsvoorschriften voldoen:
1° l'accessibilité des informations relatives au fonctionnement et aux caractéristiques d'accessibilité liées aux équipements hertziens est conforme aux exigences correspondantes figurant à l'article 3/1, § 2 ;	1° de toegankelijkheid van de informatie ten aanzien van hoe de radioapparatuur werkt en welke toegankelijkheidsfuncties het bezit, beantwoordt aan de overeenkomstige voorschriften van artikel 3/1, § 2;
2° l'accessibilité des caractéristiques, éléments et fonctions de la conception de l'interface utilisateur et des fonctionnalités des équipements hertziens est conforme aux exigences en matière d'accessibilité correspondantes énoncées à l'article 3/1, § 3 ;	2° de toegankelijkheid van kenmerken, elementen en functies van de gebruikersinterface en het functionaliteitsontwerp van radioapparatuur beantwoordt aan de overeenkomstige toegankelijkheidsvoorschriften in artikel 3/1, § 3;
3° l'accessibilité de l'emballage, y compris les informations contenues dans celui-ci, et des instructions concernant l'installation, l'entretien, le stockage et l'élimination de l'équipement hertzien qui ne sont pas fournies sur l'équipement hertzien lui-même, mais sont disponibles par d'autres moyens comme un site internet, sauf en ce qui concerne les terminaux en libre-service, est conforme aux exigences en matière d'accessibilité correspondantes énoncées à l'article 3/2. ».	3° de toegankelijkheid van de verpakking, met inbegrip van de daarin verstrekte informatie en instructies voor installatie, onderhoud, opslag en verwijdering van de radioapparatuur, die niet op de radioapparatuur zelf staan maar op een andere manier beschikbaar worden gesteld, bijvoorbeeld via een website, doch zelfbedieningsterminals uitgezonderd, beantwoordt aan de overeenkomstige toegankelijkheidsvoorschriften in artikel 3/2.".
Art. 15. Dans le chapitre 4, section 2 du même arrêté, est inséré l'article 12/1 rédigé comme suit :	Art. 15. In hoofdstuk 4, afdeling 2 van hetzelfde besluit, wordt een artikel 12/1 ingevoegd, luidende
« Art. 12/1. § 1 ^{er} . La conformité des équipements hertziens aux exigences applicables en matière d'accessibilité est évaluée par :	“Art. 12/1. § 1. De conformiteit van de radioapparatuur met de toegankelijkheidsvoorschriften wordt beoordeeld via:
1° le contrôle interne de la fabrication, procédure d'évaluation de la conformité par laquelle le fabricant remplit les obligations définies aux 2°, 3° et 4°, et assure et déclare sous sa seule responsabilité que les équipements hertziens concernés satisfont aux exigences applicables ;	1° de interne productiecontrole, de conformiteitsbeoordelingsprocedure waarbij de fabrikant de verplichtingen in de bepalingen onder 2°, 3° en 4° nakomt en op eigen verantwoording garandeert en verklaart dat de betrokken radioapparatuur aan de voorschriften voldoet;

2° la documentation technique établie par le fabricant, qui permet :	2° de technische documentatie die door de fabrikant is samengesteld, aan de hand waarvan:
a) d'évaluer la conformité de l'équipement hertzien avec les exigences applicables en matière d'accessibilité visées aux articles 3/1 et 3/2, ainsi que,	a) kan worden beoordeeld of de radioapparatuur voldoet aan de in de artikelen 3/1 en 3/2 bedoelde relevante toegankelijkheidsvoorschriften; alsook
b) dans le cas où le fabricant s'est fondé sur l'article 38/1, § 2, de la loi, de démontrer que la conformité avec les exigences applicables en matière d'accessibilité introduirait une modification fondamentale ou lui imposerait une charge disproportionnée selon les critères visés à l'article 12/2 ;	b) als de fabrikant zich gebaseerd heeft op artikel 38/1, § 2, van de wet, kan worden aangetoond dat de relevante toegankelijkheidsvoorschriften een fundamentele wijziging tot gevolg zouden hebben of een onevenredige last zouden opleggen volgens de criteria bedoeld in artikel 12/2;
3° la fabrication, procédure par laquelle le fabricant prend toutes les mesures nécessaires pour que le procédé de fabrication et le suivi de celui-ci assurent la conformité des équipements hertziens avec la documentation technique visée au 2° et avec les exigences applicables en matière d'accessibilité énoncées dans le présent arrêté ;	3° de fabricage, de procedure waarbij de fabrikant alle nodige maatregelen neemt opdat de conformiteit van de radioapparatuur met de in de bepaling onder 2° bedoelde technische documentatie en met de toegankelijkheidsvoorschriften van dit besluit door het fabricageproces en het toezicht daarop wordt gewaarborgd;
4° l'apposition du marquage CE sur chaque équipement hertzien qui est conforme aux exigences applicables en matière d'accessibilité ainsi que l'établissement d'une déclaration écrite de conformité UE concernant un modèle d'équipement hertzien, qui précise l'équipement hertzien pour lequel elle a été établie, dont copie est mise à disposition de l'Institut sur demande. »	4° het aanbrengen van de CE-markering op alle radioapparatuur die aan de toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften voldoet, alsook het opstellen van een schriftelijke EU-conformiteitsverklaring voor een model van radioapparatuur, waarin wordt vermeld om welke radioapparatuur het gaat, waarvan op verzoek een kopie wordt verstrekt aan het Instituut.”.
Art. 16. Dans le chapitre 4 du même arrêté il est inséré une section 2/1 comportant l'article 12/2 rédigée comme suit :	Art. 16. In hoofdstuk 4 van hetzelfde besluit wordt een afdeling 2/1 ingevoegd die het artikel 12/2 bevat, luidende:
« Section 2/1. Critères d'évaluation du caractère disproportionné de la charge au regard des exigences d'accessibilité	“Afdeling 2/1. Criteria voor de beoordeling van onevenredige last inzake toegankelijkheidsvoorschriften
Art. 12/2. § 1 ^{er} . Afin d'évaluer et de prouver la charge disproportionnée visée à l'article 38/1, § 1 ^{er} , alinéa 2, 2°, de la loi, l'opérateur économique se base sur les critères suivants :	Art. 12/2. Om de onevenredige last waarvan sprake in artikel 38/1, § 1, tweede lid, 2°, van de wet te beoordelen en te documenteren, baseert de marktdeelnemer zich op de volgende criteria:

1° le rapport entre d'une part, les coûts nets de la conformité avec les exigences en matière d'accessibilité, établis conformément aux critères visés au paragraphe 2, et d'autre part les coûts totaux, en ce compris les dépenses opérationnelles et dépenses en capital, pour fabriquer, distribuer ou importer l'équipement hertzien que supportent les opérateurs économiques ;	1° de verhouding van enerzijds de nettokosten van de naleving van de toegankelijkheidsvoorschriften, vastgesteld overeenkomstig de criteria bedoeld in paragraaf 2, tot anderzijds de totale kosten, met inbegrip van de exploitatie- en investeringsuitgaven van de vervaardiging, distributie of invoer van de radioapparatuur die de marktdeelnemers dragen;
2° l'estimation des coûts et des avantages pour les opérateurs économiques, y compris en ce qui concerne les processus de production et les investissements, par rapport à l'avantage estimé pour les personnes handicapées, compte tenu de la quantité et de la fréquence d'utilisation d'un équipement hertzien spécifique ;	2° de geraamde kosten en baten voor de marktdeelnemers, inclusief productieprocessen en investeringen, in verhouding tot de geraamde voordelen voor personen met een handicap, rekening houdend met aantal keer dat de specifieke radioapparatuur is gebruikt, en de frequentie van dat gebruik;
3° le rapport entre les coûts nets de la conformité avec les exigences en matière d'accessibilité et le chiffre d'affaires net de l'opérateur économique.	3° de verhouding van de nettokosten van de naleving van de toegankelijkheidsvoorschriften tot de netto-omzet van de marktdeelnemer.
§ 2. Afin d'évaluer les coûts nets visés au paragraphe 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 1°, l'opérateur économique se base sur les critères suivants :	§ 2. Voor de beoordeling van de nettokosten bedoeld in paragraaf 1, eerste lid, 1°, baseert de marktdeelnemer zich op de volgende criteria:
1° des critères liés à des coûts organisationnels ponctuels tels :	1° criteria met betrekking tot eenmalige organisatiekosten zoals:
a) des coûts liés à des ressources humaines supplémentaires spécialisées dans les questions d'accessibilité ;	a) kosten voor extra personeel met expertise op het gebied van toegankelijkheid;
b) des coûts liés à la formation des ressources humaines et à l'acquisition de compétences en matière d'accessibilité ;	b) kosten voor opleiding van personeel en competentieverwerving op het gebied van toegankelijkheid;
c) des coûts liés à la mise au point d'un nouveau procédé pour inclure l'accessibilité dans le développement d'équipements hertiens;	c) kosten voor de ontwikkeling van een nieuwe procedure ter integratie van toegankelijkheid in de radioapparatuurontwikkeling;
d) des coûts liés à la mise au point d'orientations concernant l'accessibilité;	d) kosten voor de ontwikkeling van richtsnoeren inzake toegankelijkheid;
e) des coûts ponctuels liés à l'examen de la législation sur l'accessibilité ;	e) eenmalige kosten voor het leren begrijpen van de wetgeving inzake toegankelijkheid;

2° des critères liés aux coûts récurrents de développement et de production à prendre en considération dans l'évaluation tels :	2° criteria met betrekking tot de lopende productie- en ontwikkelingskosten die in de beoordeling moeten worden meegenomen zoals:
a) des coûts liés à la conception des caractéristiques d'accessibilité pour l'équipement hertzien;	a) kosten voor het ontwerpen van de toegankelijkheidsfuncties van de radioapparatuur;
b) des coûts supportés dans le cadre des procédés de fabrication ;	b) kosten van de productieprocessen;
c) des coûts liés aux essais d'accessibilité concernant l'équipement hertzien ;	c) kosten voor het testen van de radioapparatuur op toegankelijkheid;
d) des coûts liés à l'établissement de la documentation.	d) kosten met betrekking tot het samenstellen van documentatie.
§ 3. Pour évaluer les coûts nets de la conformité avec les exigences en matière d'accessibilité visés au paragraphe 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 3°, les éléments suivants sont appliqués :	§ 3. Voor de beoordeling van de nettokosten van de naleving van de toegankelijkheidsvoorschriften bedoeld in paragraaf 1, eerste lid, 3°, worden de volgende elementen toegepast:
1° des critères liés à des coûts organisationnels ponctuels tels :	1° criteria met betrekking tot eenmalige organisatiekosten zoals:
a) des coûts liés à des ressources humaines supplémentaires spécialisées dans les questions d'accessibilité ;	a) kosten voor extra personeel met expertise op het gebied van toegankelijkheid;
b) des coûts liés à la formation des ressources humaines et à l'acquisition de compétences en matière d'accessibilité ;	b) kosten voor opleiding van personeel en competentieverwerving op het gebied van toegankelijkheid;
c) des coûts liés à la mise au point d'un nouveau procédé pour inclure l'accessibilité dans le développement de l'équipement hertzien ;	c) kosten voor de ontwikkeling van een nieuwe procedure ter integratie van toegankelijkheid in de radioapparatuurontwikkeling;
d) des coûts liés à la mise au point d'orientations concernant l'accessibilité ;	d) kosten voor de ontwikkeling van richtsnoeren inzake toegankelijkheid;
e) des coûts ponctuels liés à l'examen de la législation sur l'accessibilité ;	e) eenmalige kosten voor het leren begrijpen van de wetgeving inzake toegankelijkheid;
2° des critères liés aux coûts récurrents de développement et de production tels :	2° criteria met betrekking tot de lopende productie- en ontwikkelingskosten zoals:

a) des coûts liés à la conception des caractéristiques d'accessibilité pour l'équipement hertzien;	a) kosten voor het ontwerpen van de toegankelijkheidsfuncties van de radioapparatuur;
b) des coûts supportés dans le cadre des procédés de fabrication ;	b) kosten van de productieprocessen;
c) des coûts liés aux essais d'accessibilité concernant l'équipement hertzien;	c) kosten voor het testen van de radioapparatuur op toegankelijkheid;
d) des coûts liés à l'établissement de la documentation. ».	d) kosten met betrekking tot het samenstellen van documentatie.”.
Art. 17. Dans l'article 13 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :	Art. 17. In artikel 13 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° dans le paragraphe 1 ^{er} , les modifications suivantes sont apportées :	1° in paragraaf 1 worden de volgende wijzigingen aangebracht
a) les mots « et des exigences applicables en matière d'accessibilité » sont insérés entre les mots « exigences essentielles » et les mots « a été démontré » ;	a) de woorden “en de toegankelijkheidsvoorschriften » worden ingevoegd tussen de woorden “essentiële eisen” en de woorden “is voldaan “;
b) le paragraphe est complété par un alinéa rédigé comme suit :	b) de paragraaf wordt aangevuld met een lid, luidende:
« Lorsqu'à titre exceptionnel, l'article 38/1, § 2, de la loi a été appliqué, la déclaration UE de conformité précise les exigences applicables en matière d'accessibilité concernées par cette exception. » ;	“Wanneer bij wijze van uitzondering artikel 38/1, § 2, van de wet is toegepast, vermeldt de EU-conformiteitsverklaring de toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften waarop deze uitzondering betrekking heeft.”;
2° dans le paragraphe 2, entre l'alinéa 1 ^{er} et l'alinéa 2, il est inséré un alinéa rédigé comme suit :	2° in paragraaf 2 wordt tussen het eerste en het tweede lid een lid ingevoegd, luidende:
« L'obligation prévue à alinéa 1 ^{er} s'applique également aux exigences en matière d'accessibilité. » ;	“De in het eerste lid bedoelde verplichting geldt ook voor de toegankelijkheidsvoorschriften.”;
3° le paragraphe 3 est complété par un alinéa rédigé comme suit :	3° paragraaf 3 wordt aangevuld met een lid, luidende:
« L'obligation visée à l'alinéa 1 ^{er} s'applique également à la déclaration UE de conformité aux	“De in het eerste lid bedoelde verplichting geldt ook voor de EU-conformiteitsverklaring

exigences applicables en matière d'accessibilité. » ;	betreffende de toegankelijkheidsvoorschriften.”;
4° dans le paragraphe 4, les mots « exigences applicables » sont remplacés par les mots « exigences essentielles et avec les exigences en matière d'accessibilité ».	4° in paragraaf 4 worden de woorden “toepasselijke voorschriften” vervangen door de woorden “essentiële eisen en toegankelijkheidsvoorschriften”.
Art. 18. Dans l'article 14 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :	Art. 18. In artikel 14 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° le paragraphe 1 ^{er} est complété par les mots « du Parlement européen et du Conseil du 9 juillet 2008 fixant les prescriptions relatives à l'accréditation et abrogeant le règlement (CEE) n° 339/93 en ce qui concerne les exigences essentielles ainsi que les exigences applicables en matière d'accessibilité » ;	1° paragraaf 1 wordt aangevuld met de woorden “van het Europees Parlement en de Raad van 9 juli 2008 tot vaststelling van de eisen inzake accreditatie en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 339/93 wat de essentiële eisen betreft, alsook wat de toegankelijkheidsvoorschriften betreft”;
2° dans le paragraphe 1, les mots « En raison de » sont remplacés par les mots « En ce qui concerne les exigences essentielles, en raison de » ;	2° in paragraaf 2 worden de woorden “Gezien de” vervangen door de woorden “Wat de essentiële eisen betreft, gezien de”;
3° dans le paragraphe 3, les modifications suivantes sont apportées :	3° in paragraaf 3 worden de volgende wijzigingen aangebracht:
a) les mots « Le marquage CE est » sont remplacés par les mots « En ce qui concerne les exigences essentielles, le marquage CE est » ;	a) de woorden “De CE-markering wordt” worden remplacés par les mots “Wat de essentiële eisen betreft, wordt de CE-markering”;
b) le paragraphe est complété par un alinéa rédigé comme suit :	b) de paragraaf wordt aangevuld met een lid, luidende:
« En ce qui concerne les exigences applicables en matière d'accessibilité, le marquage CE est apposé de manière visible, lisible et indélébile sur l'équipement hertzien ou sur sa plaque signalétique. Lorsque la nature de l'équipement hertzien ne le permet pas ou ne le justifie pas, il est apposé sur son emballage et sur les documents d'accompagnement du marquage CE. » ;	“Wat de toegankelijkheidsvoorschriften betreft, wordt de CE-markering zichtbaar, leesbaar en onuitwisbaar op de radioapparatuur of op het gegevensplaatje aangebracht. Wanneer dit gezien de aard van de radioapparatuur niet mogelijk of niet gerechtvaardigd is, wordt de CE-markering aangebracht op de verpakking en de begeleidende documenten.”;
4° dans le paragraphe 4, les mots « Le marquage CE est apposé » sont remplacés par les mots « En ce qui concerne les exigences essentielles ainsi que les exigences applicables en matière	4° in paragraaf 4 worden de woorden “De CE-markering wordt” remplacés par les mots “Wat de essentiële eisen en de toegankelijkheidsvoorschriften betreft, wordt

d'accessibilité, le marquage CE est apposé » ;	de CE-markering”;
5° dans le paragraphe 5, l’alinéa 1 ^{er} est remplacé par ce qui suit :	5° in paragraaf 5 wordt het eerste lid vervangen als volgt:
« En ce qui concerne les exigences essentielles, lorsque la procédure d'évaluation de la conformité indiquée à l'annexe 3 est appliquée, le marquage CE est suivi du numéro d'identification de l'organisme notifié. ».	“Wat de essentiële eisen betreft, wordt de CE-markering gevolgd door het identificatienummer van de aangemelde instantie wanneer de in bijlage 3 opgenomen conformiteitsbeoordelingsprocedure wordt toegepast.”.
Art. 19. L’article 15 du même arrêté, devenant le paragraphe 1 ^{er} , est complété par un paragraphe 2, rédigé comme suit :	Art. 19. Artikel 15 van hetzelfde besluit, dat paragraaf 1 wordt, wordt aangevuld met een paragraaf 2, luidende:
« § 2. En ce qui concerne les exigences applicables en matière d'accessibilité, le fabricant établit la documentation technique. Elle permet d'évaluer la conformité de l'équipement hertzien avec les exigences applicables en matière d'accessibilité visées aux articles 3/1 et 3/2, ainsi que, dans le cas où le fabricant s'est fondé sur l'article 38/1, § 2, de la loi, de démontrer que la conformité avec les exigences applicables en matière d'accessibilité introduirait une modification fondamentale ou lui imposerait une charge disproportionnée. La documentation technique précise uniquement les exigences applicables et porte, dans la mesure nécessaire à l'évaluation, sur la conception, la fabrication et le fonctionnement de l'équipement hertzien.	“§ 2. Wat de toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften betreft stelt fabrikant de technische documentatie samen. Aan de hand van deze technische documentatie kan worden beoordeeld of het product voldoet aan de relevante toegankelijkheidsvoorschriften als vermeld in artikelen 3/1 et 3/2 en kan, als de fabrikant zich gebaseerd heeft op artikel 38/1, § 2, van de wet, worden aangetoond dat de relevante toegankelijkheidsvoorschriften een fundamentele wijziging tot gevolg zouden hebben of een onevenredige last zouden opleggen. De technische documentatie vermeldt uitsluitend de voorschriften die van toepassing zijn en heeft, voor zover relevant voor de beoordeling, betrekking op het ontwerp, de fabricage en de werking van het product.
Cette documentation comporte, le cas échéant, au moins les éléments suivants :	Deze technische documentatie bevat, indien van toepassing, ten minste de volgende elementen:
1° une description générale de l'équipement hertzien ;	1° een algemene beschrijving van de radioapparatuur;
2° une liste des normes harmonisées et des spécifications techniques dont les références ont été publiées au Journal officiel de l'Union européenne et qui ont été intégralement ou partiellement appliquées, ainsi qu'une description des solutions adoptées pour satisfaire aux exigences applicables en matière d'accessibilité visées dans le présent arrêté royal	2° een lijst van de geheel of gedeeltelijk toegepaste geharmoniseerde normen en technische specificaties waarvan de referenties in het Publicatieblad van de Europese Unie zijn bekendgemaakt, en indien de geharmoniseerde normen of technische specificaties niet zijn toegepast, een beschrijving van de wijze waarop aan de relevante toegankelijkheidsvoorschriften

lorsque ces normes harmonisées ou ces spécifications techniques n'ont pas été appliquées. En cas d'application partielle de normes harmonisées ou de spécifications techniques, la documentation technique précise quelles parties ont été appliquées. ».	van dit koninklijk besluit is voldaan. Bij gedeeltelijk toegepaste geharmoniseerde normen of technische specificaties wordt in de technische documentatie aangegeven welke delen van de norm zijn toegepast.”.
Art. 20. L'intitulé du chapitre 5 est complété par les mots « aux exigences essentielles »	Art. 20. Het opschrift van hoofdstuk 5 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met de woorden “in verband met de essentiële eisen”
Art. 21. Dans le chapitre 6 du même arrêté, l'intitulé de la section 1 est complété par les mots « ou non-conformes aux exigences en matière d'accessibilité »	Art. 21. In hoofdstuk 6 van hetzelfde besluit wordt het opschrift van afdeling 1 aangevuld met de woorden «of die niet conform is met de toegankelijkheidsvoorschriften »
Art. 22. Dans l'article 26 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :	Art. 22. In artikel 26 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° dans le paragraphe 1 ^{er} , l'alinéa 4 est abrogé	1° in paragraaf 1 wordt het vierde lid opgeheven;
2° il est inséré un paragraphe 1 ^{er} /1 rédigé comme suit :	2° er wordt een paragraaf 1/1 ingevoegd, luidende:
« § 1 ^{er} /1. Lorsque l'Institut a des raisons suffisantes de croire qu'un équipement hertzien n'est pas conforme aux exigences applicables en matière d'accessibilité, il effectue une évaluation de l'équipement concerné en tenant compte de toutes les exigences énoncées dans le présent arrêté. A cet effet, les opérateurs économiques concernés coopèrent pleinement avec l'Institut.	“§ 1/1. Indien het Instituut voldoende reden heeft om aan te nemen dat bepaalde radioapparatuur niet aan de toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften voldoet, voert het in het licht van alle in dit besluit vastgestelde voorschriften een beoordeling van de betrokken apparatuur uit. De betrokken marktdeelnemers verlenen het Instituut daartoe volledige medewerking.
Lorsque, au cours de l'évaluation visée à l'alinéa 1er, l'Institut constate que l'équipement hertzien n'est pas conforme aux exigences applicables en matière d'accessibilité, l'Institut demande sans retard à l'opérateur économique en cause de prendre toutes les mesures correctives appropriées pour mettre l'équipement hertzien en conformité avec ces exigences dans le délai raisonnable, proportionné à la nature de la non-conformité, que l'Institut prescrit.	Indien het Instituut bij de in het eerste lid bedoelde beoordeling vaststelt dat de radioapparatuur niet aan de toegankelijkheidsvoorschriften voldoet, gelast het de betrokken marktdeelnemer onverwijld passende corrigerende maatregelen te treffen om de radioapparatuur binnen een door het Instituut vast te stellen redelijke termijn die evenredig is met de aard van de non-conformiteit, in overeenstemming met deze voorschriften te brengen.
L'Institut demande à l'opérateur économique en cause de retirer l'équipement hertzien du	Uitsluitend indien de betrokken marktdeelnemer heeft verzuimd om binnen de

marché, dans un délai supplémentaire raisonnable, uniquement si ledit opérateur économique n'a pas pris les mesures correctives adéquates dans le délai visé à l'alinéa 2. » ;	in het tweede lid bedoelde termijn adequate corrigerende maatregelen te treffen, schrijft het Instituut voor dat hij de radioapparatuur binnen een redelijke extra termijn uit de handel neemt.”;
3° dans le paragraphe 2, les mots « aux exigences essentielles ou aux exigences en matière d'accessibilité » sont insérés entre les mots « la non-conformité » et les mots « n'est pas limitée au territoire national » ;	2° in paragraaf 2 worden de woorden “met de essentiële eisen of met de toegankelijkheidsvoorschriften » ingevoegd tussen de woorden “de non-conformiteit” en de woorden “niet tot het nationale grondgebied beperkt is”;
4° dans le paragraphe 4, entre l'alinéa 1 ^{er} et l'alinéa 2, il est inséré un alinéa rédigé comme suit :	4° in paragraaf 4 wordt tussen het eerste en het tweede lid een lid ingevoegd, luidende:
« Lorsque l'opérateur économique en cause ne prend pas des mesures correctives adéquates dans le délai visé au paragraphe 1 ^{er} /1, alinéa 3, l'Institut prend toutes les mesures provisoires appropriées pour interdire ou restreindre la mise à disposition de l'équipement hertzien sur le marché belge ou pour le retirer de ce marché. »	“Indien de betrokken marktdeelnemer niet binnen de in paragraaf 1/1, derde lid, bedoelde termijn adequate corrigerende maatregelen treft, treft het Instituut alle passende voorlopige maatregelen om het op de Belgische markt aanbieden van de radioapparatuur te verbieden of te beperken, of om de radioapparatuur daar uit de handel te nemen.”;
5° dans le paragraphe 5, les modifications suivantes sont apportées :	5° in paragraaf 5 worden de volgende wijzingen aangebracht:
a) les mots « second alinéa » sont remplacés par les mots « alinéa 3 » ;	a) de woorden “tweede lid” worden vervangen door de woorden “derde lid”;
b) les mots « les exigences en matière d'accessibilité auxquelles l'équipement hertzien n'est pas conforme, » sont insérés entre les mots « et le risque encouru, » et les mots « , ainsi que la nature » ;	b) de woorden “de toegankelijkheidsvoorschriften waaraan de radioapparatuur niet voldoet,” worden ingevoegd tussen de woorden “van het risico,” en de woorden “en de aard”;
c) le a) les mots « ou avec les exigences applicables en matière d'accessibilité » sont insérés entre les mots « aux exigences essentielles pertinentes définies à l'article 32 de la loi » et les mots « ; ou »	c) de woorden “of aan de toegankelijkheidsvoorschriften; » worden ingevoegd tussen de woorden “de in artikel 32 van de wet vastgestelde toepasselijke essentiële eisen » en de woorden “; of” ;
d) le b) est remplacé par ce qui suit :	d) de bepaling onder b) wordt vervangen als volgt:
« b) des lacunes des normes harmonisées visées	“b) tekortkomingen in de in artikel 11, eerste lid,

à l'article 11, alinéa 1 ^{er} , qui confèrent une présomption de conformité aux exigences essentielles, ou.	bedoelde geharmoniseerde normen die een vermoeden van conformiteit met de essentiële eisen vestigen, of”;
e) l'article est complété par le c) rédigé comme suit :	e) de paragraaf wordt aangevuld met de bepaling onder c), luidende:
« c) des lacunes dans les normes harmonisées ou dans les spécifications techniques visées à l'article 11, alinéa 2, qui confèrent une présomption de conformité , ».	“c) tekortkomingen in de in artikel 11, tweede lid, bedoelde geharmoniseerde normen of technische specificaties die een vermoeden van conformiteit rechtvaardigen.”.
Art. 23. Dans l'article 28 du même arrêté, , dont le texte actuel formera le paragraphe 1 ^{er} , les modifications suivantes sont apportées :	Art. 23. In artikel 28 van hetzelfde besluit, waarvan de bestaande tekst paragraaf 1 zal vormen, worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° dans l'alinéa 1 ^{er} , les mots « l'article 26, en ce qui concerne la vérification de la conformité aux exigences essentielles, » sont insérés entre les mots « article 26 » et les mots « lorsque l'Institut fait l'une des constatations suivantes, il invite» ;	1° in het eerste lid worden de woorden “, wat betreft de verificatie van de conformiteit met de essentiële eisen,” ingevoegd tussen de woorden “artikel 26” en de woorden “verlangt het Instituut, wanneer het een van de volgende feiten vaststelt,”;
2° l'article est complété par le paragraphe 2 rédigé comme suit :	2° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 2, luidende:
« § 2. Sans préjudice de l'article 26, en ce qui concerne la vérification de la conformité aux exigences essentielles, lorsque l'Institut fait l'une des constatations ci-après, il invite l'opérateur économique en cause à mettre un terme à la non-conformité en question:	“§ 2. Onverminderd artikel 26, wat de verificatie van de conformiteit met de essentiële eisen betreft, verlangt het Instituut, wanneer het een van de volgende feiten vaststelt, van de betrokken marktdeelnemer dat deze een einde aan de non-conformiteit maakt:
1° le marquage CE a été apposé en violation de l'article 30 du règlement (CE) n° 765/2008 ou de l'article 14 du présent arrêté ;	1° de CE-markering is in strijd met artikel 30 van Verordening (EG) nr. 765/2008 of artikel 14 van dit besluit aangebracht;
2° le marquage CE n'a pas été apposé;	2° de CE-markering is niet aangebracht;
3° la déclaration UE de conformité n'a pas été établie;	3° er is geen EU-conformiteitsverklaring opgesteld;
4° la déclaration UE de conformité n'a pas été établie correctement ;	4° de EU-conformiteitsverklaring is niet correct opgesteld;
5° la documentation technique n'est pas disponible ou n'est pas complète ;	5° de technische documentatie is niet beschikbaar of onvolledig;

6° les informations visées à l'article 7, paragraphe 6, ou à l'article 9, paragraphe 4, sont absentes, fausses ou incomplètes;	6° de in artikel 7, paragraaf 6, of artikel 9, paragraaf 4, bedoelde gegevens ontbreken, zijn onjuist of zijn onvolledig;
7° une autre obligation administrative visées à l'article 4 ou à l'article 6 n'est pas respectée.	7° er wordt niet voldaan aan een ander administratief voorschrift van artikel 4 of artikel 6.
Lorsque la non-conformité visée à l'alinéa 1 ^{er} persiste, l'Institut prend toutes les mesures appropriées pour restreindre ou interdire la mise à disposition de l'équipement hertzien sur le marché ou pour assurer son retrait du marché. ».	Indien de in het eerste lid bedoelde non-conformiteit voortduurt, treft het Instituut alle passende maatregelen om het op de markt aanbieden van de radioapparatuur te beperken of te verbieden, of om ervoor te zorgen dat het product uit de handel wordt genomen.”.
Art. 24. Dans le chapitre 4 du même arrêté il est inséré une section 7 comportant l'article 28/1 rédigée comme suit :	Art. 24. In hoofdstuk 4 van hetzelfde besluit wordt een afdeling 7 ingevoegd die artikel 28/1 bevat, luidende:
« Section 7. Surveillance des exigences en matière d'accessibilité	“Afdeling 7. Toezicht op de toegankelijkheidsvoorschriften
Art. 28/1. § 1 ^{er} . Lorsqu'il effectue la surveillance d'un équipement hertzien sur le marché et lorsque l'opérateur économique a invoqué l'article 38/1, § 2 de la loi, l'Institut:	Art. 28/1. § 1. Wanneer het Instituut toezicht houdt op radioapparatuur op de markt en wanneer de marktdeelnemer zich heeft gebaseerd op artikel 38/1, § 2, van de wet, doet het Instituut het volgende:
1° vérifie si l'évaluation visée à l'article 38/1, § 2, de la loi a été effectuée par l'opérateur économique ;	1° het gaat na of de marktdeelnemer de in artikel 38/1, § 2, van de wet bedoelde beoordeling heeft uitgevoerd;
2° examine cette évaluation et ses résultats, y compris l'utilisation correcte des critères énoncés à l'article 19 ; et	2° het analyseert deze beoordeling en de resultaten ervan, en gaat onder meer na of de criteria van artikel 19 juist zijn toegepast; en
3° contrôle la conformité avec les exigences applicables en matière d'accessibilité.	3° het controleert of aan de toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften wordt voldaan.
§ 2 L'Institut met à la disposition des consommateurs, sur demande, dans un format accessible, les informations dont il dispose concernant la conformité des fabricants, mandataires, importateurs, ou distributeurs avec les exigences applicables en matière d'accessibilité énoncées dans le présent arrêté royal, et l'évaluation prévue à l'article 38/1, §2	§ 2. Het Instituut stelt de consumenten op verzoek in een toegankelijk format de informatie die het heeft verzameld met betrekking tot de naleving door de fabrikanten, gemachtigden, invoerders of distributeurs van de toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften vermeld in dit koninklijk besluit en de in artikel 38/1, § 2, van de wet bedoelde beoordeling ter beschikking,

de la loi, sauf lorsque ces informations ne peuvent être fournies pour des raisons de confidentialité conformément aux dispositions de l'article 19, paragraphe 5, du Règlement (CE) no 765/2008. ».	tenzij die informatie niet kan worden verstrekt om redenen van vertrouwelijkheid, zoals bedoeld in artikel 19, lid 5, van Verordening (EG) nr. 765/2008.”.
Art. 25. Le présent arrêté entre en vigueur le 28 juin 2025.	Art. 25. Dit besluit treedt in werking op 28 juni 2025.
Art. 26. Le ministre qui a les Télécommunications dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.	Art. 26. De minister bevoegd voor Telecommunicatie wordt belast met de uitvoering van dit besluit.
Donné à [LIEU], le [DATE].	Gegeven te [PLAATS], [DATUM].
PHILIPPE	FILIP
Par le Roi :	Van Koningswege:
La Ministre des Télécommunications	De Minister van Telecommunicatie
P. DE SUTTER	

3. Arrêté royal fixant les exigences et modalités d'accessibilité des utilisateurs finaux handicapés aux services de communications électroniques

ROYAUME DE BELGIQUE	KONINKRIJK VAN BELGIE
SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE	FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE
[DATE] - Arrêté royal fixant les exigences et modalités d'accessibilité des utilisateurs finaux handicapés aux services de communications électroniques	[DATUM] - Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorschriften en nadere bepalingen inzake toegankelijkheid voor personen met een handicap tot elektronische communicatiediensten
RAPPORT AU ROI	VERSLAG AAN DE KONING
Sire,	Sire,
Généralités	Algemeen
L'arrêté qui est soumis à Votre signature poursuit la transposition partielle de la directive (UE) 2019/882 du Parlement européen et du Conseil du 17 avril 2019 relative aux exigences en matière d'accessibilité applicables aux produits et services, ci-après la « directive accessibilité ».	Het besluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd zorgt voor de gedeeltelijke omzetting van Richtlijn (EU) 2019/882 van het Europees Parlement en de Raad van 17 april 2019 betreffende de toegankelijkheidsvoorschriften voor producten en diensten, hierna "de Toegankelijkheidsrichtlijn".
Cette directive promeut la participation pleine et effective des personnes handicapées sur un pied d'égalité, en améliorant leur accès aux produits et services courants qui, du fait de leur conception initiale ou de leur adaptation ultérieure, répondant à leurs besoins spécifiques.	Deze richtlijn bevordert de volledige en effectieve participatie op voet van gelijkheid door te zorgen voor betere toegang tot veelgebruikte producten en diensten die door hun oorspronkelijke vormgeving of latere aanpassing tegemoetkomen aan de specifieke behoeften van personen met een handicap.
La directive accessibilité couvre un ensemble de services et produits très large dont la composante relative aux services de communications électroniques a été transposée dans le nouvel article 121/4 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques, ci-après dénommée « LCE ».	De Toegankelijkheidsrichtlijn dekt een heel brede waaier aan diensten en producten waarvan het element in verband met de elektronische-communicatiediensten werd omgezet in het nieuwe artikel 121/4 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, hierna de "WEC" genoemd.

Cet article vise à garantir l'accessibilité des services de communications électroniques et de certains équipements hertziens pour les personnes porteuses d'un handicap.	Dit artikel beoogt de toegankelijkheid van de elektronische-communicatiediensten en van bepaalde radioapparatuur voor personen met een handicap te garanderen.
En exécution de cette disposition, le présent arrêté, détermine les modalités d'accessibilité des services de communications électroniques pour les utilisateurs finaux porteurs d'un handicap.	In uitvoering van deze bepaling legt dit besluit de nadere bepalingen voor toegankelijkheid van de elektronische-communicatiediensten vast voor de eindgebruikers met een handicap.
Il établit également les modalités de calcul de la charge disproportionnée qui permet à certains fournisseurs de services de communications électroniques d'être dispensés du respect des mesures d'accessibilités.	Het stelt ook de regels voor de berekening van de onevenredige last vast, aan de hand waarvan sommige aanbieders van elektronische-communicatiediensten vrijgesteld kunnen worden van de naleving van de toegankelijkheidsmaatregelen.
Commentaire article par article	Artikelsgewijze bespreking
Chapitre 1^{er}. Dispositions générales	Hoofdstuk 1. Algemene bepalingen
Article 1^{er}	Artikel 1
Conformément à l'article 31, § 4, de la directive accessibilité, la référence à la directive partiellement transposée est mentionnée.	Conform artikel 31, § 4, van de Toegankelijkheidsrichtlijn, wordt de verwijzing naar de deels omgezette richtlijn vermeld.
Article 2	Artikel 2
Cet article définit quelques concept utiles à la compréhension du présent arrêté, notamment celui de « technologie d'assistance » conformément à l'article 3, 37°, de la directive accessibilité.	Dit artikel definieert enkele begrippen die nuttig zijn voor het begrip van het onderhavige besluit, met name dat van "hulptechnologie" overeenkomstig artikel 3, 37°, van de Toegankelijkheidsrichtlijn.
Chapitre 2. Exigences et modalités d'accessibilité des services de communications électroniques, pour les utilisateurs finals handicapés	Hoofdstuk 2. Vereisten en nadere bepalingen inzake toegankelijkheid van de elektronische-communicatiediensten voor de eindgebruikers met een handicap
Article 3	Artikel 3
Cet article transpose, pour les services de communications électroniques, les exigences générales énoncées par l'annexe I, section III de la directive accessibilité.	Dit artikel zet voor de elektronische-communicatiediensten de algemene voorschriften om die vermeld zijn in bijlage I, afdeling III van de Toegankelijkheidsrichtlijn.

L'article 3, 1°, a) à g), de l'arrêté, transpose l'annexe I, section III, b), i) à vii) de la même directive.	Artikel 3, 1°, a) tot g), van het besluit zet bijlage I, afdeling III, b), i) tot vii) van dezelfde richtlijn om.
Concernant l'exigence de mise à disposition d'informations au moyen de plusieurs canaux sensoriels (1°, a), l'annexe II de la directive accessibilité cite l'exemple suivant : « <i>Fournir des fichiers électroniques pouvant être lus par un ordinateur au moyen d'un logiciel de lecture d'écran pour que les personnes aveugles puissent utiliser les informations.</i> ».	Wat betreft de eis tot beschikbaarstelling van informatie via meer dan één zintuiglijk kanaal (1°, a) geeft bijlage II bij de Toegankelijkheidsrichtlijn het volgende voorbeeld: " <i>Elektronische bestanden ter beschikking stellen die gelezen kunnen worden door computers met schermlezers, zodat blinden de informatie kunnen gebruiken.</i> "
Un exemple concernant la présentation des informations de façon compréhensible (art. 3, 1°, b), qui transpose l'annexe I, section III, b, ii)), consiste à : « <i>Utiliser les mêmes termes de façon cohérente ou selon une structure claire et logique, pour que les personnes atteintes de déficience intellectuelle puissent mieux comprendre les informations.</i> ».	Een voorbeeld van de informatie op een begrijpelijke manier te presenteren (art. 3, 1°, b), dat bijlage I, afdeling III, b, ii)) omzet, is het volgende: " <i>Steeds dezelfde bewoordingen gebruiken, of de informatie een duidelijke en logische structuur geven, zodat personen met een verstandelijke handicap deze beter kunnen begrijpen.</i> "
Un exemple de l'exigence de présenter les informations aux utilisateurs de manière à ce qu'ils les perçoivent (1°, c), est de : « <i>Fournir des sous-titres lorsque les instructions sont présentées dans une vidéo</i> ».	Een voorbeeld van de eis om de informatie op een voor de gebruikers waarneembare manier te presenteren (1°, c) is: " <i>Instructievideo's van ondertitels voorzien</i> ".
Un exemple de l'exigence visée au d) (qui correspond au iv) consiste à « <i>Veiller à ce qu'une personne aveugle puisse utiliser un fichier en l'imprimant en braille</i> ».	Een voorbeeld van de eis bedoeld in d) (wat overeenstemt met iv) is " <i>Ervoor zorgen dat een blinde een bestand kan gebruiken door het af te drukken in braille</i> ".
« <i>Faire en sorte que le texte puisse être lu par des personnes atteintes de déficience visuelle</i> » est un exemple en matière de police de caractère visée au e) (correspond au b, v,).	" <i>Ervoor zorgen dat de tekst gelezen kan worden door personen met een visuele beperking</i> " is een voorbeeld inzake lettertype bedoeld in e) (stemt overeen met b, v,).
Par rapport à l'obligation d'accompagnement de tout contenu non textuel d'une présentation de substitution (b,vi, transposé dans l'article 3, 1°,f), l'exemple est de « <i>Doubler un diagramme d'une description textuelle précisant les principaux éléments ou décrivant les principales actions.</i> ».	In verband met de verplichting om alle niet-tekstuele inhoud aan te vullen met een alternatieve weergave (b, vi, omgezet in artikel 3, 1°, f), wordt als voorbeeld gegeven: " <i>Een diagram aanvullen met een tekstuele beschrijving van de belangrijkste elementen of de belangrijkste handelingen.</i> "

Enfin, pour l'obligation de fournir les informations électroniques visée au 1°, g), (b, vii), l'exemple donné est : « <i>Lorsqu'un prestataire de services propose une clé USB contenant des informations sur le service, veiller à ce que ces informations soient accessibles.</i> ».	Tot slot wordt als voorbeeld voor de verplichting bedoeld in punt 1°, g), (b, vii), om elektronische informatie te verstrekken, gegeven: " <i>Wanneer een dienstverlener een USB-stick verstrekt met informatie over de dienst, ervoor zorgen dat deze informatie toegankelijk is.</i> ".
L'obligation d'accessibilité des sites internet, visée à article 3, 2° de l'arrêté, transpose l'annexe I, section III, c), de la directive accessibilité.	De verplichting inzake toegankelijkheid van de websites, waarvan sprake in artikel 3, 2°, van het besluit, is de omzetting van bijlage I, afdeling III, c), van de Toegangsrichtlijn.
L'exemple donné est le suivant : « <i>Prévoir des descriptions textuelles des images, rendre toutes les fonctionnalités accessibles depuis un clavier, laisser suffisamment de temps aux utilisateurs pour lire les messages, faire apparaître le contenu et le faire fonctionner de manière prévisible, et veiller à la compatibilité avec les technologies d'assistance, pour que les personnes atteintes de diverses déficiences puissent consulter un site internet et interagir avec ce site.</i> ».	Als voorbeeld wordt het volgende gegeven: " <i>Een tekstbeschrijving van afbeeldingen verstrekken, alle functies beschikbaar maken vanaf een toetsenbord, gebruikers voldoende leestijd geven, inhoud op voorspelbare wijze laten verschijnen en functioneren en zorgen voor compatibiliteit met hulptechnologieën, zodat personen met diverse handicaps een website kunnen lezen en er in interactie mee kunnen treden.</i> ".
L'article 3, 3°, de l'arrêté, transpose l'annexe I, section III, d), de la directive accessibilité (aucun exemple n'est fourni).	Artikel 3, 3°, van het besluit, is de omzetting van bijlage I, afdeling III, d), van de Toegangsrichtlijn (er wordt geen voorbeeld gegeven).
Article 4	Artikel 4
Cet article transpose l'annexe I, section IV, a, i) et ii) de la directive, qui impose des modalités particulières en matière d'interopérabilité avec les technologies d'assistance. On notera que l'obligation visée dans la même section, a, au iii) de la directive a été transposée par ailleurs.	Dit artikel zet bijlage I, afdeling IV, a, i) en ii) van de richtlijn om, die bijzondere bepalingen inzake interoperabiliteit met hulptechnologieën oplegt. Er dient te worden opgemerkt dat de in dezelfde afdeling, a, iii) van de richtlijn bedoelde verplichting overigens werd omgezet.
Article 5	Artikel 5
Afin d'assurer la transposition de l'annexe V, § 1, de la directive accessibilité, relative aux informations sur les services conformes aux exigences en matière d'accessibilité, la présente disposition fixe les obligations du fournisseur de services de communications électroniques quant au service fourni, quant à la conception et	Voor de omzetting van bijlage V, § 1, van de Toegankelijkheidsrichtlijn, met betrekking tot informatie over diensten die aan toegankelijkheidsvoorschriften voldoen, stelt deze bepaling de verplichtingen van de aanbieder van elektronische-communicatiediensten vast wat betreft de

<p>au fonctionnement de ce dernier sur la manière dont les principes d'accessibilités sont respectés. Elles comprennent a minima une description des exigences applicables et la manière dont le service de communications électronique s'y conforme.</p>	<p>verstreckte dienst, het ontwerp en de werking van die laatste over de manier waarop de toegankelijkheidsprincipes worden nageleefd. Zij bevatten ten minste een beschrijving van de toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften en van de manier waarop de elektronische-communicatiedienst eraan voldoet.</p>
<p>Conformément à l'annexe V, § 2, de la directive, pour satisfaire aux exigences du présent article le fournisseur de services de communications électroniques peut appliquer entièrement ou en partie les normes harmonisées et les spécifications techniques dont les références ont été publiées au Journal officiel de l'Union européenne.</p>	<p>Conform bijlage V, § 2, van de richtlijn, mag de aanbieder van elektronische-communicatiediensten de geharmoniseerde normen en technische specificaties waarvan de referenties in het Publicatieblad van de Europese Unie zijn bekendgemaakt, geheel of gedeeltelijk toepassen om aan de voorschriften van dit artikel te voldoen.</p>
<p>Conformément à la phrase liminaire de l'annexe V de la directive, le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, de l'article 5 fixe les modalités de transmission des informations.</p>	<p>Overeenkomstig de inleidende zin van bijlage V van de richtlijn stelt paragraaf 2, eerste lid, van artikel 5 de nadere bepalingen voor de overbrenging van de informatie vast.</p>
<p>L'alinéa 2 transpose l'obligation de conservation des informations visée à l'article 13, § 2, de la directive accessibilité.</p>	<p>Het tweede lid zet de verplichting om die bedoeld is in artikel 13, § 2, van de Toegankelijkheidsrichtlijn, om de informatie te bewaren.</p>
<p>Chapitre 3. Modalités de calcul de la charge disproportionnée</p>	<p>Hoofdstuk 3. Regels voor de berekening van de onevenredige last</p>
<p>Article 6</p>	<p>Artikel 6</p>
<p>Afin de transposer l'article 14 de la directive, cet article énonce puis détaille les critères servant de base au calcul de la charge disproportionnée visée à l'article à l'article 121/4, § 6de la LCE et qui permet pour un fournisseur de services de communications électroniques, d'être exonéré de la fourniture des services d'accessibilité.</p>	<p>Om artikel 14 van de richtlijn om te zetten vermeldt dit artikel de criteria die als basis dienen voor de berekening van de in artikel 121/4, § 6, van de WEC bedoelde onevenredige last, op grond waarvan een aanbieder van elektronische-communicatiediensten vrijgesteld kan worden van de verstrekking van de toegankelijkheidsdiensten, en verstrekt vervolgens details daarover.</p>
<p>Chapitre 4. Dispositions finales</p>	<p>Hoofdstuk 4. Slotbepalingen</p>
<p>Article 7</p>	<p>Artikel 7</p>
<p>Cet article fixe la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, conformément à l'article 31, § 2,</p>	<p>Dit artikel stelt de datum van inwerkingtreding van het onderhavige besluit vast</p>

de la directive accessibilité, afin que ses dispositions soient applicables aux services de communications électroniques fournis aux consommateurs après le 28 juin 2025.	overeenkomstig artikel 31, § 2, van de Toegankelijkheidsrichtlijn, opdat de bepalingen ervan vanaf 28 juni 2025 van toepassing zijn op de elektronische-communicatiediensten die aan consumenten worden verstrekt.
Article 8	Artikel 8
Cet article n'appelle pas de commentaires.	Dit artikel behoeft geen commentaar.

ROYAUME DE BELGIQUE	KONINKRIJK VAN BELGIE
SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE	FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE
[DATE] - Arrêté royal fixant les exigences et modalités d'accessibilité des utilisateurs finaux handicapés aux services de communications électroniques	[DATUM] - Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorschriften en nadere bepalingen inzake toegankelijkheid voor personen met een handicap tot elektronische communicatiediensten
PHILIPPE, Roi des Belges,	FILIP, Koning der Belgen,
À tous, présents et à venir, Salut.	Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.
Vu la loi du 13 juin 2005 relative au communications électroniques, l'article 121/4, §§ 3 et 6, insérés par la du [DATE] ;	Gelet op de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie, het artikel 121/4, §§ 3 en 6, ingevoegd bij de wet van [DATUM];
Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le [DATE] ;	Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op [DATUM];
Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le [DATE] ;	Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op [DATUM];
Vu l'accord du Comité de concertation, donné le [DATE] ;	Gelet op het akkoord van het Overlegcomité, gegeven op [DATUM];
Vu l'analyse d'impact de la réglementation réalisée conformément aux articles 6 et 7 de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative ;	Gelet op de impactanalyse van de regelgeving, uitgevoerd overeenkomstig de artikelen 6 en 7 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;
Vu l'avis ... du Conseil d'Etat, donné le [DATE] en application de l'article 84, 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 2 ^o , des	Gelet op advies ... van de Raad van State, gegeven op [DATUM], in toepassing van artikel

lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;	84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;
Sur la proposition de la Ministre des Télécommunications,	Op de voordracht van de Minister van Telecommunicatie,
NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :	HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :
Chapitre 1^{er}. Dispositions générales	Hoofdstuk 1. Algemene bepalingen
Article 1^{er}. Le présent arrêté transpose partiellement la directive (UE) 2019/882 du Parlement européen et du Conseil du 17 avril 2019 relative aux exigences en matière d'accessibilité applicables aux produits et services.	Artikel 1. Dit besluit voorziet in de gedeeltelijke omzetting van Richtlijn (EU) 2019/882 van het Europees Parlement en de Raad van 17 april 2019 betreffende de toegankelijkheidsvoorschriften voor producten en diensten.
Art. 2. Pour l'application du présent arrêté, l'on entend par :	Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:
1° « la loi du 13 juin 2005 » : loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques ;	1° “de wet van 13 juni 2005”: wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie;
2° « technologies d'assistance » : tout objet, pièce d'équipement, service ou système produit, y compris un logiciel, qui sert à accroître, à préserver, à remplacer ou à améliorer les capacités fonctionnelles des personnes handicapées, ou à atténuer et compenser les déficiences, les limitations d'activité ou les restrictions de participation.	2° “hulptechnologie”: onderdelen, uitrusting, diensten- of productsystemen, met inbegrip van software waarmee de functionele mogelijkheden van personen met een handicap of andere beperkingen worden verhoogd, in stand gehouden, vervangen of verbeterd, of waarmee stoornissen, beperkingen of participatiebeperkingen worden verlicht of gecompenseerd;
Chapitre 2. Exigences et modalités d'accessibilité des services de communications électroniques pour les utilisateurs finaux handicapés	Hoofdstuk 2. Voorschriften en nadere bepalingen inzake toegankelijkheid tot elektronische-communicatiediensten voor personen met een handicap
Art. 3. Afin de garantir une utilisation prévisible optimale par les utilisateurs finaux handicapés, le fournisseur de services de communications électroniques satisfait aux exigences suivantes :	Art. 3. Om het te verwachten gebruik van de diensten door personen met een handicap zo veel mogelijk te bevorderen, moet de aanbieder van elektronische-communicatiediensten aan de volgende eisen voldoen:
1° fournir des informations sur le fonctionnement du service, ses caractéristiques en matière d'accessibilité et son interopérabilité	1° er wordt informatie verstrekt over het functioneren van de dienst, de toegankelijkheidskenmerken en

avec des dispositifs et fonctionnalités d'assistance :	interoperabiliteit van deze producten met hulpapparaten en voorzieningen, en wel als volgt:
a) en mettant à disposition les informations au moyen de plusieurs canaux sensoriels ;	a) de informatie wordt via meer dan één zintuiglijk kanaal aangeboden;
b) en présentant les informations de façon compréhensible ;	b) de informatie wordt op een begrijpelijke manier gepresenteerd;
c) en présentant les informations aux utilisateurs de manière à ce qu'ils les perçoivent ;	c) de informatie wordt op een voor de gebruikers waarneembare manier gepresenteerd;
d) en mettant à disposition le contenu informatif dans des formats texte permettant de générer d'autres formats auxiliaires pouvant être présentés de différentes manières par les utilisateurs et par l'intermédiaire de plusieurs canaux sensoriels ;	d) de informatie wordt, wat de inhoud betreft, beschikbaar gesteld in tekstformats die in alternatieve hulpformats kunnen worden omgezet, zodat zij door de gebruikers op verschillende manieren en via meer dan één zintuiglijk kanaal kunnen worden weergegeven;
e) en utilisant une police de caractères de taille et de forme appropriées compte tenu des conditions d'utilisation prévisibles, ainsi qu'un contraste suffisant, et en ménageant un espace ajustable entre les lettres, les lignes et les paragraphes ;	e) de informatie wordt gepresenteerd met gebruikmaking van een lettertype in geschikte grootte en vorm, rekening houdend met de te verwachten gebruiksomstandigheden, en met gebruikmaking van voldoende contrast, alsmede van een aanpasbare letter-, regel- en alinea-afstand;
f) en accompagnant tout contenu non textuel d'une présentation de substitution dudit contenu ;	f) niet-tekstuele inhoud wordt aangevuld met een alternatieve weergave van die inhoud;
g) en fournissant les informations électroniques nécessaires à la fourniture du service d'une manière cohérente et adéquate en les rendant perceptibles, utilisables, compréhensibles et robustes ;	g) er wordt elektronische informatie verstrekt die nodig is om de dienst op een consistente en geschikte manier te kunnen leveren, en wel door deze informatie waarneembaar, bedienbaar, begrijpelijk en robuust te maken;
2° rendre leurs sites internet, y compris leurs applications en ligne connexes, et leurs services intégrés sur appareils mobiles, en ce compris les applications mobiles, accessibles d'une manière cohérente et appropriée en les rendant perceptibles, utilisables, compréhensibles et robustes ;	2° websites, inclusief de daaraan gerelateerde onlinetoepassingen, en diensten op mobiele apparatuur, inclusief mobiele toepassingen, worden toegankelijk gemaakt op een consistente en geschikte manier, door ze waarneembaar, bedienbaar, begrijpelijk en robuust te maken;
3° assurer une assistance technique fournissant des informations sur l'accessibilité du service et	3° technische ondersteuning waarborgen, die via toegankelijke communicatiemethoden

sur sa compatibilité avec les technologies d'assistance, via des modes de communication accessibles.	informatie verstrekt over de toegankelijkheid van de dienst en de compatibiliteit ervan met hulptechnologieën.
Art. 4. Afin de garantir une utilisation prévisible optimale par les personnes handicapées, les services de communications électroniques doivent inclure des fonctions, des pratiques, des stratégies et des procédures ainsi que des modifications du fonctionnement du service visant à répondre aux besoins des personnes handicapées et à garantir l'interopérabilité avec les technologies d'assistance selon les modalités suivantes :	Art. 4. Om het te verwachten gebruik van de elektronische communicatiediensten door personen met een handicap zo veel mogelijk te bevorderen, wordt bij het verlenen van diensten gezorgd voor het opnemen van functies, werkwijzen, beleid, procedures en veranderingen in de uitvoering van de dienst die gericht zijn op de behoeften van personen met een handicap, en op interoperabiliteit met hulptechnologieën:
1° fournir du texte en temps réel en plus de la communication vocale ;	1° door aanbidding van realtimetekst naast gesproken communicatie;
2° fournir la conversation totale lorsque de la vidéo est proposée en plus de la communication vocale.	2° door aanbidding van totale conversatie wanneer naast gesproken communicatie ook video wordt verstrekt;
Art. 5. Le fournisseur de services de communications électroniques :	Art. 5. De aanbieder van elektronische-communicatiediensten:
1° décrit, dans des formats accessibles, le service, y compris sa conception et son fonctionnement du service, dans la mesure où ceux-ci sont pertinents pour évaluer la conformité aux exigences en matière d'accessibilité visées aux articles 3 et 4 ;	1° beschrijft, in toegankelijke formats, de dienst, waaronder het ontwerp en de werking van zijn dienst, voor zover deze relevant zijn voor de beoordeling van de conformiteit met de toegankelijkheidsvoorschriften bedoeld in de artikelen 3 en 4;
2° justifie la manière dont le service remplit chaque exigence en matière d'accessibilité visée aux articles 3 et 4.	2° rechtvaardigt de manier waarop de dienst voldoet aan elk toegankelijkheidsvoorschrift bedoeld in de artikelen 3 en 4.
§ 2. Les informations visées au paragraphe 1 ^{er} figurent dans les clauses et conditions générales ou dans un document équivalent.	§ 2. De informatie bedoeld in paragraaf 1 wordt vermeld in de algemene voorwaarden of in een gelijkwaardig document.
En outre, le fournisseur de services de communications électroniques conserve ces informations aussi longtemps que le service est disponible.	Bovendien bewaart de aanbieder van elektronische-communicatiediensten die informatie zolang de dienst in werking is.
Chapitre 3. Modalités de calcul de la charge disproportionnée	Hoofdstuk 3. Regels voor de berekening van de onevenredige last

<p>Art. 6. Afin d'évaluer et de prouver la charge disproportionnée visée à l'article 121/4, § 6 de la loi du 13 juin 2005, le fournisseur de services de communications électroniques se base sur les critères suivants :</p>	<p>Art. 6. Om de onevenredige last waarvan sprake in artikel 121/4, § 6, van de wet van 13 juni 2005, baseert de aanbieder van elektronische-communicatiediensten zich op de volgende criteria:</p>
<p>1° rapport entre d'une part, les coûts nets de la conformité avec les exigences en matière d'accessibilité, établis conformément aux critères visés au paragraphe 2, et d'autre part les coûts totaux, en ce compris les dépenses opérationnelles et dépenses en capital, pour fournir le service de communications électroniques que supportent le fournisseur de communications électroniques ;</p>	<p>1° de verhouding van enerzijds de nettokosten van de naleving van de toegankelijkheidsvoorschriften, vastgesteld overeenkomstig de criteria bedoeld in paragraaf 2, tot anderzijds de totale kosten, met inbegrip van de exploitatie- en investeringsuitgaven die hij draagt voor het verlenen van de elektronische-communicatiedienst;</p>
<p>2° estimation des coûts et des avantages pour les fournisseurs de services de communications électroniques, y compris en ce qui concerne les processus de production et les investissements, par rapport à l'avantage estimé pour les utilisateurs finaux handicapés, compte tenu de la quantité et de la fréquence d'utilisation d'un service spécifique ;</p>	<p>2° de geraamde kosten en baten voor de operatoren, inclusief productieprocessen en investeringen, in verhouding tot de geraamde voordelen voor eindgebruikers met een handicap, rekening houdend met aantal keer dat de specifieke dienst is gebruikt, en de frequentie van dat gebruik;</p>
<p>3° le rapport entre les coûts nets de la conformité avec les exigences en matière d'accessibilité et le chiffre d'affaires net du fournisseur de services de communications électroniques.</p>	<p>3° de verhouding van de nettokosten van de naleving van de toegankelijkheidsvoorschriften tot de netto-omzet van de aanbieder van elektronische-communicatiediensten.</p>
<p>§ 2. Afin d'évaluer les coûts nets visés au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, le fournisseurs de services de communications électroniques se base sur les critères suivants :</p>	<p>§ 2. Voor de beoordeling van de nettokosten bedoeld in paragraaf 1, eerste lid, 1°, baseert de aanbieder van elektronische-communicatiediensten zich op de volgende criteria:</p>
<p>1° des critères liés à des coûts organisationnels ponctuels tels :</p>	<p>1° criteria met betrekking tot eenmalige organisatiekosten zoals:</p>
<p>a) des coûts liés à des ressources humaines supplémentaires spécialisées dans les questions d'accessibilité ;</p>	<p>a) kosten voor extra personeel met expertise op het gebied van toegankelijkheid;</p>
<p>b) des coûts liés à la formation des ressources humaines et à l'acquisition de compétences en matière d'accessibilité ;</p>	<p>b) kosten voor opleiding van personeel en competentieverwerving op het gebied van toegankelijkheid;</p>

c) des coûts liés à la mise au point d'un nouveau procédé pour inclure l'accessibilité dans la prestation de services ;	c) kosten voor de ontwikkeling van een nieuwe procedure ter integratie van toegankelijkheid in de dienstverlening;
d) des coûts liés à la mise au point d'orientations concernant l'accessibilité;	d) kosten voor de ontwikkeling van richtsnoeren inzake toegankelijkheid;
e) des coûts ponctuels liés à l'examen de la législation sur l'accessibilité ;	e) eenmalige kosten voor het leren begrijpen van de wetgeving inzake toegankelijkheid;
2° des critères liés aux coûts récurrents de développement et de production à prendre en considération dans l'évaluation tels :	2° criteria met betrekking tot de lopende productie- en ontwikkelingskosten die in de beoordeling moeten worden meegenomen zoals:
a) des coûts liés à la conception des caractéristiques d'accessibilité pour le service ;	a) kosten voor het ontwerpen van de toegankelijkheidsfuncties van de dienst;
b) des coûts supportés dans le cadre des procédés de fabrication ;	b) kosten van de productieprocessen;
c) des coûts liés aux essais d'accessibilité concernant le service ;	c) kosten voor het testen van de dienst op toegankelijkheid;
d) des coûts liés à l'établissement de la documentation.	d) kosten met betrekking tot het samenstellen van documentatie.
§ 3. Pour évaluer les coûts nets de la conformité avec les exigences en matière d'accessibilité visés au paragraphe 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 3°, les éléments suivants sont appliqués :	§ 3. Voor de beoordeling van de nettokosten van de naleving van de toegankelijkheidsvoorschriften bedoeld in paragraaf 1, eerste lid, 3°, worden de volgende elementen toegepast:
1° des critères liés à des coûts organisationnels ponctuels tels :	1° criteria met betrekking tot eenmalige organisatiekosten zoals:
a) des coûts liés à des ressources humaines supplémentaires spécialisées dans les questions d'accessibilité ;	a) kosten voor extra personeel met expertise op het gebied van toegankelijkheid;
b) des coûts liés à la formation des ressources humaines et à l'acquisition de compétences en matière d'accessibilité ;	b) kosten voor opleiding van personeel en competentieverwerving op het gebied van toegankelijkheid;
c) des coûts liés à la mise au point d'un nouveau procédé pour inclure l'accessibilité dans la prestation de services ;	c) kosten voor de ontwikkeling van een nieuwe procedure ter integratie van toegankelijkheid in de dienstverlening;

d) des coûts liés à la mise au point d'orientations concernant l'accessibilité ;	d) kosten voor de ontwikkeling van richtsnoeren inzake toegankelijkheid;
e) des coûts ponctuels liés à l'examen de la législation sur l'accessibilité ;	e) eenmalige kosten voor het leren begrijpen van de wetgeving inzake toegankelijkheid ;
2° des critères liés aux coûts récurrents de développement et de production tels :	2° criteria met betrekking tot de lopende productie- en ontwikkelingskosten zoals :
a) des coûts liés à la conception des caractéristiques d'accessibilité pour le service ;	a) kosten voor het ontwerpen van de toegankelijkheidsfuncties van de dienst;
b) des coûts supportés dans le cadre des procédés de fabrication ;	b) kosten van de productieprocessen;
c) des coûts liés aux essais d'accessibilité concernant le service ;	c) kosten voor het testen van een dienst op toegankelijkheid;
d) des coûts liés à l'établissement de la documentation.	d) kosten met betrekking tot het samenstellen van documentatie.
Chapitre 4. Dispositions finales	Hoofdstuk 4. Slotbepalingen
Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le 28 juin 2025.	Art. 7. Dit besluit treedt in werking op 28 juni 2025.
Art. 8. Le Ministre qui a les Télécommunications dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.	Art. 8. De Minister bevoegd voor Telecommunicatie is belast met de uitvoering van dit besluit.

4. Avant-projet de loi portant modification de la loi du 5 mai 2017 relative aux services de médias audiovisuels en région bilingue de Bruxelles-Capitale en vue de la transposition partielle de la directive (UE) 2019/882 du Parlement européen et du Conseil du 17 avril 2019 relative aux exigences en matière d'accessibilité applicables aux produits et services

Partie III. ROYAUME DE BELGIQUE	KONINKRIJK BELGIË
SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE	FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE
[DATE] - Avant-projet de loi portant modification de la loi du 5 mai 2017 relative aux services de médias audiovisuels en région bilingue de Bruxelles-Capitale en vue de la transposition partielle de la directive (UE) 2019/882 du Parlement européen et du Conseil du 17 avril 2019 relative aux exigences en matière d'accessibilité applicables aux produits et services	[DATUM] - Voorontwerp van wet houdende wijziging van de wet van 5 mei 2017 betreffende de audiovisuele mediadiensten in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad, ter gedeeltelijke omzetting van Richtlijn (EU) 2019/882 van het Europees Parlement en de Raad van 17 april 2019 betreffende de toegankelijkheidsvoorschriften voor producten en diensten
EXPOSE DES MOTIFS	MEMORIE VAN TOELICHTING
Exposé général	Algemene toelichting
Le Parlement européen et le Conseil de l'Union européenne ont adopté le 17 avril 2019 la directive (UE) 2019/882 relative aux exigences en matière d'accessibilité applicables aux produits et services, ci-après nommée « la directive accessibilité ».	Het Europees Parlement en de Raad van de Europese Unie hebben op 17 april 2019 Richtlijn (EU) 2019/882 betreffende de toegankelijkheidsvoorschriften voor producten en diensten vastgesteld, hierna "de Toegankelijkheidsrichtlijn" genoemd.
Depuis qu'en date du 21 janvier 2011 l'Union est devenue partie à la Convention des Nations unies relative aux droits des personnes handicapées, adoptée le 13 décembre 2006, les dispositions de celle-ci font partie intégrante de l'ordre juridique de l'Union européenne.	Sinds de Unie op 21 januari 2011 is partij is geworden bij het op 13 december 2006 aangenomen Verdrag van de Verenigde Naties inzake de rechten van personen met een handicap, maken de bepalingen ervan integraal deel uit van de rechtsorde van de Europese Unie.
Les parties à cette convention doivent prendre des mesures appropriées pour assurer aux personnes handicapées, sur la base de l'égalité de traitement, l'accès à l'environnement physique, aux transports, à l'information et à la communication, y compris aux systèmes et technologies de l'information et de la	De partijen bij dat verdrag moeten passende maatregelen nemen om personen met een handicap op voet van gelijkheid met anderen de toegang te garanderen tot de fysieke omgeving, tot vervoer, tot informatie en communicatie, met inbegrip van informatie- en communicatietechnologieën en -systemen, en tot

communication, et aux autres équipements et services ouverts ou fournis au public, tant dans les zones urbaines que rurales.	andere voorzieningen en diensten die openstaan voor of verleend worden aan het publiek, zowel in stedelijke als in landelijke gebieden.
Dès lors, la directive accessibilité « <i>promeut la participation pleine et effective des personnes handicapées sur un pied d'égalité, en améliorant leur accès aux produits et services courants qui, du fait de leur conception initiale ou de leur adaptation ultérieure, répondent à leurs besoins spécifiques</i> » (considérant 3).	Daarom bevordert de Toegankelijkheidsrichtlijn "de volledige en effectieve participatie op voet van gelijkheid door te zorgen voor betere toegang tot veelgebruikte producten en diensten die door hun oorspronkelijke vormgeving of latere aanpassing tegemoetkomen aan de specifieke behoeften van personen met een handicap" (considerans 3).
La directive accessibilité couvre un ensemble très large de services et produits et sa transposition nécessite bon nombre de modifications législatives en droit national.	De Toegankelijkheidsrichtlijn heeft betrekking op een heel ruim geheel van diensten en producten en om die richtlijn om te zetten zijn tal van wetgevende wijzigingen in nationaal recht vereist.
Ce projet a pour objet d'en assurer la transposition partielle en matière de services d'accès aux services de médias audiovisuels en modifiant la loi du 5 mai 2017 relative aux services de médias audiovisuels en région bilingue de Bruxelles-Capitale, ci-après dénommée « la loi médias ».	Het onderhavige ontwerp heeft tot doel de richtlijn gedeeltelijk om te zetten inzake diensten voor toegang tot de audiovisuele mediadiensten, via een wijziging van de wet van 5 mei 2017 betreffende de audiovisuele mediadiensten in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad, hierna de "mediawet" genoemd.
Jusqu'à présent, c'est à l'article 12 de loi médias que l'on trouvait les règles applicables en matière d'accessibilité aux services de médias audiovisuels en région bilingue de Bruxelles-Capitale. Cette disposition est applicable aux fournisseurs de services de médias audiovisuels (chapitre 2) et résulte de la transposition de l'article 7 de la directive 2010/13/UE visant à la coordination de certaines dispositions législatives, réglementaires et administratives des États membres relative à la fourniture de services de médias audiovisuels (directive Services de médias audiovisuels), ci-après dénommée « directive SMA ».	Tot nu toe waren de toepasselijke regels inzake toegankelijkheid tot de audiovisuele mediadiensten in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad te vinden in artikel 12 van de mediawet. Die bepaling is van toepassing op de aanbieders van audiovisuele mediadiensten (hoofdstuk 2) en vloeit voort uit de omzetting van artikel 7 van Richtlijn 2010/13/EU betreffende de coördinatie van bepaalde wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in de lidstaten inzake het aanbieden van audiovisuele mediadiensten (richtlijn audiovisuele mediadiensten), hierna de "AVMD"-richtlijn genoemd.
La présente loi vient dès lors compléter la loi médias par, d'une part, des dispositions applicables au fournisseur de services de médias audiovisuels (chapitre 2), et d'autre part, des dispositions applicables au distributeur de services (chapitre 3) en ce qu'il « <i>met à disposition du public un ou des services de médias audiovisuels de quelque manière que ce soit.</i> » (article 3, 21°, de la loi médias).	De onderhavige wet vormt dan ook een aanvulling op de mediawet via enerzijds bepalingen die van toepassing zijn op de aanbieder van audiovisuele mediadiensten (hoofdstuk 2) en anderzijds bepalingen die gelden voor de dienstenverdelers (hoofdstuk 3) in zoverre deze "op ongeacht welke wijze één of meer audiovisuele mediadiensten ter beschikking stelt van het publiek." (artikel 3, 21°, van de mediawet).

<p>Dans son considérant 31, la directive accessibilité précise le rapport qu'elle entretient avec la directive SMA : « <i>L'accessibilité des services de médias audiovisuels est régie par la directive 2010/13/UE du Parlement européen et du Conseil (6), sauf en ce qui concerne l'accessibilité des guides électroniques de programme (GEP) qui font partie de la définition des services fournissant un accès à des services de médias audiovisuels auxquels la présente directive s'applique.</i> ».</p>	<p>In considerans 31 verduidelijkt de Toegankelijkheidsrichtlijn haar link met de AVMD-richtlijn: "<i>De toegankelijkheid van audiovisuele mediadiensten is gereguleerd bij Richtlijn 2010/13/EU van het Europees Parlement en de Raad (6) met uitzondering van de toegankelijkheid van elektronische programmagidsen (EPG's) die vallen onder de definitie van diensten die toegang verschaffen tot audiovisuele mediadiensten, die onder deze richtlijn vallen.</i>"</p>
<p>Les services fournissant un accès à des services de médias audiovisuels sont définis par la directive accessibilité (art. 3, point 6) comme « <i>les services transmis au moyen de réseaux de communications électroniques qui sont utilisés pour identifier et sélectionner les services de médias audiovisuels, recevoir des informations sur ces services et consulter ces services et tous les éléments fournis, tels que le sous-titrage pour les personnes sourdes ou malentendantes, l'audiodescription, le sous-titrage audio et l'interprétation en langue des signes, découlant de la mise en œuvre des mesures destinées à rendre ces services accessibles comme prévu à l'article 7 de la directive 2010/13/UE; et cela inclut les guides électroniques de programme (GEP);</i> ».</p>	<p>Tot audiovisuele mediadiensten toegang verschaffende diensten worden gedefinieerd door de Toegankelijkheidsrichtlijn (art. 3, punt 6) als "<i>door middel van elektronischecomunicatienetwerken uitgezonden diensten die gebruikt worden om kennis te nemen van audiovisuele mediadiensten, ze te kiezen, er informatie over te ontvangen en ze te bekijken, alsmede alle beschikbaar gemaakte functies, zoals ondertiteling voor doven en slechthorenden, audiodescriptie, gesproken ondertiteling en vertolking in gebarentaal, die resulteren uit het toepassen van maatregelen voor het toegankelijk maken van die diensten in de zin van artikel 7 van Richtlijn 2010/13/EU; en omvat elektronische programmagidsen (EPG's);</i>".</p>
<p>Le considérant 31 ajoute que « <i>Les services fournissant un accès à des services de médias audiovisuels pourraient inclure des sites internet, des applications en ligne, des applications intégrées dans des décodeurs, des applications téléchargeables, des services intégrés sur appareils mobiles, notamment des applications mobiles, et des lecteurs de médias connexes ainsi que des services de télévision connectée.</i> ».</p>	<p>Considerans 31 voegt daaraan toe: "<i>Bij diensten die toegang verschaffen tot audiovisuele mediadiensten kan het onder meer gaan om websites, onlinetoepassingen, elektronische applicaties op basis van set-top-boxen, downloadbare toepassingen, diensten op basis van mobiele apparaten, daaronder begrepen mobiele applicaties en bijbehorende mediaspelers, alsmede geconnecteerde televisiediensten.</i>".</p>
<p>Afin de transposer en droit belge les dispositions européennes en matière d'accessibilité aux services de médias audiovisuels, des modifications sont apportées aux chapitres 1^{er} à 3 de la loi médias.</p>	<p>Om de Europese bepalingen inzake toegankelijkheid tot de audiovisuele mediadiensten in Belgisch recht om te zetten worden in de hoofdstukken 1 tot 3 van de mediawet wijzigingen aangebracht.</p>
<p>Commentaire article par article</p>	<p>Artikelsgewijze toelichting</p>
<p>Chapitre 1^{er}. Disposition générale</p>	<p>HOOFDSTUK 1. Algemene bepaling</p>
<p>Article 1^{er}</p>	<p>Artikel 1</p>

Cette disposition énonce le type de matière régie par la loi.	Deze bepaling vermeldt het soort van materie die door de wet wordt geregeld.
En outre, conformément à l'article 31, § 4, de la directive accessibilité, la présente disposition comporte la référence obligatoire à la directive partiellement transposée.	Bovendien bevat deze bepaling overeenkomstig artikel 31, § 4, van de Toegankelijkheidsrichtlijn de verplichte verwijzing naar de gedeeltelijk omgezette richtlijn.
Chapitre 2. Modifications de la loi du 5 mai 2017 relative aux services de médias audiovisuel en région bilingue de Bruxelles-Capitale	HOOFDSTUK 2. Wijzigingen van de wet van 5 mei 2017 betreffende de audiovisuele mediadiensten in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad
Article 2	Artikel 2
Cet article comporte la référence obligatoire à la directive accessibilité partiellement transposée en droit belge par la loi médias.	Dit artikel bevat de verplichte verwijzing naar de Toegankelijkheidsrichtlijn die gedeeltelijk naar Belgisch recht wordt omgezet door de mediawet.
Article 3	Artikel 3
Cet article définit le concept de « prestataires de services de médias audiovisuels » en tenant compte des concepts déjà d'application dans la loi médias.	Dit artikel definieert het begrip "verleners van audiovisuele mediadiensten" rekening houdende met de begrippen die reeds van toepassing zijn in de mediawet.
Le concept de « microentreprise » est défini conformément à l'article 3, 23°, de la directive accessibilité.	Het begrip "micro-onderneming" wordt gedefinieerd overeenkomstig artikel 3, 23°, van de Toegankelijkheidsrichtlijn.
Article 4	Artikel 4
Le nouvel article 3/2 de la loi médias intègre une partie du contenu de l'article 12 de la loi médias afin d'étendre aux distributeurs de services, par son nouvel emplacement dans la structure de la loi, des dispositions qui étaient jusqu'ici applicables uniquement aux fournisseurs de services de médias audiovisuels.	Het nieuwe artikel 3/2 van de mediawet neemt een deel van de inhoud van artikel 12 van de mediawet op, om, door de nieuwe plaats ervan in de structuur van de wet, bepalingen die tot nu toe enkel van toepassing waren op de aanbieders van audiovisuele mediadiensten uit te breiden naar de dienstenverdelers.
Le paragraphe 1 ^{er} , anciennement article 12, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , de la loi médias, énonce un objectif général d'accessibilité des services de médias audiovisuels aux personnes handicapées souffrant de déficiences visuelles ou auditives.	Paragraaf 1, vroeger artikel 12, § 1, eerste lid, van de mediawet vermeldt een algemene doelstelling van toegankelijkheid van audiovisuele mediadiensten voor personen met een handicap die lijden aan een visuele of auditieve beperking.
Le paragraphe 2, anciennement article 12, § 1 ^{er} , alinéa 2, de la loi médias, conserve et étend à tous les prestataires de services de médias audiovisuels l'obligation d'accessibilité à respecter dans le cadre des informations d'urgence mises à disposition du public au moyen de services de médias audiovisuels.	Paragraaf 2, vroeger artikel 12, § 1, tweede lid, van de mediawet behoudt de verplichting inzake toegankelijkheid die nagekomen moet worden in het kader van de noodinformatie die beschikbaar wordt gesteld aan het publiek door middel van audiovisuele mediadiensten en breidt die verplichting uit naar alle verleners van

	audiovisuele mediadiensten.
Le paragraphe 3, anciennement article 12, § 3, de la loi médias, relatif au point de contact unique, a son origine dans la transposition de la directive SMA précitée. Ce point de contact unique n'est pas expressément visé par la directive accessibilité. Cependant, pour lui donner une pleine utilité, ce point de contact doit être déplacé dans le nouvel article 3/2, § 3, de la loi médias, pour concerner non plus uniquement les fournisseurs de services de médias audiovisuels mais également les distributeurs de services.	Paragraaf 3, vroeger artikel 12, § 3, van de mediawet, betreffende het enige contactpunt vindt zijn oorsprong in de omzetting van de voormelde AVMD-richtlijn. Dit enige contactpunt wordt niet uitdrukkelijk beoogd door de Toegankelijkheidsrichtlijn. Om er evenwel volle nut aan te geven moet dat contactpunt worden verplaatst in het nieuwe artikel 3/2, § 3, van de mediawet, zodat het niet enkel meer betrekking heeft op de aanbieders van audiovisuele mediadiensten, maar ook op de dienstenverdelers.
Article 5	Artikel 5
Cet article insère un nouvel article 3/3 dans la loi du 5 mai 2017. Le paragraphe 1 ^{er} transpose le principe visé à l'article 13, § 3, première phrase de la directive accessibilité. La 2 ^{ème} phrase de la directive ne constitue en effet qu'une précision : <i>« Toute modification des caractéristiques de la fourniture du service, des exigences applicables en matière d'accessibilité et des normes harmonisées ou des spécifications techniques par rapport auxquelles est déclarée la conformité d'un service aux exigences en matière d'accessibilité, est dûment prise en considération par les prestataires de services. »</i> .	Dit artikel voegt een nieuw artikel 3/3 in de wet van 5 mei 2017 in. Paragraaf 1 zet het principe om dat beoogd wordt in artikel 13, § 3, eerste zin, van de Toegankelijkheidsrichtlijn. De tweede zin van de richtlijn vormt immers slechts een verduidelijking: <i>"Dienstverleners houden op gepaste wijze rekening met veranderingen in de dienstverlening, veranderingen in de toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften en veranderingen in de geharmoniseerde normen of in technische specificaties op basis waarvan wordt verklaard dat een dienst aan de toegankelijkheidsvoorschriften voldoet."</i> .
Les paragraphes 2 et 3 transposent respectivement le § 4 et le § 5 du même article 13 de la directive accessibilité.	De paragrafen 2 en 3 zetten respectievelijk § 4 en § 5 van hetzelfde artikel 13 van de Toegankelijkheidsrichtlijn om.
Les prestataires de services de médias audiovisuels ont ainsi l'obligation d'adopter des processus de suivi pour que les services restent en permanence conformes à la législation. Par ailleurs, s'il advenait que leurs services s'écartent de ces prescrits, les prestataires de services doivent en informer l'IBPT, tout en veillant à se remettre rapidement en conformité.	De verleners van audiovisuele mediadiensten zijn aldus verplicht processen inzake toezicht aan te nemen opdat de diensten permanent aan de wetgeving voldoen. Mocht het bovendien gebeuren dat hun diensten afwijken van deze voorschriften moeten de dienstverleners het BIPT daarvan op de hoogte brengen, waarbij ze ervoor zorgen dat ze zo snel mogelijk opnieuw aan die voorschriften voldoen.
Conformément à l'article 14 de la loi du 17 janvier 2003 relative au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges, l'IBPT est chargé d'une mission de contrôle du respect de la loi médias et donc de la conformité des services de médias audiovisuels aux exigences en matière d'accessibilité, et il peut à cette fin, obtenir de manière motivée, toute	Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 17 januari 2003 met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatiesector heeft het BIPT tot taak de naleving van de mediawet en dus de conformiteit van de audiovisuele mediadiensten met de toegankelijkheidsvoorschriften te controleren. Daartoe kan het met een

information utile.	gemotiveerd verzoek alle nuttige informatie krijgen.
Article 6	Artikel 6
Le nouvel article 3/4 de la loi médias transpose l'exonération au profit des microentreprises prévue à l'article 4, § 5, de la directive accessibilité.	Het nieuwe artikel 3/4 van de mediawet zorgt voor de omzetting van de vrijstelling ten voordele van de micro-ondernemingen waarin artikel 4, § 5, van de Toegankelijkheidsrichtlijn voorziet.
Article 7	Artikel 7
Conformément à l'article 14 de la directive, le nouvel article 3/5 de la loi médias prévoit un mécanisme d'exonération dont il résulte que les prestataires de services de médias audiovisuels peuvent être, dans certaines conditions, dispensés des exigences en matière d'accessibilité.	Overeenkomstig artikel 14 van de richtlijn voorziet het nieuwe artikel 3/5 van de mediawet in een vrijstellingsmechanisme waaruit voortvloeit dat de verleners van audiovisuele mediadiensten onder bepaalde voorwaarden kunnen worden vrijgesteld van de toegankelijkheidsvoorschriften.
Les paragraphes 1 ^{er} à 6 du nouvel article 3/5 transposent respectivement les §§ 1 ^{er} à 6 de l'article 14 de la directive accessibilité.	De paragrafen 1 tot 6 van het nieuwe artikel 3/5 zetten respectievelijk de §§ 1 tot 6 van artikel 14 van de Toegankelijkheidsrichtlijn om.
Afin d'éviter de détailler inutilement la loi, le Roi est habilité à fixer tant les modalités de l'évaluation à effectuer par les prestataires de services que les critères pour déterminer le caractère disproportionné d'une charge.	Om te vermijden dat de wet onnodig gedetailleerd wordt, wordt de Koning bevoegd verklaard om zowel de nadere regels vast te stellen van de beoordeling die de verleners van diensten moeten maken, als de criteria om de onevenredigheid van een last te bepalen.
Article 8	Artikel 8
Afin d'éviter toute redite et d'assurer la cohérence des dispositions, cet article adapte l'article 12 de la loi médias en raison du déplacement d'une partie de son contenu, par l'article 4 du présent projet.	Om alle nodeloze herhaling te vermijden en de coherentie van de bepalingen te garanderen, past dit artikel artikel 12 van de mediawet aan wegens de verplaatsing van een deel van de inhoud ervan, door artikel 4 van dit ontwerp.
Le contenu des anciens paragraphes 1 ^{er} et 3 a été déplacé dans l'article 3/2 de la loi médias pour en faire une disposition générale.	De inhoud van de oude paragrafen 1 en 3 is verplaatst in artikel 3/2 van de mediawet om er een algemene bepaling van te maken.
Le nouveau paragraphe 1 ^{er} de l'article 12 de la loi médias reformule, spécifiquement à l'égard des fournisseurs de services de médias audiovisuels, le principe général d'accessibilité des services de médias audiovisuels visé à l'article 7 de la directive SMA.	De nieuwe paragraaf 1 van artikel 12 van de mediawet herformuleert, specifiek ten aanzien van de aanbieders van audiovisuele mediadiensten, het algemene principe van toegankelijkheid van de audiovisuele mediadiensten, dat beoogd wordt in artikel 7 van de AVMD-richtlijn.
Afin d'éviter de fixer dans la loi l'ensemble des détails relatifs aux exigences en matière	Om te vermijden dat alle details in verband met de toegankelijkheidsvoorschriften vastgesteld

d'accessibilité, l'alinéa 2 habilite explicitement le Roi à fixer ces dernières et leurs modalités.	worden in de wet, verklaart het tweede lid uitdrukkelijk de Koning bevoegd om die voorschriften en de nadere regels ervan vast te stellen.
Cette disposition applicable aux fournisseurs de services de médias audiovisuels assure une symétrie avec l'article 30/1 de la loi médias, applicable aux distributeurs de services.	Deze bepaling die van toepassing is op de aanbieders van audiovisuele mediadiensten zorgt voor een symmetrie met artikel 30/1 van de mediawet, dat voor de dienstenverdelers geldt.
Article 9	Artikel 9
Cette disposition transpose dans le nouvel article 30/1 de la loi médias, à l'égard des distributeurs de services, l'obligation visée à l'article 13, § 1 ^{er} , de la directive accessibilité de respecter les exigences d'accessibilité lorsqu'ils mettent des services de médias audiovisuels à disposition du public.	Deze bepaling zet in het nieuwe artikel 30/1 van de mediawet, ten aanzien van de dienstenverdelers, de verplichting om bedoeld in artikel 13, § 1, van de Toegankelijkheidsrichtlijn om de toegankelijkheidsvoorschriften na te leven wanneer zij het publiek audiovisuele mediadiensten ter beschikking stellen.
L'expression « en tout temps » a pour objectif d'assurer la transposition de l'article 13, § 3 de la directive accessibilité.	De uitdrukking "te allen tijde" heeft tot doel ervoor te zorgen dat artikel 13, § 3, van de Toegankelijkheidsrichtlijn wordt omgezet.
Enfin, une habilitation est donnée au Roi pour fixer les exigences et modalités en matière d'accessibilité, pour des motifs identiques à ceux visés à l'article 8.	Ten slotte wordt aan de Koning een bevoegdverklaring gegeven om de voorschriften en nadere regels inzake toegankelijkheid vast te stellen, om identieke redenen als die welke in artikel 8 worden bedoeld.
Article 10	Artikel 10
L'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi tient compte de l'obligation prévue à l'article 31, § 2, de la directive accessibilité d'appliquer les exigences d'accessibilité seulement à partir du 28 juin 2025. Cette entrée en vigueur particulière ne concerne pas les dispositions issues de la transposition de la directive « SMA ».	De inwerkingtreding van sommige bepalingen van de wet houdt rekening met de verplichting waarvan sprake in artikel 31, § 2, van de Toegankelijkheidsverplichting om de toegankelijkheidsvoorschriften pas vanaf 28 juni 2025 toe te passen. Deze specifieke inwerkingtreding geldt niet voor de bepalingen die voortkomen uit de omzetting van de "AVMD"-richtlijn.

ROYAUME DE BELGIQUE	KONINKRIJK BELGIË
SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE	FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE
[DATE] - Avant-projet de loi portant modification de la loi du 5 mai 2017 relative aux services de médias audiovisuels en région bilingue de Bruxelles-Capitale en	[DATUM] - Voorontwerp van wet houdende wijziging van de wet van 5 mei 2017 betreffende de audiovisuele mediadiensten in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad,

vue de la transposition partielle de la directive (UE) 2019/882 du Parlement européen et du Conseil du 17 avril 2019 relative aux exigences en matière d'accessibilité applicables aux produits et services	ter gedeeltelijke omzetting van Richtlijn (EU) 2019/882 van het Europees Parlement en de Raad van 17 april 2019 betreffende de toegankelijkheidsvoorschriften voor producten en diensten
PHILIPPE, Roi des Belges,	FILIP, Koning der Belgen,
À tous, présents et à venir, Salut.	Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.
La Chambre des représentants a adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :	De Kamer van volksvertegenwoordigers heeft aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt:
CHAPITRE 1^{er}. Disposition générale	HOOFDSTUK 1. Algemene bepaling
Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.	Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.
Elle transpose partiellement la directive (UE) 2019/882 du Parlement européen et du Conseil du 17 avril 2019 relative aux exigences en matière d'accessibilité applicables aux produits et services.	Zij voorziet in de gedeeltelijke omzetting van Richtlijn (EU) 2019/882 van het Europees Parlement en de Raad van 17 april 2019 betreffende de toegankelijkheidsvoorschriften voor producten en diensten.
CHAPITRE 2. Modifications de la loi du 5 mai 2017 relative aux services de médias audiovisuels en région bilingue de Bruxelles-Capitale	HOOFDSTUK 2. Wijzigingen van de wet van 5 mei 2017 betreffende de audiovisuele mediadiensten in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad
Art. 2. L'article 2, § 2, de la loi du 5 mai 2017 relative aux services de médias audiovisuels en région bilingue de Bruxelles-Capitale, remplacé par la loi du 21 juillet 2021, est complété par un alinéa rédigé comme suit :	Art. 2. Artikel 2, § 2, van de wet van 5 mei 2017 betreffende de audiovisuele mediadiensten in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad, wordt aangevuld met een lid, luidende:
« La présente loi transpose partiellement la directive (UE) 2019/882 du Parlement européen et du Conseil du 17 avril 2019 relative aux exigences en matière d'accessibilité applicables aux produits et services. ».	"Deze wet voorziet in de gedeeltelijke omzetting van Richtlijn (EU) 2019/882 van het Europees Parlement en de Raad van 17 april 2019 betreffende de toegankelijkheidsvoorschriften voor producten en diensten."
Art. 3. Dans l'article 3 de la même loi, modifié par la loi du 21 juillet 2021, les modifications suivantes sont apportées :	Art. 3. Artikel 3 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 21 juli 2021, worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° il est inséré le 21°/1, rédigé comme suit :	1° de bepaling onder 21°/1 wordt ingevoegd, luidende:
« 21°/1 « prestataire de services de médias audiovisuels » : un fournisseur de services de	"21°/1 "verlener van audiovisuele mediadiensten": een aanbieder van audiovisuele mediadiensten of een dienstenverdelers;"

médias audiovisuels ou un distributeur de services ; » ;	
2° l'article est complété par le 46° rédigé comme suit :	2° het artikel wordt aangevuld met de bepaling onder 46°, luidende:
« 46° « microentreprise » : une entreprise qui emploie moins de dix personnes et dont le chiffre d'affaires annuel n'excède pas 2 000 000 EUR ou dont le total du bilan annuel n'excède pas 2 000 000 EUR. ».	"46° "micro-onderneming": onderneming met minder dan 10 werknemers en een jaarmzet of een jaarlijks balanstotaal van ten hoogste 2 miljoen EUR."
Art. 4. Dans le chapitre 1 ^{er} de la même loi, il est inséré un article 3/2, rédigé comme suit :	Art. 4. In hoofdstuk 1 van dezelfde wet, wordt een artikel 3/2 ingevoegd, luidende:
« Art. 3/2. § 1 ^{er} . Les services de médias audiovisuels sont, au moyen de mesures proportionnées, continuellement et progressivement rendus plus accessibles aux personnes handicapées souffrant de déficiences visuelles ou auditives.	"Art. 3/2. § 1. De audiovisuele mediadiensten worden door middel van evenredige maatregelen voortdurend en in toenemende mate toegankelijker gemaakt voor personen met een handicap die lijden aan een visuele of auditieve beperking.
§ 2. Les informations d'urgence, notamment les communications et les annonces publiques en situations de catastrophes naturelles, mises à la disposition du public au moyen de services de médias audiovisuels, sont fournies d'une manière accessible pour les personnes handicapées souffrant de déficiences visuelles ou auditives.	§ 2. Noodinformatie, met inbegrip van openbare mededelingen en aankondigingen bij natuurrampen, die via audiovisuele mediadiensten beschikbaar wordt gesteld aan het publiek, wordt verstrekt op een wijze die toegankelijk is voor personen met een handicap die lijden aan een visuele of auditieve beperking.
§ 3. Un point de contact en ligne unique est établi, aisément accessible au public en ce compris les personnes handicapées souffrant de déficiences visuelles ou auditives, visant à fournir des informations et à recevoir des réclamations concernant toute question d'accessibilité. ».	§ 3. Een enkel, gemakkelijk toegankelijk, ook voor personen met een handicap die lijden aan een visuele of auditieve beperking, en openbaar beschikbaar onlinecontactpunt wordt opgericht om informatie te verstrekken en klachten te ontvangen betreffende toegankelijkheidskwesties."
Art. 5. Dans le chapitre 1 ^{er} de la même loi, il est inséré un article 3/3, rédigé comme suit :	Art. 5. In hoofdstuk 1 van dezelfde wet, wordt een artikel 3/3 ingevoegd, luidende:
« Art. 3/3. § 1 ^{er} . Le prestataire de services de médias audiovisuels veille à ce que des procédures soient en place afin que la fourniture de ses services reste conforme aux exigences applicables en matière d'accessibilité visées aux articles 12, § 1 ^{er} , et 30/1.	"Art. 3/3. § 1. De verlener van audiovisuele mediadiensten zorgt ervoor dat er procedures worden toegepast die garanderen dat de dienstverlening in overeenstemming met de toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften bedoeld in de artikelen 12, § 1, en 30/1 blijft.
§ 2. En cas de non-conformité du service, le prestataire de services de médias audiovisuels :	§ 2. Indien de dienst hiermee niet in overeenstemming is, doet de verlener van audiovisuele mediadiensten het volgende:

1° prend les mesures correctives nécessaires pour le mettre en conformité avec les exigences applicables en matière d'accessibilité visées aux articles 12, § 1 ^{er} , et 30/1 ; et	1° hij treft de nodige corrigerende maatregelen om de dienst in overeenstemming met de toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften te brengen bedoeld in de artikelen 12, § 1 en 30/1; en
2° en informe immédiatement l'Institut, en fournissant des précisions, notamment, sur la non-conformité et sur toute mesure corrective prise.	2° hij brengt het Instituut hiervan onmiddellijk op de hoogte, waarbij hij in het bijzonder de aard van de non-conformiteit en alle getroffen corrigerende maatregelen uitvoerig beschrijft.
§ 3. Le prestataire de services de médias audiovisuel coopère avec l'Institut, à la demande de celui-ci, à toute mesure prise en vue de rendre le service conforme aux exigences applicables en matière d'accessibilité visées aux articles 12, § 1 ^{er} , et 30/1. ».	§ 3. De verlener van audiovisuele mediadiensten verleent het Instituut op diens verzoek medewerking aan alle maatregelen die worden getroffen om de conformiteit met die toegankelijkheidsvoorschriften bedoeld in de artikelen 12, § 1 en 30/1 te waarborgen.”.
Art. 6. Dans le chapitre 1 ^{er} de la même loi, il est inséré un article 3/4, rédigé comme suit :	Art. 6. In hoofdstuk 1 van dezelfde wet wordt een artikel 3/4 ingevoegd, luidende:
« Art. 3/4. Les microentreprises sont exonérées de l'obligation de se conformer aux exigences en matière d'accessibilité visées aux articles 3/2, 3/3, 12, § 1 ^{er} , et 30/1, et de toutes obligations relatives à la conformité avec ces exigences. ».	“Art. 3/4. Micro-ondernemingen worden vrijgesteld van de in de artikelen 3/2, 3/3, 12, § 1, en 30/1 bedoelde toegankelijkheidsvoorschriften en van elke verplichting in verband met de naleving van die voorschriften.”.
Art. 7. Dans le chapitre 1 ^{er} de la même loi, il est inséré un article 3/5, rédigé comme suit :	Art. 7. In hoofdstuk 1 van dezelfde wet wordt een artikel 3/5 ingevoegd, luidende :
« Art. 3/5. § 1 ^{er} . Les articles 3/2, 3/3, 12, § 1 ^{er} , et 30/1 s'appliquent uniquement dans la mesure où :	“Art. 3/5. § 1. De artikelen 3/2, 3/3, 12, § 1, en 30/1 zijn uitsluitend van toepassing voor zover:
1° ils n'entraînent pas de modification significative du service au point de modifier fondamentalement la nature de celui-ci ; et	1° ze niet leiden tot een ingrijpende wijziging van de dienst, resulterend in een fundamentele wijziging van de wezenlijke aard ervan, en
2° le prestataire de services de médias audiovisuels ne supporte pas une charge qualifiable de disproportionnée aux termes de critères fixés par le Roi.	2° de verlener van audiovisuele mediadiensten geen last draagt die als onevenredig bestempeld kan worden krachtens de criteria die vastgesteld door de Koning.
§ 2. Les prestataires de services de médias audiovisuels évaluent l'impact du paragraphe 1 ^{er} , 1° et 2°, et dressent un rapport écrit motivé de cette évaluation.	§ 2. De verleners van audiovisuele mediadiensten beoordelen de impact van paragraaf 1, 1° en 2°, en stellen een gemotiveerd schriftelijk verslag op van deze beoordeling.
§ 3. L'évaluation de la proportionnalité de la charge est répétée :	§ 3. De evenredigheid van de last wordt opnieuw beoordeeld:
1° en cas de modification du service ; ou	1° in geval van wijziging van de dienst; of

2° à la demande de l'Institut ; et	2° op verzoek van het Instituut; en
3° en tout état de cause au moins tous les cinq ans.	3° in ieder geval, ten minste om de vijf jaar.
§ 4. Les prestataires de services de médias audiovisuels apportent des preuves à l'appui de leur évaluation et en conservent tous les résultats pertinents pendant une période de cinq ans à compter de la date de dernière fourniture d'un service.	§ 4. De verleners van audiovisuele mediadiensten documenteren hun beoordeling en behouden alle relevante resultaten ervan gedurende een periode van vijf jaar nadat een dienst voor het laatst op de markt is verleend.
A la demande de l'Institut, ils fournissent, le cas échéant, une copie de l'évaluation.	Op verzoek van het Instituut verstrekken zij, naargelang van het geval, een exemplaar van de beoordeling.
§ 5. Lorsqu'un prestataire de services de médias audiovisuels perçoit, aux fins de l'amélioration de l'accessibilité, un financement provenant d'autres sources que ses ressources propres, qu'elles soient d'origine publique ou privée, il ne peut invoquer une charge disproportionnée au sens du paragraphe 1 ^{er} , 2°.	§ 5. Indien een verlener van audiovisuele mediadiensten uit andere bronnen dan zijn eigen middelen financiering ontvangt ter verbetering van de toegankelijkheid, ongeacht of het om publieke of particuliere financiering gaat, kan hij zich niet beroepen op een onevenredige last in de zin van paragraaf 1, de bepaling onder 2°.
§ 6. Lorsqu'un prestataire de services de médias audiovisuels invoque le paragraphe 1 ^{er} pour un service spécifique, il en informe l'Institut. ».	§ 6. Wanneer een verlener van audiovisuele mediadiensten zich op paragraaf 1 beroept voor een specifieke dienst, brengt hij het Instituut daarvan op de hoogte.”.
Art. 8. Dans l'article 12 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :	Art. 8. In artikel 12 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:
1° le paragraphe 1 ^{er} est remplacé par ce qui suit :	1° paragraaf 1 wordt vervangen als volgt:
« § 1 ^{er} . Les fournisseurs de services de médias audiovisuels conçoivent les services de médias audiovisuels conformément aux exigences en matière d'accessibilité.	“§ 1. De aanbieders van audiovisuele mediadiensten ontwikkelen de audiovisuele mediadiensten overeenkomstig de toegankelijkheidsvoorschriften.
Le Roi fixe les exigences et modalités en matière d'accessibilité. » ;	De Koning stelt de toegankelijkheidsvoorschriften en -voorwaarden vast.”;
2° dans le paragraphe 2, les mots « personnes souffrant de déficiences visuelles ou auditives » sont remplacés par les mots « personnes handicapées souffrant de déficiences visuelles ou auditives » ;	2° in paragraaf 2 worden de woorden « personen met een visuele of auditieve handicap » vervangen door de woorden “personen met een handicap die lijden aan een visuele of auditieve beperking”;
3° le paragraphe 3 est abrogé.	3° paragraaf 3 wordt opgeheven.
Art. 9. Dans le chapitre 3 de la même loi, il est inséré un article 30/1 rédigé comme suit :	Art. 9. In hoofdstuk 3 van dezelfde wet wordt een artikel 30/1 ingevoegd, luidende:

« Art. 30/1. Les distributeurs de services mettent en tout temps les services de médias audiovisuels à disposition, conformément aux exigences en matière d'accessibilité.	“Art. 30/1. Dienstenverdelers stellen te allen tijde de audiovisuele mediadiensten beschikbaar, in overeenstemming met de toegankelijkheidsvoorschriften.
Le Roi fixe les exigences et modalités en matière d'accessibilité. ».	De Koning bepaalt de voorschriften en de nadere regels inzake toegankelijkheid.”.
CHAPITRE 3. Dispositions finales	HOOFDSTUK 3. Slotbepalingen
Art. 10. Les articles 2 à 3 et 5 à 9 entrent en vigueur le 28 juin 2025.	Art. 10. De artikelen 2 tot 3 en 5 tot 9 treden in werking op 28 juni 2025.

5. Arrêté royal fixant les exigences et modalités d'accessibilité des personnes handicapées souffrant de déficiences visuelles ou auditives aux services de médias audiovisuels en région bilingue de Bruxelles-Capitale

ROYAUME DE BELGIQUE	KONINKRIJK VAN BELGIE
SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE	FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE
Arrêté royal fixant les exigences et modalités d'accessibilité des personnes handicapées souffrant de déficiences visuelles ou auditives aux services de médias audiovisuels en région bilingue de Bruxelles-Capitale	Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorschriften en nadere bepalingen inzake toegankelijkheid voor personen met een visuele of auditieve handicap tot de audiovisuele mediadiensten in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad
RAPPORT AU ROI	VERSLAG AAN DE KONING
Sire,	Sire,
Généralités	Algemeen
L'arrêté qui est soumis à Votre signature assure la transposition partielle, pour le secteur des services d'accès aux services de médias audiovisuels, de la directive (UE) 2019/882 du Parlement européen et du Conseil du 17 avril 2019 relative aux exigences en matière d'accessibilité applicables aux produits et services, ci-après la « directive accessibilité ».	Het besluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd zorgt, wat betreft de sector van de diensten voor toegang tot de audiovisuele mediadiensten, voor de gedeeltelijke omzetting van Richtlijn (EU) 2019/882 van het Europees Parlement en de Raad van 17 april 2019 betreffende de toegankelijkheidsvoorschriften voor producten en diensten, hierna "de Toegankelijkheidsrichtlijn" genoemd.
Cette directive promeut « <i>la participation pleine et effective des personnes handicapées sur un pied d'égalité, en améliorant leur accès aux produits et services courants qui, du fait de leur conception initiale ou de leur adaptation ultérieure, répondent à leurs besoins spécifiques</i> » (considérant 3).	Deze richtlijn bevordert " <i>de volledige en effectieve participatie op voet van gelijkheid door te zorgen voor betere toegang tot veelgebruikte producten en diensten die door hun oorspronkelijke vormgeving of latere aanpassing tegemoetkomen aan de specifieke behoeften van personen met een handicap</i> " (considerans 3).
S'agissant des services médias audiovisuels, le présent arrêté fait suite aux modifications apportées à la loi du 5 mai 2017 relative aux services de médias audiovisuels en région	Wat de diensten voor toegang tot de audiovisuele mediadiensten betreft volgt het onderhavige besluit op de wijzigingen die aangebracht zijn in de wet van 5 mei 2017 betreffende de audiovisuele mediadiensten in

<p>bilingue de Bruxelles-Capitale, ci-après dénommée « la loi médias ».</p>	<p>het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad, hierna de “mediawet” genoemd.</p>
<p>Après quelques généralités (chapitre 1^{er}), le présent arrêté, détermine tout d’abord les modalités d’accessibilité des services de médias audiovisuels, pour les personnes handicapées souffrant de déficiences visuelles ou auditives (chapitre 2).</p>	<p>Na een aantal algemene bepalingen (hoofdstuk 1) bepaalt het onderhavige besluit allereerst de nadere regels inzake toegankelijkheid van de audiovisuele mediadiensten voor personen met een visuele of auditieve handicap (hoofdstuk 2).</p>
<p>Il établit ensuite les modalités de calcul de la charge disproportionnée qui permet à certains fournisseurs de services médias d’être dispensés du respect des mesures d’accessibilités (chapitre 3).</p>	<p>Vervolgens stelt het de regels voor de berekening van de onevenredige last vast, aan de hand waarvan sommige aanbieders van mediadiensten vrijgesteld kunnen worden van de naleving van de toegankelijkheidsmaatregelen (hoofdstuk 3).</p>
<p>Commentaire article par article</p>	<p>Artikelsgewijze bespreking</p>
<p>Chapitre 1^{er}. Dispositions générales</p>	<p>Hoofdstuk 1. Algemene bepalingen</p>
<p>Article 1^{er}</p>	<p>Artikel 1</p>
<p>Conformément à l’article 31, § 4, de la directive accessibilité, cette disposition comporte la référence à la directive partiellement transposée.</p>	<p>Overeenkomstig artikel 31, § 4, van de Toegankelijkheidsrichtlijn bevat deze bepaling de verplichte verwijzing naar de gedeeltelijk omgezette richtlijn.</p>
<p>Article 2</p>	<p>Artikel 2</p>
<p>Cet article définit quelques concept utiles à la compréhension du présent arrêté, notamment celui de « technologie d’assistance » conformément à l’article 3, 37°, de la directive accessibilité.</p>	<p>Dit artikel definieert enkele begrippen die nuttig zijn voor het begrip van het onderhavige besluit, met name dat van “hulptechnologie” overeenkomstig artikel 3, 37°, van de Toegankelijkheidsrichtlijn.</p>
<p>Chapitre 2. Modalités d’accessibilité aux services de médias audiovisuels pour les personnes handicapées souffrant de déficiences visuelles ou auditives</p>	<p>Hoofdstuk 2. Nadere regels voor de toegankelijkheid van de audiovisuele mediadiensten voor personen met een visuele of auditieve handicap</p>
<p>Article 3</p>	<p>Artikel 3</p>
<p>Cet article transpose, pour les services de médias audiovisuels, les exigences générales énoncées par l’annexe I, section III de la directive accessibilité.</p>	<p>Dit artikel zet voor de audiovisuele mediadiensten de algemene voorschriften om die vermeld zijn in bijlage I, afdeling III van de Toegankelijkheidsrichtlijn.</p>

L'article 3, 1°, a) à g), de l'arrêté, transpose l'annexe I, section III, b), i) à vii) de la même directive.	Artikel 3, 1°, a) tot g), van het besluit zet bijlage I, afdeling III, b), i) tot vii) van dezelfde richtlijn om.
Concernant l'exigence de mise à disposition d'informations au moyen de plusieurs canaux sensoriels (1°, a), l'annexe II de la directive accessibilité cite l'exemple suivant : « Fournir des fichiers électroniques pouvant être lus par un ordinateur au moyen d'un logiciel de lecture d'écran pour que les personnes aveugles puissent utiliser les informations. ».	Wat betreft de eis tot beschikbaarstelling van informatie via meer dan één zintuiglijk kanaal (1°, a) geeft bijlage II bij de Toegankelijkheidsrichtlijn het volgende voorbeeld: "Elektronische bestanden ter beschikking stellen die gelezen kunnen worden door computers met schermlezers, zodat blinden de informatie kunnen gebruiken."
Un exemple concernant la présentation des informations de façon compréhensible (art. 3, 1°, b), qui transpose l'annexe I, section III, b, ii)), consiste à : « Utiliser les mêmes termes de façon cohérente ou selon une structure claire et logique, pour que les personnes atteintes de déficience intellectuelle puissent mieux comprendre les informations. ».	Een voorbeeld van de informatie op een begrijpelijke manier te presenteren (art. 3, 1°, b), dat bijlage I, afdeling III, b, ii)) omzet, is het volgende: "Steeds dezelfde bewoordingen gebruiken, of de informatie een duidelijke en logische structuur geven, zodat personen met een verstandelijke handicap deze beter kunnen begrijpen."
Un exemple de l'exigence de présenter les informations aux utilisateurs de manière à ce qu'ils les perçoivent (1°, c), est de : « Fournir des sous-titres lorsque les instructions sont présentées dans une vidéo ».	Een voorbeeld van de eis om de informatie op een voor de gebruikers waarneembare manier te presenteren (1°, c) is: "Instructievideo's van ondertitels voorzien".
Un exemple de l'exigence visée au d) (qui correspond au iv) consiste à « Veiller à ce qu'une personne aveugle puisse utiliser un fichier en l'imprimant en braille ».	Een voorbeeld van de eis bedoeld in d) (wat overeenstemt met iv) is "Ervoor zorgen dat een blinde een bestand kan gebruiken door het af te drukken in braille".
« Faire en sorte que le texte puisse être lu par des personnes atteintes de déficience visuelle » est un exemple en matière de police de caractère visée au e) (correspond au b, v,).	"Ervoor zorgen dat de tekst gelezen kan worden door personen met een visuele beperking" is een voorbeeld inzake lettertype bedoeld in e) (stemt overeen met b, v,).
Par rapport à l'obligation d'accompagnement de tout contenu non textuel d'une présentation de substitution (b,vi, transposé dans l'article 3, 1°,f), l'exemple est de « Doubler un diagramme d'une description textuelle précisant les principaux éléments ou décrivant les principales actions.) ».	In verband met de verplichting om alle niet-tekstuele inhoud aan te vullen met een alternatieve weergave (b, vi, omgezet in artikel 3, 1°, f), wordt als voorbeeld gegeven: "Een diagram aanvullen met een tekstuele beschrijving van de belangrijkste elementen of de belangrijkste handelingen."
Enfin, pour l'obligation de fournir les informations électroniques visée au 1°, g), (b,	Tot slot wordt als voorbeeld voor de verplichting bedoeld in punt 1°, g), (b, vii), om elektronische

vii), l'exemple donné est : « Lorsqu'un prestataire de services propose une clé USB contenant des informations sur le service, veiller à ce que ces informations soient accessibles. ».	informatie te verstrekken, gegeven: "Wanneer een dienstverlener een USB-stick verstrekt met informatie over de dienst, ervoor zorgen dat deze informatie toegankelijk is."
L'obligation d'accessibilité des sites internet, visée à article 3, 2° de l'arrêté, transpose l'annexe 1, Section III, c), de la directive accessibilité. L'exemple donné est le suivant : « <i>Prévoir des descriptions textuelles des images, rendre toutes les fonctionnalités accessibles depuis un clavier, laisser suffisamment de temps aux utilisateurs pour lire les messages, faire apparaître le contenu et le faire fonctionner de manière prévisible, et veiller à la compatibilité avec les technologies d'assistance, pour que les personnes atteintes de diverses déficiences puissent consulter un site internet et interagir avec ce site.</i> ».	De verplichting inzake toegankelijkheid van de websites, waarvan sprake in artikel 3, 2°, van het besluit, is de omzetting van bijlage 1, afdeling III, c) van de Toegangsrichtlijn. Als voorbeeld wordt het volgende gegeven: " <i>Een tekstbeschrijving van afbeeldingen verstrekken, alle functies beschikbaar maken vanaf een toetsenbord, gebruikers voldoende leestijd geven, inhoud op voorspelbare wijze laten verschijnen en functioneren en zorgen voor compatibiliteit met hulptechnologieën, zodat personen met diverse handicaps een website kunnen lezen en er in interactie mee kunnen treden.</i> "
L'article 3, 3°, de l'arrêté, transpose l'annexe I, Section III, d), de la directive accessibilité (aucun exemple n'est fourni).	Artikel 3, 3°, van het besluit, is de omzetting van bijlage I, afdeling III, d), van de Toegangsrichtlijn (geen voorbeeld).
Article 4	Artikel 4
Cette disposition transpose l'annexe I, Section IV, b, i) et ii) de la directive accessibilité, qui impose des modalités complémentaires en matière d'interopérabilité avec les technologies d'assistance, et ce de façon spécifique pour les services fournissant l'accès à des services de médias audiovisuels.	Deze bepaling is de omzetting van bijlage I, afdeling IV, b, i) en ii), van de Toegankelijkheidsrichtlijn, die aanvullende nadere bepalingen oplegt inzake interoperabiliteit met de hulptechnologieën, en dat specifiek voor de diensten die toegang verschaffen tot audiovisuele mediadiensten.
Outre les modalités quant à l'obligation de fournir des guides électroniques de programme accompagnés d'informations relatives à l'accessibilité, il détaille les modalités techniques de la fourniture des éléments d'accessibilité que sont les sous-titrages, l'audiodescription ou l'interprétation en langage des signes.	Behalve de nadere bepalingen inzake de verplichting om elektronische programmagidsen te verstrekken die vergezeld gaan van informatie over de toegankelijkheid, detailleert dit artikel de technische voorwaarden van de verstrekking van de toegankelijkheidselementen zoals ondertiteling, audiodescriptie of vertolking in gebarentaal.
Article 5	Artikel 5
Afin d'assurer la transposition de l'annexe V, § 1, de la directive accessibilité, relative aux informations sur les services conformes aux	Voor de omzetting van bijlage V, § 1, van de Toegankelijkheidsrichtlijn, met betrekking tot informatie over diensten die aan

exigences en matière d'accessibilité, la présente disposition fixe les obligations du prestataire de services de médias audiovisuels quant au service fourni, quant à la conception et au fonctionnement de ce dernier sur la manière dont les principes d'accessibilités sont respectés. Elles comprennent a minima une description des exigences applicables et la manière dont le service de médias audiovisuels s'y conforme.	toegankelijkheidsvoorschriften voldoen, stelt deze bepaling de verplichtingen van de verlener van audiovisuele mediadiensten wat betreft de verstrekte dienst, het ontwerp en de werking van die dienst vast over de manier waarop de toegankelijkheidsprincipes worden nageleefd. Zij bevatten ten minste een beschrijving van de toepasselijke toegankelijkheidsvoorschriften en van de manier waarop de audiovisuele mediadienst eraan voldoet.
Conformément à l'annexe V, § 2, de cette directive, pour satisfaire aux exigences du présent article le prestataire de services de médias audiovisuels peut appliquer entièrement ou en partie les normes harmonisées et les spécifications techniques dont les références ont été publiées au Journal officiel de l'Union européenne.	Overeenkomstig bijlage V, § 2, van deze richtlijn, mag de verlener van audiovisuele mediadiensten, om aan de eisen van dit artikel te voldoen, de geharmoniseerde normen en technische specificaties waarvan de referenties in het <i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> zijn bekendgemaakt, geheel of gedeeltelijk toepassen.
Conformément à la phrase liminaire de l'annexe V de la même directive, l'article 5, § 2, alinéa 1 ^{er} , du présent arrêté fixe les modalités de transmission des informations.	Overeenkomstig de inleidende zin van bijlage V van dezelfde richtlijn stelt artikel 5, § 2, eerste lid, van het onderhavige besluit de nadere bepalingen voor de overbrenging van de informatie vast.
L'alinéa 2 du même article transpose l'obligation de conservation des informations visée à l'article 13, § 2, de la directive accessibilité.	Het tweede lid van hetzelfde artikel zet de verplichting om die bedoeld is in artikel 13, § 2, van de Toegankelijkheidsrichtlijn, om de informatie te bewaren.
Chapitre 3. Modalités de calcul de la charge disproportionnée	Hoofdstuk 3. Regels voor de berekening van de onevenredige last
Article 6	Artikel 6
Afin de transposer l'article 14 de la directive, cet article énonce puis détaille les critères servant de base au calcul de la charge disproportionnée visée à l'article 3/5 de la loi médias qui permet à un prestataire de service de média audiovisuel d'être éventuellement exonéré de la fourniture des services d'accessibilité.	Om artikel 14 van de richtlijn om te zetten vermeldt dit artikel de criteria die als basis dienen voor de berekening van de in artikel 3/6 van de mediawet bedoelde onevenredige last, op grond waarvan een aanbieder van een audiovisuele mediadienst eventueel vrijgesteld kan worden van de verstrekking van de toegankelijkheidsdiensten, en verstrekt vervolgens details daarover.
Chapitre 4. Dispositions finales	Hoofdstuk 4. Slotbepalingen

Article 7	Artikel 7
Cet article fixe la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, conformément à l'article 31, § 2, de la directive accessibilité, afin que ses dispositions s'appliquent aux services de médias audiovisuels fournis aux consommateurs après le 28 juin 2025.	Dit artikel stelt de datum van inwerkingtreding van het onderhavige besluit vast overeenkomstig artikel 31, § 2, van de Toegankelijkheidsrichtlijn, opdat de bepalingen ervan vanaf 28 juni 2025 van toepassing zijn op de audiovisuele mediadiensten die aan consumenten worden verstrekt.
Article 8	Artikel 8
Cet article n'appelle pas de commentaires.	Dit artikel behoeft geen commentaar.
Dit zijn, Sire, de voornaamste bepalingen van het besluit dat aan Uwe Majesteit ter goedkeuring wordt voorgelegd.	Telles sont, Sire, les principales dispositions de l'arrêté soumis à l'approbation de Votre Majesté.
Ik heb de eer te zijn,	J'ai l'honneur d'être,
Sire,	Sire,
van Uwe Majesteit, de zeer eerbiedige en zeer getrouwe dienaar,	de Votre Majesté, le très respectueux et très fidèle serviteur,

[Date] Arrêté royal fixant les exigences et modalités d'accessibilité des personnes handicapées souffrant de déficiences visuelles ou auditives aux services de médias audiovisuels en région bilingue de Bruxelles-Capitale	[Datum] Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorschriften en nadere bepalingen inzake toegankelijkheid voor personen met een visuele of auditieve handicap tot de audiovisuele mediadiensten in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad
PHILIPPE, Roi des Belges,	FILIP, Koning der Belgen,
À tous, présents et à venir, Salut.	Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.
Vu la loi du 5 mai 2017 relative aux services de médias audiovisuel en région bilingue de Bruxelles-Capitale, les articles 3/2 à 3/4, 12 et 30/1, insérés par la loi du [DATE]	Gelet op de wet van 5 mei 2017 betreffende de audiovisuele mediadiensten in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad, de artikelen 3/2 tot 3/4, 12 en 30/1, ingevoegd bij de wet van [DATUM]

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le [DATE] ;	Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op [DATUM];
Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le [DATE] ;	Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op [DATUM];
Vu la consultation du [DATE] au [DATE] du Comité interministériel des Télécommunications et de la Radiodiffusion et la Télévision ;	Gelet op de raadpleging van [DATUM] tot [DATUM] van het Interministerieel Comité voor Telecommunicatie en Radio-omroep en Televisie;
Vu l'accord du Comité de concertation, donné le [DATE] ;	Gelet op het akkoord van het Overlegcomité, gegeven op [DATUM];
Vu l'analyse d'impact de la réglementation réalisée conformément aux articles 6 et 7 de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative ;	Gelet op de regelgevingsimpactanalyse, uitgevoerd overeenkomstig de artikelen 6 en 7 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;
Vu l'avis ... du Conseil d'Etat, donné le [DATE] en application de l'article 84, 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 2 ^o , des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;	Gelet op advies ... van de Raad van State, gegeven op [DATUM], met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2 ^o , van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;
Sur la proposition de la Ministre des Télécommunications,	Op de voordracht van de Minister van Telecommunicatie,
NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :	HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :
Chapitre 1^{er}. Dispositions générales	Hoofdstuk 1. Algemene bepalingen
Article 1^{er}. Le présent arrêté transpose partiellement la directive 2019/882 du Parlement européen et du Conseil du 17 avril 2019 relative aux exigences en matière d'accessibilité applicables aux produits et services.	Artikel 1. Dit besluit voorziet in de gedeeltelijke omzetting van Richtlijn 2019/882 van het Europees Parlement en de Raad van 17 april 2019 betreffende de toegankelijkheidsvoorschriften voor producten en diensten.
Art. 2. Pour l'application du présent arrêté, l'on entend par :	Art. 2. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder:
1° « la loi du 5 mai 2017 » : la loi du 5 mai 2017 relative aux services de médias audiovisuels en région bilingue de Bruxelles-Capitale ;	1° “de wet van 5 mei 2017”: de wet van 5 mei 2017 betreffende de audiovisuele mediadiensten in het tweetalig gebied Brussel-Hoofdstad;

<p>2° « technologies d'assistance » : tout objet, pièce d'équipement, service ou système produit, y compris un logiciel, qui sert à accroître, à préserver, à remplacer ou à améliorer les capacités fonctionnelles des personnes handicapées, ou à atténuer et compenser les déficiences, les limitations d'activité ou les restrictions de participation.</p>	<p>2° "hulptechnologie": onderdelen, uitrusting, diensten- of productsystemen, met inbegrip van software waarmee de functionele mogelijkheden van personen met een handicap of andere beperkingen worden verhoogd, in stand gehouden, vervangen of verbeterd, of waarmee stoornissen, beperkingen of participatiebeperkingen worden verlicht of gecompenseerd;</p>
<p>Chapitre 2. Exigences et modalités en matière d'accessibilité aux services de médias audiovisuels pour les personnes handicapées souffrant de déficiences visuelles ou auditives</p>	<p>Hoofdstuk 2. Voorschriften en nadere bepalingen inzake toegankelijkheid tot de audiovisuele mediadiensten voor personen met een visuele of auditieve handicap</p>
<p>Art. 3. Afin de garantir une utilisation prévisible optimale par les personnes handicapées souffrant de déficiences visuelles ou auditives, le prestataire de services de médias audiovisuels satisfait aux exigences suivantes :</p>	<p>Art. 3. Om het te verwachten gebruik van de diensten door personen met een visuele of auditieve handicap zo veel mogelijk te bevorderen, voldoet de verlener van audiovisuele mediadiensten aan de volgende eisen:</p>
<p>1° fournir des informations sur le fonctionnement du service, ses caractéristiques en matière d'accessibilité et son interopérabilité avec des dispositifs et fonctionnalités d'assistance :</p>	<p>1° informatie verstrekken over het functioneren van de dienst, de toegankelijkheidskenmerken en interoperabiliteit ervan met hulppapparaten en voorzieningen, en wel als volgt:</p>
<p>a) en mettant à disposition les informations au moyen de plusieurs canaux sensoriels ;</p>	<p>a) de informatie wordt via meer dan één zintuiglijk kanaal aangeboden;</p>
<p>b) en présentant les informations de façon compréhensible ;</p>	<p>b) de informatie wordt op een begrijpelijke manier gepresenteerd;</p>
<p>c) en présentant les informations aux utilisateurs de manière à ce qu'ils les perçoivent ;</p>	<p>c) de informatie wordt op een voor de gebruikers waarneembare manier gepresenteerd;</p>
<p>d) en mettant à disposition le contenu informatif dans des formats texte permettant de générer d'autres formats auxiliaires pouvant être présentés de différentes manières par les utilisateurs et par l'intermédiaire de plusieurs canaux sensoriels;</p>	<p>d) de informatie wordt, wat de inhoud betreft, beschikbaar gesteld in tekstformats die in alternatieve hulpformats kunnen worden omgezet, zodat zij door de gebruikers op verschillende manieren en via meer dan één zintuiglijk kanaal kunnen worden weergegeven;</p>
<p>e) en utilisant une police de caractères de taille et de forme appropriées compte tenu des conditions d'utilisation prévisibles, ainsi qu'un</p>	<p>e) de informatie wordt gepresenteerd met gebruikmaking van een lettertype in geschikte grootte en vorm, rekening houdend met de te</p>

<p>contraste suffisant, et en ménageant un espace ajustable entre les lettres, les lignes et les paragraphes;</p>	<p>verwachten gebruiksomstandigheden, en met gebruikmaking van voldoende contrast, alsmede van een aanpasbare letter-, regel- en alinea-afstand;</p>
<p>f) en accompagnant tout contenu non textuel d'une présentation de substitution dudit contenu;</p>	<p>f) niet-tekstuele inhoud wordt vergezeld van een alternatieve weergave van die inhoud, en</p>
<p>g) en fournissant les informations électroniques nécessaires à la fourniture du service d'une manière cohérente et adéquate, en rendant ces informations perceptibles, utilisables, compréhensibles et robustes;</p>	<p>g) er wordt elektronische informatie verstrekt die nodig is om de dienst op een consistente en geschikte manier te kunnen leveren, en wel door deze informatie waarneembaar, bedienbaar, begrijpelijk en robuust te maken;</p>
<p>2° rendre leurs sites internet, y compris leurs applications en ligne connexes, et leurs services intégrés sur appareils mobiles, en ce compris les applications mobiles, accessibles d'une manière cohérente et appropriée en les rendant perceptibles, utilisables, compréhensibles et robustes;</p>	<p>2° websites, inclusief de daaraan gerelateerde onlinetoepassingen, en diensten op mobiele apparatuur, inclusief mobiele toepassingen, worden toegankelijk gemaakt op een consistente en geschikte manier, door ze waarneembaar, bedienbaar, begrijpelijk en robuust te maken;</p>
<p>3° assurer une assistance technique fournissant des informations sur l'accessibilité du service et sur sa compatibilité avec les technologies d'assistance, via des modes de communication accessibles.</p>	<p>3° een technische ondersteuning bieden die via toegankelijke communicatiemethoden informatie verstrekt over de toegankelijkheid van de dienst en de compatibiliteit ervan met hulptechnologieën.</p>
<p>Art. 4. Afin de garantir une utilisation prévisible optimale par les personnes handicapées souffrant de déficiences visuelles ou auditives, le prestataire de services de médias audiovisuels inclut en outre dans son service des fonctions, des pratiques, des stratégies et des procédures ainsi que des modifications du fonctionnement du service visant à répondre aux besoins de ces personnes et à garantir l'interopérabilité avec les technologies d'assistance selon les modalités suivantes :</p>	<p>Art. 4. Om het te verwachten gebruik van de diensten door personen met een visuele of auditieve handicap zoveel mogelijk te bevorderen, neemt de verlener van audiovisuele mediadiensten bovendien functies, werkwijzen, beleid, procedures en veranderingen in de uitvoering van de dienst op in zijn dienst die gericht zijn op de behoeften van deze personen, en op interoperabiliteit met hulptechnologieën:</p>
<p>1° fournir des guides électroniques de programme perceptibles, utilisables, compréhensibles et robustes accompagnés d'informations sur l'accessibilité des services ;</p>	<p>1° door elektronische programmagidsen (EPG's) te leveren die voor de gebruikers waarneembaar, bedienbaar, begrijpelijk en robuust zijn, en informatie te verstrekken over de toegankelijkheid van de diensten;</p>

2° veiller à ce que les éléments d'accessibilité des services de médias audiovisuels, tels que le sous-titrage pour les personnes sourdes ou malentendantes, l'audiodescription, le sous-titrage audio et l'interprétation en langue des signes, soient entièrement transmis avec une qualité appropriée à un affichage net et synchronisés avec le son et la vidéo, tout en permettant à l'utilisateur de régler leur affichage et leur utilisation.	2° door zorg te dragen voor volledige transmissie van de toegankelijkheidscomponenten van audiovisuele mediadiensten, zoals ondertiteling voor doven en slechthorenden, audiodescriptie, gesproken ondertiteling en vertolking in gebarentaal, met passende kwaliteit voor accurate weergave, met synchronisatie van geluid en video, en met mogelijkheid tot weergave- en gebruikscntrole voor de gebruiker.
Art. 5. § 1^{er}. Le prestataire de services de médias audiovisuels :	Art. 5. § 1. De verlener van audiovisuele mediadiensten:
1° décrit, dans des formats accessibles, le service, y compris sa conception et son fonctionnement du service, dans la mesure où ceux-ci sont pertinents pour évaluer la conformité aux exigences en matière d'accessibilité visées aux articles 3 et 4 ;	1° beschrijft, in toegankelijke formats, de dienst, waaronder het ontwerp en de werking van zijn dienst, voor zover deze relevant zijn voor de beoordeling van de conformiteit met de toegankelijkheidsvoorschriften bedoeld in de artikelen 3 en 4;
2° justifie la manière dont le service remplit chaque exigence en matière d'accessibilité visée aux articles 3 et 4.	2° rechtvaardigt de manier waarop de dienst voldoet aan elk toegankelijkheidsvoorschrift bedoeld in de artikelen 3 en 4.
§ 2. Les informations visées au paragraphe 1 ^{er} figurent dans les clauses et conditions générales ou dans un document équivalent.	§ 2. De informatie bedoeld in paragraaf 1 wordt vermeld in de algemene voorwaarden of in een gelijkwaardig document.
En outre, le prestataire de services de médias audiovisuels conserve ces informations aussi longtemps que le service est disponible.	Bovendien bewaart de verlener van audiovisuele mediadiensten die informatie zolang de dienst in werking is.
Chapitre 3. Modalités de calcul de la charge disproportionnée	Hoofdstuk 3. Regels voor de berekening van de onevenredige last
Art. 6. § 1^{er} Afin d'évaluer et de prouver la charge disproportionnée visée à l'article 3/5 de la loi du 5 mai 2017, le prestataire de services de médias audiovisuels se base sur les critères suivants :	Art. 6. § 1. Om de onevenredige last waarvan sprake in artikel 3/5 van de wet van 5 mei 2017 te beoordelen en te documenteren, baseert de verlener van audiovisuele mediadiensten zich op de volgende criteria:
1° le rapport entre d'une part, les coûts nets de la conformité avec les exigences en matière d'accessibilité, établis conformément aux critères visés au paragraphe 2, et d'autre part les coûts totaux, en ce compris les dépenses opérationnelles et dépenses en capital qu'il	1° de verhouding van enerzijds de nettokosten van de naleving van de toegankelijkheidsvoorschriften, vastgesteld overeenkomstig de criteria bedoeld in paragraaf 2, tot anderzijds de totale kosten, met inbegrip van de exploitatie- en investeringsuitgaven die

supporte pour fournir le service de médias audiovisuels ;	hij draagt voor het verlenen van de audiovisuele mediadienst;
2° l'estimation des coûts et des avantages pour les prestataires de services de médias audiovisuels, y compris en ce qui concerne les processus de production et les investissements, par rapport à l'avantage estimé pour les personnes handicapées souffrant de déficiences visuelles ou auditives, compte tenu de la quantité et de la fréquence d'utilisation du service ;	2° de geraamde kosten en baten voor de verleners van audiovisuele mediadiensten, inclusief productieprocessen en investeringen, in verhouding tot de geraamde voordelen voor personen met een visuele of auditieve handicap, rekening houdend met aantal keer dat de dienst is gebruikt, en de frequentie van dat gebruik;
3° le rapport entre les coûts nets de la conformité avec les exigences en matière d'accessibilité et son chiffre d'affaires net.	3° de verhouding van de nettokosten van de naleving van de toegankelijkheidsvoorschriften tot zijn netto-omzet.
§ 2. Afin d'évaluer les coûts nets visés au paragraphe 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 1°, les prestataires de services de médias audiovisuels se basent sur les critères suivants :	§ 2. Voor de beoordeling van de nettokosten bedoeld in paragraaf 1, eerste lid, 1°, baseren de verleners van audiovisuele mediadiensten zich op de volgende criteria:
1° des critères liés à des coûts organisationnels ponctuels tels :	1° criteria met betrekking tot eenmalige organisatiekosten zoals:
a) des coûts liés à des ressources humaines supplémentaires spécialisées dans les questions d'accessibilité ;	a) kosten voor extra personeel met expertise op het gebied van toegankelijkheid;
b) des coûts liés à la formation des ressources humaines et à l'acquisition de compétences en matière d'accessibilité ;	b) kosten voor opleiding van personeel en competentieverwerving op het gebied van toegankelijkheid;
c) des coûts liés à la mise au point d'un nouveau procédé pour inclure l'accessibilité dans la prestation de services ;	c) kosten voor de ontwikkeling van een nieuwe procedure ter integratie van toegankelijkheid in de productontwikkeling of dienstverlening;
d) des coûts liés à la mise au point d'orientations concernant l'accessibilité ;	d) kosten voor de ontwikkeling van richtsnoeren inzake toegankelijkheid;
e) des coûts ponctuels liés à l'examen de la législation sur l'accessibilité ;	e) eenmalige kosten voor het leren begrijpen van de wetgeving inzake toegankelijkheid;
2° des critères liés aux coûts récurrents de développement et de production à prendre en considération dans l'évaluation tels :	2° criteria met betrekking tot de lopende productie- en ontwikkelingskosten die in de beoordeling moeten worden meegenomen zoals:

a) des coûts liés à la conception des caractéristiques d'accessibilité pour le service ;	a) kosten voor het ontwerpen van de toegankelijkheidsfuncties van de dienst;
b) des coûts supportés dans le cadre des procédés de fabrication ;	b) kosten van de productieprocessen;
c) des coûts liés aux essais d'accessibilité au service ;	c) kosten voor het testen van een dienst op toegankelijkheid;
d) des coûts liés à l'établissement de la documentation.	d) kosten met betrekking tot het samenstellen van documentatie.
§ 3. Pour évaluer les coûts nets de la conformité avec les exigences en matière d'accessibilité visés au paragraphe 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 3°, les éléments suivants sont appliqués :	§ 3. Voor de beoordeling van de nettokosten van de naleving van de toegankelijkheidsvoorschriften bedoeld in paragraaf 1, eerste lid, 3°, worden de volgende elementen toegepast:
1° critères liés à des coûts organisationnels ponctuels :	1° criteria met betrekking tot eenmalige organisatiekosten zoals:
a) coûts liés à des ressources humaines supplémentaires spécialisées dans les questions d'accessibilité ;	a) kosten voor extra personeel met expertise op het gebied van toegankelijkheid;
b) coûts liés à la formation des ressources humaines et à l'acquisition de compétences en matière d'accessibilité ;	b) kosten voor opleiding van personeel en competentieverwerving op het gebied van toegankelijkheid;
c) coûts liés à la mise au point d'un nouveau procédé pour inclure l'accessibilité dans la prestation de services ;	c) kosten voor de ontwikkeling van een nieuwe procedure ter integratie van toegankelijkheid in de dienstverlening;
d) coûts liés à la mise au point d'orientations concernant l'accessibilité ;	d) kosten voor de ontwikkeling van richtsnoeren inzake toegankelijkheid;
e) coûts ponctuels liés à l'examen de la législation sur l'accessibilité ;	e) eenmalige kosten voor het leren begrijpen van de wetgeving inzake toegankelijkheid ;
2° critères liés aux coûts récurrents de développement et de production tels :	2° criteria met betrekking tot de lopende productie- en ontwikkelingskosten zoals :
a) coûts liés à la conception des caractéristiques d'accessibilité pour le service ;	a) kosten voor het ontwerpen van de toegankelijkheidsfuncties van de dienst;
b) coûts supportés dans le cadre des procédés de fabrication ;	b) kosten van de productieprocessen;

c) coûts liés aux essais d'accessibilité au service ;	c) kosten voor het testen van een dienst op toegankelijkheid;
d) coûts liés à l'établissement de la documentation.	d) kosten met betrekking tot het samenstellen van documentatie.
Chapitre 4. Dispositions finales	Hoofdstuk 4. Slotbepalingen
Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le 28 juin 2025.	Art. 7. Dit besluit treedt in werking op 28 juni 2025.
Art. 8. La Ministre qui a les Télécommunications dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.	Art. 8. De Minister bevoegd voor Telecommunicatie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Axel Desmedt
Membre du Conseil

Bernardo Herman
Membre du Conseil

Luc Vanfleteren
Membre du Conseil

Michel Van Bellinghen
Président du Conseil